

OPEL ZAFIRA

Infotainment System



Wir leben Autos.



Sommaire

Navi 950/650 / CD 600	5
CD 400plus /400/300	85



Navi 950/650 / CD 600

Introduction	6
Fonctionnement de base	16
Radio	24
Lecteur CD	31
Périphériques	34
Navigation	41
Reconnaissance vocale	62
Téléphone	67
Questions fréquentes	77
Index alphabétique	80

Introduction

Remarques générales	6
Fonction antivol	7
Présentation des éléments de commande	8
Fonctionnement	14

Remarques générales

Avec l'Infotainment System, vous disposez d'un infodivertissement de voiture dernier cri.

La radio peut être facilement utilisée en enregistrant un grand nombre de stations radio FM, AM et DAB (Digital Audio Broadcasting) avec les boutons pré-réglés 1...6.

Vous pouvez connecter des appareils de stockage de données externes, par exemple un iPod, des appareils USB ou d'autres appareils auxiliaires à l'Infotainment System pour servir de sources audio auxiliaires, par le biais d'un câble ou via Bluetooth.

À l'aide des commandes et menus de l'Infotainment System, vous pouvez utiliser des applications smartphone agréées.

En outre, l'Infotainment System est équipé d'une application téléphone qui permet une utilisation confortable et en toute sécurité de votre téléphone portable dans le véhicule.

En option, l'Infotainment System peut être actionné à l'aide des commandes du tableau de bord, des commandes au volant ou de la fonction de reconnaissance vocale.

La conception étudiée des éléments de commande et les affichages clairs vous permettent de contrôler le système facilement et de façon intuitive.

Remarque

Ce manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles des divers Infotainment Systems. Certaines descriptions, y compris celles des fonctions d'affichage et de menus, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison de la variante du modèle, des spécifications du pays, de l'équipement spécial ou des accessoires.

Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

⚠ Attention

L'Infotainment System doit être utilisé de sorte que le véhicule puisse toujours être conduit sans danger. En cas de doute, arrêtez le véhicule et manipulez l'Infotainment System tant que le véhicule se trouve à l'arrêt.

⚠ Attention

L'utilisation du système de navigation ne dispense pas le conducteur de sa responsabilité d'adopter une attitude adéquate et vigilante dans le trafic. La réglementation relative à la circulation doit toujours être respectée.

N'effectuer la saisie d'informations (une adresse par ex.) que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Si une instruction de navigation va à l'encontre du code de la route, le code de la route doit toujours être respecté.

⚠ Attention

Dans certaines régions, les rues à sens unique et des zones piétonnes ne sont pas mentionnées sur la carte du système de navigation. Dans de telles régions, le système peut émettre un avertissement qui devra être confirmé. Vous devez alors accorder une attention particulière aux rues à sens unique, aux routes et aux accès qu'il ne vous est pas permis d'emprunter.

Réception radio







La réception radio peut entraîner des sifflements, des bruits, des distorsions acoustiques ou une absence de réception dus à :


- des variations de distance par rapport à l'émetteur ;
- une réception multivoie par réflexions ;
- des effets d'écran.

Fonction antivol

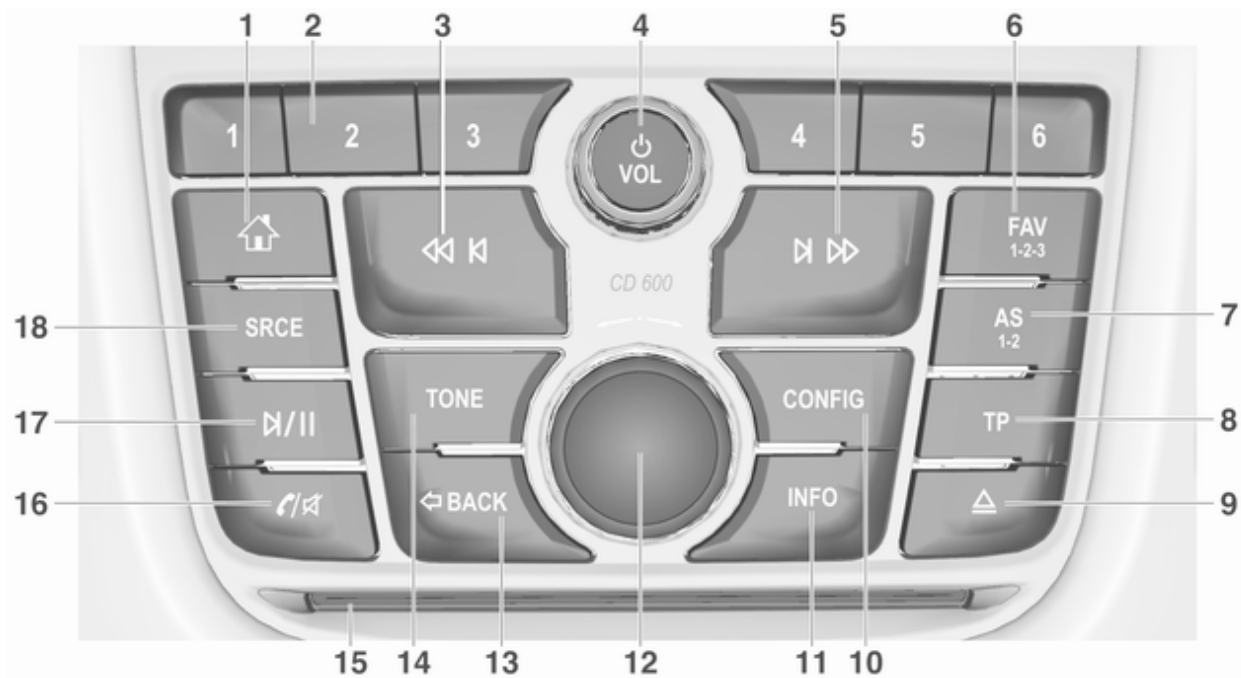
L'Infotainment System est équipé d'un système de sécurité électronique servant d'antivol.






Grâce à cette protection, l'Infotainment System fonctionne uniquement dans votre véhicule et n'est d'aucune utilité pour un voleur.



- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Bouton </p> <p>Accès à la page d'accueil 16</p> <p>2 Boutons de station 1...6</p> <p>Appui bref : sélectionner la station 27</p> <p>Appui prolongé : mémoriser la station 27</p> <p>3 Bouton DEST / NAV</p> <p>Ouvrir le menu de destination de navigation 47</p> <p>4 Bouton </p> <p>Radio : rechercher vers l'arrière 24</p> <p>CD/MP3/WMA : passer à la piste précédente 32</p> <p>Périphériques : sauter une plage en arrière 36</p> <p>5 Bouton  VOL</p> <p>Appuyer : allumer/éteindre l'Infotainment System 14</p> <p>Tourner : régler le volume 14</p> | <p>6 Bouton </p> <p>Radio : rechercher vers l'avant 24</p> <p>CD/MP3/WMA : passer à la piste suivante 32</p> <p>Périphériques : sauter une plage en avant 36</p> <p>7 Bouton </p> <p>CD/MP3/WMA : lancer/mettre en pause la lecture 32</p> <p>Périphériques : lancer/mettre en pause la lecture 36</p> <p>8 Bouton FAV 1-2-3</p> <p>Ouvrir une liste de favoris 27</p> <p>9 Bouton AS 1-2</p> <p>Pression brève : ouvrir une liste d'enregistrement automatique 26</p> <p>Pression prolongée : mémoriser automatiquement les stations d'enregistrement automatique 26</p> | <p>10 Bouton TP</p> <p>Activer ou désactiver le service d'infos trafic 27</p> <p>11 Bouton </p> <p>Éjecter le CD 32</p> <p>12 Bouton CONFIG</p> <p>Ouverture du menu des réglages 21</p> <p>13 Bouton INFO</p> <p>Radio : informations sur la station actuelle</p> <p>CD/MP3/WMA, périphériques : informations sur la plage actuelle</p> <p>Navigation : informations, par ex. sur l'emplacement actuel</p> |
|--|---|---|

- | | | |
|---|--|--|
| <p>14 Bouton multifonction</p> <p>Tourner : marquer les options de menu ou régler les valeurs alphanumériques 16</p> <p>Appuyer (sur la bague extérieure) : sélectionner / activer l'option marquée ; confirmer la valeur réglée ; activer/ désactiver la fonction ; ouvrir le menu audio ou navigation 16</p> <p>15 Commutateur à huit voies</p> <p>Navigation : déplacer la fenêtre d'affichage de la carte 42</p> <p>16 Bouton BACK</p> <p>Menu : recul d'un niveau 16</p> <p>Saisie : efface le dernier caractère ou toute la saisie ... 16</p> <p>17 Bouton RPT / NAV</p> <p>Répéter le dernier message de navigation 57</p> <p>18 Fente pour CD 32</p> | <p>19 Bouton </p> <p>Prendre un appel téléphonique ou activer/ désactiver la sourdine 70</p> <p>20 Bouton NAV</p> <p>Affichage de la carte 42</p> <p>21 Bouton SRCE (Source)</p> <p>Appuyez pour basculer entre les différentes sources audio</p> <p>Lecteur CD/MP3 31</p> <p>USB 34</p> <p>AUX 34</p> <p>Bluetooth 34</p> <p>AM 24</p> <p>FM 24</p> <p>DAB 24</p> | |
|---|--|--|

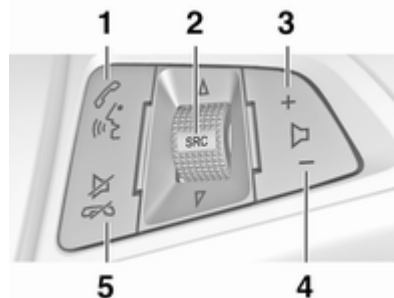
CD 600




- | | | |
|---|---|--|
| <p>1 Bouton  Accès à la page d'accueil 16</p> <p>2 Boutons de station 1...6</p> <p>Appui prolongé : mémoriser la station 27</p> <p>Appui bref : sélectionner la station 27</p> <p>3 Bouton </p> <p>Radio : rechercher vers l'arrière 24</p> <p>CD/MP3/WMA : passer à la piste précédente 32</p> <p>Périphériques : sauter une plage en arrière 36</p> <p>4 Bouton  VOL</p> <p>Appuyer : allumer/éteindre l'Infotainment System 14</p> <p>Tourner : régler le volume 14</p> <p>5 Bouton </p> <p>Radio : rechercher vers l'avant 24</p> | <p>CD/MP3/WMA : passer à la piste suivante 32</p> <p>Périphériques : sauter une plage en avant 36</p> <p>6 Bouton FAV 1-2-3</p> <p>Ouvrir une liste de favoris 27</p> <p>7 Bouton AS 1-2</p> <p>Pression brève : ouvrir une liste d'enregistrement automatique 26</p> <p>Pression prolongée : mémoriser automatiquement les stations d'enregistrement automatique 26</p> <p>8 Bouton TP</p> <p>Activer ou désactiver le service d'infos trafic 27</p> <p>9 Bouton </p> <p>Éjecter le CD 32</p> <p>10 Bouton CONFIG</p> <p>Ouverture du menu des réglages 21</p> | <p>11 Bouton INFO</p> <p>Radio : informations sur la station actuelle</p> <p>CD/MP3/WMA, périphériques : informations sur la plage actuelle</p> <p>12 Bouton multifonction</p> <p>Tourner : marquer les options de menu ou régler les valeurs alphanumériques 16</p> <p>Appuyer : sélectionner / activer l'option marquée ; confirmer la valeur réglée ; activer/ désactiver la fonction ; ouvrir le menu audio 16</p> <p>13 Bouton BACK</p> <p>Menu : recul d'un niveau 16</p> <p>Saisie : efface le dernier caractère ou toute la saisie ... 16</p> <p>14 Bouton Tone</p> <p>Ouvrir les paramètres de tonalité 19</p> |
|---|---|--|


15	Fente pour CD	32
16	Bouton 	
	Prendre un appel téléphonique ou activer/ désactiver la sourdine	70
17	Bouton 	
	CD/MP3/WMA : lancer/ mettre en pause la lecture	32
	Périphériques : lancer/ mettre en pause la lecture	36
18	Bouton SRCE (Source)	
	Appuyez pour basculer entre les différentes sources audio	
	Lecteur CD/MP3	31
	USB	34
	AUX	34
	Bluetooth	34
	AM	24
	FM	24
	DAB	24

Commandes audio au volant



1	Bouton 	
	Appui bref : accepter l'appel téléphonique	70
	ou appeler un numéro dans la liste d'appels	70
	ou activer la reconnaissance vocale	62

	Appui prolongé : afficher la liste d'appels	70
	ou activer l'intercommuni- cation vocale (si elle est prise en charge par le téléphone)	62
2	Bouton SRC (Source)	
	Appuyer : sélectionner la source audio	24
	Si la radio est active : tourner vers le haut/vers le bas pour sélectionner la station radio préselectionnée suivante/ précédente	24
	Si le lecteur CD est actif : tourner vers le haut/vers le bas pour sélectionner la piste CD/MP3/WMA suivante/précédente	32
	Si un périphérique est actif : tourner vers le haut/ vers le bas pour sélectionner la piste suivante/précédente	36

	Si le téléphone est actif : tourner vers le haut/vers le bas pour sélectionner l'entrée suivante/ précédente dans la liste des appels 70
	Si le téléphone est actif et des appels sont en attente : tourner vers le haut/vers le bas pour basculer entre les appels 70
3	Bouton +
	Augmenter le volume 14
4	Bouton –
	Réduire le volume 14
5	Bouton 
	Appui bref : terminer / rejeter l'appel 70
	ou fermer la liste d'appels 70
	ou activer / désactiver la mise en sourdine 14
	ou désactiver la reconnaissance vocale 62

Fonctionnement

Éléments de commande

L'Infotainment System est commandé via des touches de fonction, un bouton multifonction et des menus affichés à l'écran.


Les sélections se font au choix via :

- l'unité de commande centrale sur le tableau de bord ⇨ 8
- commandes au volant ⇨ 8
- système de reconnaissance vocale ⇨ 62.


Remarque

Seuls les voies les plus directes pour l'utilisation du menu sont décrites dans les chapitres suivants. Dans certains cas, d'autres options peuvent exister.


Allumer/éteindre l'Infotainment System

Appuyez brièvement sur le bouton . Lorsque vous allumez l'Infotainment System, la dernière source sélectionnée est activée.

Arrêt automatique

Si l'Infotainment System est mis en marche à l'aide du bouton  alors que le contact est coupé, il s'arrête à nouveau automatiquement après 10 minutes.

Réglage du volume

Tournez le bouton . Le réglage actuel est affiché dans une fenêtre contextuelle au bas de l'écran.

Lors de la mise en marche de l'Infotainment System, le volume réglé en dernier est utilisé, à condition que le volume soit inférieur au volume maximal de mise en marche.


Les paramètres de volume suivants peuvent être réglés séparément :



- le volume de mise en marche maximal ⇨ 20
- le volume des annonces de circulation ⇨ 20
- le volume des message de navigation ⇨ 42.

Volume automatique

Lorsque le volume automatique est activé ↗ 20, le volume s'adapte automatiquement pour compenser le bruit de la route et du vent lorsque vous conduisez.

Mode silencieux

Appuyez sur le bouton  (pendant quelques secondes, si le portail du téléphone est disponible) pour mettre les sources audio en mode silencieux.

Pour annuler le mode silencieux, tournez le bouton  **VOL** ou appuyez à nouveau sur le bouton  (pendant quelques secondes si un portail de téléphone est disponible).

Limitation du volume à températures élevées

Quand les températures à l'intérieur du véhicule sont très élevées, l'Infotainment System limite le volume maximum réglable. Si nécessaire, le volume est réduit automatiquement.

Modes de fonctionnement

Lecteurs audio

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SRCE** pour basculer entre les menus principaux AM, FM, CD, USB, AUX, Bluetooth ou DAB.

Trouver des descriptions détaillées de :

- Lecteur CD/MP3 ↗ 31
- Port USB ↗ 34
- Entrée AUX ↗ 34
- Audio Bluetooth ↗ 34
- Radio AM ↗ 24
- Radio FM ↗ 24
- Radio DAB ↗ 29.


Navigation

Appuyez sur le bouton **NAV** pour afficher la carte de l'application de navigation.

Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir un sous-menu avec des options d'entrée de destinations et de structure d'un itinéraire.

Trouver une description détaillée des fonctions de navigation ↗ 41.

Téléphone

Appuyez sur le bouton  pour afficher le menu principal du téléphone avec les options d'entrée ou de sélection de numéros.

Trouver une description détaillée des fonctions du téléphone mobile ↗ 67.

Remarque

Des informations courtes sur les sources audio et la session de navigation actuelle peuvent être affichées via l'application **Infos rapides**.

Fonctionnement de base

Commandes de base	16
Paramètres de tonalité	19
Paramètres de volume	20
Réglages du système	21

Commandes de base

Bouton multifonction

Le bouton multifonction est l'élément de commande central des menus.

Tournez le bouton multifonction :

- Pour marquer une option de menu.
- Pour définir une valeur alphanumérique.

Appuyez sur le bouton multifonction (Navi 950 / Navi 650 : appuyez sur la bague extérieure) :

- Pour sélectionner ou activer une option marquée.
- Pour confirmer une valeur définie.
- Pour allumer/éteindre un système.
- Pour ouvrir le menu audio ou de navigation dans l'application correspondante.

Bouton

Appuyez sur le bouton  pour accéder au **Page d'accueil**.



À l'aide du bouton multifonction, vous pouvez accéder aux différentes applications.

Tournez le bouton multifonction pour sélectionner le bouton d'écran **Détails** au bas de l'écran.



Appuyez sur le bouton multifonction (Navi 950 / Navi 650 : appuyez sur la bague extérieure) pour afficher le deuxième **Page d'accueil** avec d'autres applications.

À l'aide du bouton multifonction, vous pouvez accéder aux différentes applications.

Remarque

On accède également à la plupart des applications ou des menus d'applications directement grâce aux boutons du tableau de bord.

Bouton BACK

Appuyez sur le bouton **BACK** pour :

- Quitter un menu ou un écran.
- Revenir d'un sous-menu au niveau de menu supérieur suivant.
- Supprimer le dernier caractère dans une série de caractères.

Appuyez sur le bouton **BACK** et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour supprimer l'ensemble de la saisie.

Exemple d'utilisation de menu

Sélection d'un élément de l'écran

Tournez le bouton multifonction pour déplacer le curseur (= arrière-plan coloré) jusqu'à l'option souhaitée.

Appuyez sur le bouton multifonction pour sélectionner l'icône marquée, le bouton d'écran ou le point de menu sélectionné.

Remarque

Dans les chapitres suivants, les étapes de sélection et d'activation d'un bouton d'écran ou d'un point de menu sont décrites comme « ...sé-

lectionnez le bouton d'écran ... » ou « ...sélectionnez le point de menu ... ».

Défilement des listes



Si l'écran ne permet pas l'affichage de l'ensemble des points de menu disponibles dans une liste, une barre de défilement apparaît.

Tournez le bouton multifonction dans le sens horaire pour faire défiler vers le bas et dans le sens antihoraire pour faire défiler vers le haut.

Remarque

Dans les chapitres suivants, les étapes de défilement d'une liste sont décrites comme « ...faites défiler jusqu'au point de menu... ».

Réglage d'un paramètre

Tournez le bouton multifonction pour modifier la valeur actuelle du paramètre.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer la valeur définie.

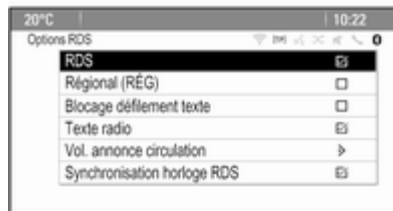
Remarque

Dans les chapitres suivants, les étapes du réglage d'un paramètre sont décrites comme « ...réglez le paramètre... ».

Activation d'un point de menu

Tournez le bouton multifonction pour déplacer le curseur (= arrière-plan coloré) jusqu'à l'option souhaitée.

Appuyez sur le bouton multifonction pour activer le point de menu. Une coche ou un point apparaît dans la boîte ou la bague à côté du point de menu correspondant.

**Remarque**

Dans les chapitres suivants, les étapes d'activation d'un point de menu sont décrites comme « ...activez le point de menu... ».

Saisie d'une séquence de caractères

Tournez le bouton multifonction pour sélectionner le caractère souhaité.

Appuyez sur le bouton multifonction pour saisir le caractère correspondant dans le champ de saisie en haut de l'écran.

Utilisez le bouton **Supprimer** ou le bouton **BACK** pour effacer le dernier caractère de la série de caractères. Un appui plus prolongé du bouton **BACK** efface l'ensemble de la saisie.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer le caractère sélectionné.

Remarque

Dans les chapitres suivants, les étapes de saisie des caractères sont décrites comme « ...entrez les caractères désirés... ».


Messages

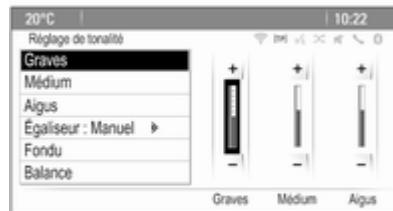
Avant l'exécution d'une fonction du système, un message est parfois affiché. Si vous y êtes invité, sélectionnez l'une des options.



La sélection et l'activation d'un bouton d'écran dans un message s'effectuent de la même manière que pour la sélection d'une option dans un menu.

Paramètres de tonalité

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite le bouton d'écran **Détails** au bas de l'écran. Sur le deuxième **Page d'accueil**, sélectionnez l'icône **Tonalité**. Le menu des paramètres de tonalité est affiché.



Bass

Utilisez ce paramètre pour améliorer ou atténuer les basses fréquences des sources audio.

Effectuez le réglage désiré.

Moyennes

Utilisez ce paramètre pour améliorer ou atténuer les fréquences moyennes de la source audio.

Effectuez le réglage désiré.

Treble

Utilisez ce paramètre pour améliorer ou atténuer les hautes fréquences des sources audio.

Effectuez le réglage désiré.

Mode Égaliseur

(EQ : égaliseur)

Utilisez ce réglage pour optimiser la tonalité pour un style particulier de musique, par exemple **Rock** ou **Classique**.

Sélectionnez le point de menu **Égaliseur**. Un sous-menu avec des styles de sons prédéfinis s'affiche.

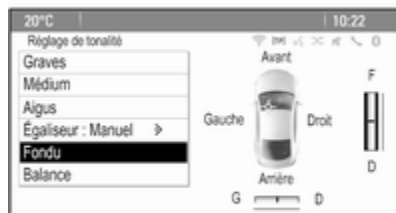
Sélectionnez le style sonore souhaité.

Si l'un des styles de sons prédéfinis est sélectionné, **Graves**, **Médium** et **Aigus** sont pré-réglés par le système.

Si vous effectuez manuellement l'un des réglages décrits ci-dessus, **Égaliseur** et réglé sur **Manuel**.

Fade et Balance

Lorsque **Fondu** ou **Balance** est sélectionné, une illustration est affichée sur la droite de l'écran.



Pour régler la répartition du volume entre les haut-parleurs avant et arrière du véhicule, sélectionnez le point de menu **Fondu**. Effectuez le réglage désiré.

Pour régler la répartition du volume entre les haut-parleurs gauche et droit du véhicule, sélectionnez le point de menu **Balance**. Effectuez le réglage désiré.

Paramètres de volume

Réglage du volume Cue audio

Lorsque le système est activé ou désactivé, des sons musicaux s'entendent.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.

Sélectionnez le point de menu **Options signaux audio**.

Sélectionnez ou désélectionnez **Sign. Audios** pour activer ou désactiver le démarrage ou l'arrêt des sons.

Sélectionner **Volume des signaux audio** pour afficher le sous-menu correspondant. Effectuez le réglage désiré.

Réglage du volume automatique

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite l'option **Réglages radio**.

Sélectionnez **Contrôle volume automatique** pour afficher le menu correspondant.

Pour régler le degré d'adaptation du volume, réglez **Contrôle volume automatique** sur **Arrêt, Bas, Médium** ou **Haut**.

Arrêt : pas d'amélioration du volume avec l'augmentation de la vitesse du véhicule.

Haut : amélioration maximale du volume avec l'augmentation de la vitesse du véhicule.

Réglage du volume de démarrage

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.

Sélectionnez **Volume de départ** pour afficher le menu correspondant.

Effectuez le réglage désiré.

Réglage du volume des annonces relatives à la circulation

Le volume des annonces relatives à la circulation peut être pré-réglé à un niveau indépendant du volume « normal ».

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.

Sélectionnez **Options RDS**, puis **Vol. annonce circulation** pour afficher le menu correspondant.

Effectuez le réglage désiré.

Remarque

Lorsqu'une annonce est donnée, le volume peut se régler simplement à l'aide du bouton \odot .

Réglage du volume du carillon

En actionnant les commandes du véhicule, des signaux sonores confirment vos actions. Le volume des signaux sonores peut être réglé.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages véhicule**.

Sélectionnez **Réglages confort**, puis **Vol. avertissement sonore** pour afficher le sous-menu correspondant. Sélectionnez **Normal** ou **Haut**.

Réglage du volume de navigation

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Sélectionnez le point de menu **Volume de la navigation**. Le sous-menu correspondant s'affiche.

Pour régler le volume des annonces, sélectionnez **Annonce**, puis effectuez le réglage désiré.

Pour régler le volume de la source audio audible en arrière-plan, sélectionnez **Arrière-plan**, puis effectuez le réglage désiré.

Sélectionnez **Test du volume** pour obtenir un exemple audio des réglages.

Remarque

Lorsqu'une annonce est donnée, le volume peut se régler simplement à l'aide du bouton \odot .

Réglages du système

Divers réglages de l'Infotainment System peuvent être effectués via l'application **Paramètres**.



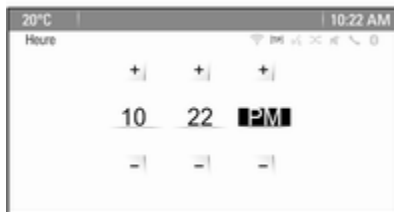
Réglages de la langue

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Langues (Languages)**. Une liste de toutes les langues disponibles s'affiche.

Sélectionner la langue souhaitée.

Réglages de l'heure et de la date

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Heure et date** pour afficher le sous-menu correspondant.



Remarque

Si **Synchronisation horloge RDS** est activé ↗ 27, l'heure et la date sont automatiquement définies par le système.

Réglage de l'heure

Pour effectuer les réglages de l'heure, sélectionnez le point de menu **Régler l'heure**. Effectuez les réglages désirés.

Régler la date

Pour effectuer les réglages de la date, sélectionnez le point de menu **Régler la date**. Effectuez les réglages désirés.

Format de l'heure

Pour choisir le format de l'heure désiré, sélectionnez le point de menu **Format 12 h / 24 h**. Un sous-menu s'affiche. Activer **12 heures** ou **24 heures**.

Informations sur le logiciel

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.

Faites défiler la liste et sélectionnez **Menu des versions du logiciel** pour afficher le sous-menu correspondant.

Informations de version du logiciel

Pour afficher une liste de toutes les versions de logiciel installées, sélectionnez **Informations sur la version du logiciel**.

Par défaut, toutes les versions sont activées.

Mise à jour du logiciel

Pour mettre à jour votre logiciel de système, contactez votre partenaire de service Opel.

Fichier journal

Pour générer un fichier journal de votre version actuelle du logiciel, sélectionnez le point de menu **Créer fichier journal**.

Informations de licence

Pour afficher les informations sur le fabricant de l'Infotainment System, sélectionnez **Informations de licence**.

Paramètres d'usine par défaut

Pour réinitialiser tous les réglages à leurs valeurs d'usine par défaut, sélectionnez **Effacer et Réinitialiser Radio**.

Réglages d'affichage

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Afficher les paramètres** pour afficher le sous-menu correspondant.

Page d'accueil

Sélectionnez **Menu page d'accueil** pour afficher le menu des réglages de la page d'accueil.

Pour accéder au menu à partir du **Page d'accueil**, sélectionnez le bouton d'écran **Menu** au bas de l'écran.

Le **Page d'accueil** peut être réglé selon vos préférences personnelles.

Personnaliser

Les icônes d'applications affichées sur la première page d'accueil peuvent être choisies selon vos désirs.

Sélectionnez le point de menu **Page d'accueil personnalisée** pour afficher une liste de toutes les applications installées dans le système. Activez les points de menu des applications que vous souhaitez afficher sur la première page d'accueil.

Les autres applications sont ensuite disposées sur les pages suivantes.

Trier

Il est possible de disposer jusqu'à huit icônes d'applications sur chaque page d'accueil.

La position des icônes peut être modifiée au besoin.

Sélectionnez le point de menu **Trier icônes** pour afficher les pages d'accueil en mode édition.

Sélectionnez l'icône que vous voulez déplacer.

Faites défiler jusqu'à la position de la page d'accueil sur laquelle vous voulez que l'icône soit située. Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer.

L'icône est déplacée vers le nouvel emplacement. L'icône qui était située dans cette position auparavant est maintenant affichée à la position de l'icône déplacée.

Paramètres par défaut de la page d'accueil

Pour réinitialiser **Page d'accueil** aux paramètres d'usine par défaut, sélectionnez **Restaurer page d'accueil par défaut**.

Affichage hors fonction

Pour mettre l'affichage hors fonction, sélectionnez **Desactiver écran**.


Pour remettre l'affichage en fonction, appuyez sur un bouton quelconque du tableau de bord (sauf le bouton **VOL**).

Radio

Fonctionnement	24
Recherche de stations	24
Listes d'enregistrement automatique	26
Listes de favoris	27
Radio Data System (RDS)	27
Digital Audio Broadcasting	29

Fonctionnement

Activation de la radio

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **AM**, **FM** ou **DAB**.

La dernière station sélectionnée est affichée.

Remarque

Lorsqu'une source audio est déjà active, vous pouvez basculer entre les différentes sources audio en appuyant plusieurs fois sur le bouton **SRCE**.

Recherche de stations

Recherche automatique d'émetteurs

Appuyez brièvement sur le bouton **◀◀** ou **▶▶** pour écouter la station suivante dans les stations mémorisées.

Recherche manuelle d'émetteurs

Appuyez et maintenez enfoncé les boutons **◀◀** ou **▶▶**. Relâchez le bouton lorsque la fréquence désirée a presque été atteinte sur l'écran des fréquences.

Réglage manuel de station

Dans la bande FM et DAB, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu correspondant et sélectionnez ensuite **Syntonisation manuelle**. La fréquence actuellement active est affichée au bas de l'écran.

Tournez le bouton multifonction pour atteindre la fréquence souhaitée.

Dans la bande AM, tournez le bouton multifonction pour régler la fréquence.

Listes de stations

Dans la bande FM et DAB, tournez le bouton multifonction pour afficher la liste des stations.

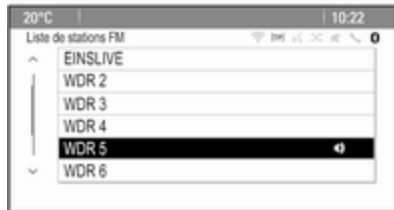
Dans la bande AM, appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le menu de bande de fréquences correspondant.

Sélectionnez **Liste de stations AM**.

Une liste de toutes les stations captables de la bande de fréquences correspondante et dans la zone de réception actuelle est affichée.


Remarque

Si aucune liste de stations n'a été créée à l'avance, le système d'information divertissement effectue une recherche automatique de stations.



Sélectionner la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Liste de catégories

De nombreuses stations RDS \diamond 27 et DAB \diamond 29 émettent un code PTY qui spécifie le type de programme transmis (par exemple informations). Certaines stations modifient également le code PTY en fonction du contenu en cours de diffusion. L'Infotainment System enregistre ces stations dans la liste des catégories correspondantes triée par type de programme.

Remarque

Le point de sous-menu liste de catégories est uniquement disponible dans les bandes de fréquence FM et DAB.


Pour rechercher un type de programme déterminé par les stations, sélectionnez la liste de catégories spécifique aux bandes de fréquences.

Une liste des types de programmes actuellement disponibles est affichée.

Sélectionnez le type d'émission souhaité. Une liste de stations diffusant un programme du type sélectionné s'affiche.

Sélectionner la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Mise à jour des listes de stations

Si les stations enregistrées dans la liste de stations spécifique des bandes d'ondes ne peuvent plus être reçues, les listes de stations AM et DAB doivent être mises à jour.

Remarque

La liste des stations FM est mise à jour automatiquement.

Sélectionnez l'élément de la liste correspondante dans le menu spécifique des bandes d'ondes pour mettre à jour une liste des stations.

Une recherche de stations est lancée. Une fois la recherche terminée, la station précédemment sélectionnée est écoutée.

Pour interrompre la recherche de station, appuyez sur le bouton multifonction.

Remarque

Si une liste de station spécifique de gamme d'ondes est mise à jour, la liste de catégorie correspondante (si possible) est également mise à jour.

Listes d'enregistrement automatique

Les stations avec la meilleure réception dans une bande d'ondes peuvent être enregistrées et sélectionnées dans les listes d'enregistrement automatique.



Chaque bande de fréquences possède 2 listes d'enregistrement automatique (**AS 1**, **AS 2**) pouvant contenir 6 stations chacune.

Remarque

La station actuellement reçue est mise en surbrillance.

Enregistrement automatique de stations

Tenir le bouton **AS** enfoncé jusqu'à ce qu'un message d'enregistrement automatique soit affiché. Les 12 stations au signal le plus fort dans la bande de fréquences actuelle sont enregistrées dans les deux listes d'enregistrement automatique.

Pour annuler une procédure d'enregistrement automatique, sélectionnez le bouton d'écran **Annuler**.

Enregistrement manuel

Les stations peuvent également être enregistrées manuellement dans les listes d'enregistrement automatique.

Régler la station à mémoriser.

Appuyez sur le bouton **AS** pour ouvrir la liste d'enregistrement automatique ou passer à une autre liste d'enregistrement automatique.

Pour enregistrer la station à un emplacement de la liste, appuyez sur la touche de station souhaitée 1...6 jusqu'à ce qu'un message de confirmation s'affiche.

Remarque

Les stations enregistrées manuellement sont écrasées lors d'un processus d'enregistrement de stations automatique.

Récupérer une station

Au besoin, appuyez sur le bouton **AS** pour ouvrir une liste d'enregistrement automatique ou passer à une autre liste d'enregistrement automatique.

Appuyez sur un des boutons de station 1...6 pour activer la station dans la position de liste correspondante.

Listes de favoris

Des stations sur toutes les bandes de fréquences peuvent être mémorisées manuellement dans les listes de favoris.



6 stations peuvent être mémorisées dans chaque liste de favoris. Le nombre de listes de favoris disponibles peut être fixé (voir ci-dessous).

Remarque

La station actuellement reçue est mise en surbrillance.

Enregistrer une station

Régler la station à mémoriser.

Appuyer brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir une liste de favoris ou passer à une autre liste de favoris.

Pour enregistrer la station à un emplacement de la liste, appuyez sur la touche de station souhaitée 1...6 jusqu'à ce qu'un message de confirmation s'affiche.

Récupérer une station

Au besoin, appuyer brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir une liste de favoris ou passer à une autre liste de favoris. Appuyez sur l'un des boutons de station 1...6 pour activer la station mémorisée à l'emplacement correspondant.

Définition du nombre de listes de favoris

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**. Sélectionner **Nombre de pages favorites** pour afficher le sous-menu correspondant.

Sélectionnez le nombre de pages de favoris que vous voulez afficher.

Radio Data System (RDS)

RDS est un service disponible pour les stations FM qui permet de trouver beaucoup plus facilement la station désirée à sa meilleure fréquence de réception.

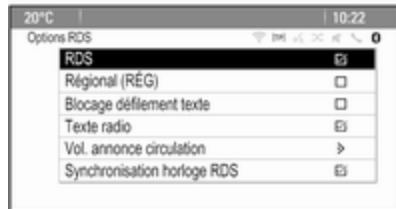
Avantage du RDS

- Le nom de la station réglée apparaît à l'écran au lieu de sa fréquence.
- Durant une recherche de stations, l'Infotainment System ne syntonise que des stations RDS.
- L'Infotainment System ne se cale que sur la meilleure fréquence de réception de la station définie grâce à AF (Alternative Frequency).
- Selon la station reçue, l'Infotainment System affiche un texte radio pouvant contenir, par exemple, des informations sur l'émission en cours.

Menu d'options RDS

Pour ouvrir le menu de configuration RDS, appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.

Sélectionner **Options RDS** pour afficher le sous-menu correspondant.



Activation de la fonction RDS

Activez le point de menu **RDS**.

Remarque

Si **RDS** est désactivé, tous les points du menu **Options RDS** ne sont pas affichés.

Régional

Les stations RDS émettent parfois des programmes différents selon les régions sur des fréquences différentes.

Si **Régional (RÉG)** est activé, seules les fréquences alternatives (AF) avec les mêmes émissions régionales sont sélectionnées.

Si **Régional (RÉG)** est désactivé, les fréquences alternatives des stations sont sélectionnées sans prendre en compte les émissions régionales.

Gel du défilement du texte

Certaines stations RDS n'affichent pas seulement le nom du programme à l'écran, mais également des informations supplémentaires sur l'émission actuelle. Si des informations supplémentaires sont affichées, le nom du programme n'apparaît pas.

Pour éviter que des informations supplémentaires soient affichées, activez le point de menu **Blocage défilement texte**.

Texte radio

Si le RDS et la réception d'une station RDS sont activés, des informations sur l'émission radio actuellement active ou sur la piste de musique en cours de diffusion sont affichées sous le nom de l'émission.

Pour afficher ou masquer les informations, activez ou désactivez le point de menu **Texte radio**.

Service d'infos circulation

(TP = Traffic Programme)

Les stations de services d'infos circulation sont des stations RDS diffusant des informations concernant la circulation.

Si le service d'infos circulation est activé, la lecture de la radio ou du média est interrompue pendant la durée de l'annonce sur la circulation.

Activer et désactiver le service d'infos circulation

Pour activer et désactiver le service d'annonces de circulation de l'Infotainment System, appuyez sur le bouton **TP**.

- Si le service d'infos trafic radio est activé, [] est indiqué sur l'écran.
- Si la station actuelle n'est pas une station d'informations de circulation, la recherche d'une station d'informations de circulation est lancée automatiquement.
- Si une station d'infos circulation radio a été trouvée, [TP] est affiché à l'écran.

Volume du trafic

Pour régler le volume des annonces de circulation, sélectionnez le point de menu **Vol. annonce circulation**. Le sous-menu correspondant s'affiche. Effectuez le réglage désiré.

Écouter uniquement les annonces sur la circulation

Activer le service d'info circulation et le réduire à zéro le volume de l'Infotainment System.

Blocage des annonces de circulation

Pour bloquer une annonce sur la circulation, p. ex. lors d'une lecture CD/MP3 :

Appuyez sur le bouton **TP** ou sélectionnez le bouton d'écran **Annuler** dans le message TP.

L'annonce relative à la circulation est annulée, mais le service de messages relatifs à la circulation reste actif.

Réglage automatique de l'heure

Le système reçoit en permanence des informations sur l'heure et la date actuelles.

Si vous souhaitez que les paramètres de l'heure et de la date soient automatiquement mis à jour, activez le point de menu **Synchronisation horloge RDS**.

Si vous souhaitez régler l'heure et la date manuellement, désactivez le point de menu **Synchronisation horloge RDS**.

Digital Audio Broadcasting

Le Digital Audio Broadcasting (DAB) est un système innovant et universel de diffusion.

Informations générales

- Les stations DAB sont indiquées par un nom au lieu d'une fréquence de réception.
- Avec le DAB, plusieurs programmes (services) radio peuvent être diffusés sur une seule fréquence (ensemble).
- Hormis un service audio numérique de haute qualité, DAB offre également un service de programmes en transit et une multitude d'autres services incluant des informations pour le déplacement et la circulation.
- Tant qu'un récepteur DAB donné peut recevoir le signal envoyé par la station (même si le signal est très faible), la reproduction du son est assuré.
- Il n'y a pas de phénomène d'évanouissement (affaiblissement du son) typique de la réception AM ou FM. Le signal DAB est reproduit à un volume constant.
- Les interférences provoquées par des stations sur des fréquences proches (un phénomène typique de

la réception AM et FM) n'existent pas en réception DAB.

Si le signal DAB est trop faible pour être capté par le récepteur, le système passe au même programme sur une autre station DAB ou FM.

- Si le signal DAB est renvoyé par un obstacle naturel ou un bâtiment, la qualité de la réception est améliorée tandis qu'elle est considérablement dégradée en réception AM ou FM.
- Lorsque la réception DAB est activée, le syntoniseur FM de l'Infotainment System reste actif en arrière-plan et recherche en continu les meilleures stations FM en réception. Si la fonction TP ↻ 27 est activée, les annonces de trafic de la station FM présentant la meilleure réception au moment précis sont diffusées. Désactiver la fonction TP si la réception DAB ne doit pas être interrompue par les annonces de trafic FM.

Annonces DAB

Outre leurs programmes musicaux, de nombreuses stations DAB émettent également des annonces de diverses catégories.

Une fois dans le menu principal DAB, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le **Menu DAB** et sélectionnez ensuite **Annonces**.

Si vous activez certaines ou l'ensemble des catégories, le service DAB actuellement reçu est interrompu lorsqu'une annonce de ces catégories est émise.

Activez les catégories souhaitées.

Lecteur CD

Remarques générales	31
Fonctionnement	32

Remarques générales

Information importante relative aux CD audio et MP3/WMA

Le lecteur CD de l'Infotainment System permet de lire des CD audio et MP3/WMA.

Avertissement

Ne placer en aucun cas des DVD ou des CD « singles » d'un diamètre de 8 cm ou encore des CD de forme spéciale dans le lecteur audio.

Aucune étiquette ne peut être apposée sur les CD. Les CD avec étiquette peuvent se coincer dans le lecteur et l'endommager. Il faudra alors procéder au coûteux remplacement de l'appareil.

Formats de fichiers

CD audio

Les formats de CD suivants peuvent être utilisés : CD-ROM Mode 1 et Mode 2 ; CD-ROM XA Mode 2, Form 1 et Form 2.

CD MP3

Les formats de fichiers suivants peuvent être utilisés : ISO9660 Level 1, Niveau 2, (Romeo, Juliet).

Les fichiers MP3 et WMA écrits dans un format autre que ceux énumérés ci-dessus peuvent ne pas être lus correctement, et leurs noms de fichiers et de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.

Les restrictions suivantes s'appliquent aux données enregistrées sur un CD MP3/WMA :

Nombre de pages : max. 999.

Nombre de dossiers : max. 255.

Nombre de niveaux de structure de dossier : max. 64 (recommandé : max. 8).

Nombre de listes de lecture : max. 15.

Nombre de morceaux par liste de lecture : max. 255.


Extensions de liste de lecture compatibles : .m3u, .pls, .asx, .wpl.

Fonctionnement

Lancer une lecture CD

Pousser le CD, face imprimée tournée vers le haut, dans la fente jusqu'à ce qu'il soit escamoté.

La lecture du CD démarre automatiquement et le menu principal **CD** ou **CD MP3** est affiché.

Si un CD est déjà inséré, mais que le menu principal **CD** ou **CD MP3** n'est pas actif, appuyez sur le bouton , puis sélectionnez l'icône **CD**.

Le menu principal **CD** ou **CD MP3** est affiché et la lecture du CD commence.



En fonction des données enregistrées sur le **CD** ou **CD MP3** audio, des informations plus ou moins détaillées sur le CD et la plage de musique en cours sont affichées.

Remarque

Lorsqu'une source audio est déjà active, vous pouvez basculer entre les différentes sources audio en appuyant plusieurs fois sur le bouton **SRCE**.

Éjection d'un CD

Appuyez sur la touche .


Le CD est expulsé de la fente pour CD.

Si le CD n'est pas retiré après éjection, il rentre automatiquement après quelques secondes.

Liste des pistes

Tournez le bouton multifonction pour afficher une liste de toutes les pistes du CD.



Remarque

La piste en cours de lecture est marquée d'un .



Sélectionnez la piste de votre choix.

Boutons de fonctions

Passage à la plage précédente ou suivante

Appuyer sur les boutons  ou  une ou plusieurs fois pour passer à la plage précédente ou suivante.

Avance ou recul rapides

Appuyer sur les boutons  ou  et les maintenir enfoncés pour avancer ou reculer rapidement sur la plage en cours.

Mise en pause de la lecture

Appuyer sur le bouton \mathbb{N}/II pour mettre la lecture en pause.

Menu audio

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le menu CD ou MP3.

Remarque

Trouver une description des fonctions dans le menu MP3 ↻ 36.

Fonction de mélange

Pour écouter les plages sur le CD dans un ordre aléatoire, activez le point de menu **Aléatoire**.

Pour revenir à l'ordre de lecture normale, désactivez le point de menu **Aléatoire**.

Périphériques

Remarques générales	34
Lecture audio	36
Affichage d'images	37
Utilisation des applications	38

Remarques générales

Les prises de connexion des périphériques sont situées dans la console centrale, sur un panneau articulé.



Remarque

Les prises doivent toujours rester propres et sèches.

Entrée AUX

Il est possible de connecter par exemple un iPod, un Smartphone ou un autre appareil auxiliaire à l'entrée AUX. L'Infotainment System peut lire des fichiers de musique contenus dans des appareils auxiliaires.

Lorsqu'il est connecté à l'entrée AUX, le signal audio de l'appareil auxiliaire est transmis via les haut-parleurs de l'Infotainment System.

Le volume peut être ajusté via l'Infotainment System. Toutes les autres fonctions de commande doivent s'effectuer via l'appareil auxiliaire.

Connexion d'un appareil

Pour connecter l'appareil auxiliaire à la prise d'entrée AUX de l'Infotainment System, utilisez le câble suivant :

3 pôles pour source audio.

Pour débrancher l'appareil AUX, sélectionnez une autre fonction et retirez ensuite l'appareil AUX.

Port USB

Un lecteur MP3, un périphérique USB, un iPod ou un Smartphone peut être connecté au port USB. L'Infotainment System peut lire des fichiers de musique ou afficher des photos contenus dans des appareils auxiliaires.

Lorsqu'ils sont branchés au port USB, les appareils mentionnés ci-dessus peuvent fonctionner via les commandes et menus de l'Infotainment System.

Remarque

Certains modèles de lecteur MP3, clé USB, iPod ou Smartphones ne sont pas supportés par l'Infotainment System.

Connexion/déconnexion d'un appareil

Connectez l'appareil au port USB. Pour l'iPod, utilisez le câble de connexion approprié.

Remarque

Si un appareil USB ou un iPod non lisible est connecté, un message d'erreur correspondant s'affiche et l'Infotainment System commute automatiquement vers la fonction précédente.

Pour déconnecter l'appareil USB ou l'iPod, sélectionnez une autre fonction puis retirez l'appareil USB.

Avertissement

Évitez de déconnecter l'appareil en cours de lecture. Ceci peut endommager l'appareil ou l'Infotainment System.

Bluetooth

Les sources audio Bluetooth (p.ex. les téléphones-baladeurs, lecteurs MP3 Bluetooth, etc.) respectant les profils musicaux Bluetooth A2DP et AVRCP peuvent être connectés sans fil à l'Infotainment System.

L'Infotainment System peut lire des fichiers de musique contenus dans des appareils Bluetooth, par ex. un iPod ou un Smartphone.

Connexion d'un appareil

Pour une description détaillée de la connexion Bluetooth ↪ 68.

Formats de fichiers

Fichiers audio

Seuls les appareils formatés dans les systèmes de fichiers FAT32, NTFS et HFS+ sont pris en charge.

Remarque

Certains fichiers peuvent ne pas être lus correctement. Ceci peut être dû à un format d'enregistrement différent ou à l'état du fichier.

Les fichiers provenant de magasins en ligne et soumis à une Gestion numérique des droits (DRM) ne peuvent pas être lus.

Les formats de fichiers audio lisibles sont .mp3, .wma, .aac et .m4a.

En cas de lecture d'un fichier comportant une étiquette ID3, l'Infotainment System peut afficher des informations, par ex. le titre et l'artiste de la page.

Fichiers d'images

Les formats de fichiers d'image affichables sont .jpg, .jpeg, .bmp, .png et .gif.

Les fichiers doivent avoir une taille maximum de 2048 pixels en largeur et de 2048 pixels en hauteur (4MP).

Gracenote

La base de données Gracenote contient des informations sur les données multimédia actuellement disponibles sur le marché.

En connectant des périphériques, les plages ou les fichiers sont reconnus par la fonction Gracenote.

Si la fonction de normalisation Gracenote est activée, les fautes d'orthographe dans les données des étiquettes MP3 sont automatiquement corrigées. Grâce à cela, les résultats de la recherche dans les médias peuvent être améliorés.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages radio**.


Sélectionnez **Options de Gracenote** pour afficher le sous-menu correspondant.

Activez la fonction de normalisation Gracenote.

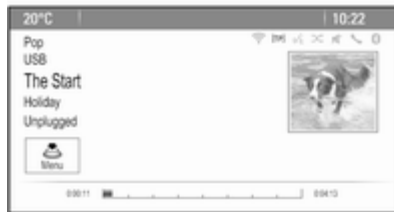
Lecture audio

Démarrage de la lecture

S'il n'est pas connecté, connectez l'appareil ↗ 34.

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **USB, AUX** ou **Bluetooth**.

Exemple : menu principal USB



Boutons de fonctions

Les fichiers de médias sur les appareils USB et Bluetooth peuvent être actionnés à l'aide des boutons sur le tableau de bord.

Passage à la plage précédente ou suivante

Appuyer sur les boutons **◀◀** ou **▶▶** une ou plusieurs fois pour passer à la plage précédente ou suivante.

Avance ou recul rapides

Appuyer sur les boutons **◀◀** ou **▶▶** et les maintenir enfoncés pour avancer ou reculer rapidement sur la plage en cours.

Mise en pause de la lecture

Appuyer sur le bouton **⏸/⏩** pour mettre la lecture en pause.

Menus audio

Pour afficher le menu audio correspondant, appuyez sur le bouton multifonction.

Remarque

Tous les points de menu ne sont pas disponibles dans tous les menus audio.



Fonction de mélange

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le menu USB ou Bluetooth.

Pour écouter les plages sur l'appareil correspondant dans un ordre aléatoire, activez le point de menu **Aléatoire**.

Pour revenir à l'ordre de lecture normale, désactivez le point de menu **Aléatoire**.

Parcourir

(uniquement disponible dans les menus USB)

Pour rechercher une plage dans la structure, sélectionnez un des points de menu, par ex. **dossiers**, **Listlect** ou **Albums**.

Parcourez la structure jusqu'à ce que vous trouviez la plage désirée.

Sélectionnez la plage où démarrer la lecture.

Sélections individuelles

Le système permet de créer de nouvelles sélections via la fonction Gracenote. Des pistes similaires sont réunies sur une liste générée automatiquement par le système.

Sélectionnez la plage autour de laquelle vous voulez créer une nouvelle sélection.

Sélectionnez le point de menu **Lire davantage comme ceci...** dans le menu audio correspondant. Une nouvelle sélection est créée et enregistrée dans le menu **Listlect**.


Pour supprimer une sélection générée par le système, sélectionnez le point de menu **Supprimer la liste de titres automatique**. Une liste de toutes les sélections générées s'affiche. Sé-

lectionnez la sélection que vous voulez supprimer. La sélection est supprimée.

Affichage d'images

Affichage des images

Connecter un périphérique USB
⇨ 34.

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Images** pour ouvrir le menu **Visionn. images USB**.

Une liste de toutes les images et des dossiers images trouvés sur le périphérique USB est affichée.

Faites défiler les images et les dossiers jusqu'à trouver l'image souhaitée et sélectionnez-la. La photo est affichée.



Boutons de fonctions

Bouton d'informations

Sélectionnez le bouton d'écran **Info** au bas de l'écran pour afficher des informations sur l'image enregistrée sur le périphérique USB, par ex. un nom ou un numéro. Les informations correspondantes sont affichées au-dessus de l'image.

Passer à l'image précédente ou suivante

Sélectionnez les boutons d'écran < ou > au bas de l'écran pour afficher l'image précédente ou suivante.

Diaporama

Pour démarrer un diaporama de toutes les images enregistrées dans le dossier image correspondant, sélectionnez le bouton d'écran ► au bas de l'écran. Le diaporama démarre.

Lorsque le diaporama a démarré, le bouton d'écran ► se transforme en ||.

Sélectionnez le bouton d'écran || pour suspendre le diaporama.

Rotation de l'image

Sélectionnez le bouton d'écran Ⓢ au bas de l'écran pour faire pivoter l'image.

Menu images

Pour afficher le menu photo, sélectionnez le bouton d'écran **Menu** au bas de l'écran.

Visionneuse principale

Sélectionnez le point de menu **Visionneur d'images Principal** pour afficher une liste de tous les dossiers images, voir plus haut.

Temporisateur de diaporama

Pour régler la séquence de temps pendant lequel une image est affichée dans un diaporama, sélectionnez le point de menu **Programmeur de show dias**. Le sous-menu correspondant s'affiche. Sélectionnez l'option souhaitée.

Déplacer des images

Pour afficher les images d'un diaporama dans un ordre aléatoire, activez le bouton d'écran **Mélang images**.

Utilisation des applications

L'Infotainment System prend en charge le fonctionnement d'applications via les commandes de l'Infotainment System.

Avant qu'une application puisse être gérée via les commandes et menus de l'Infotainment System, l'application correspondante doit être installées via un smartphone.

Activation de la fonction Modem sur le smartphone

Activez les fonctions Modem et Bluetooth sur le smartphone (voir le mode d'emploi du smartphone).

Remarque

Le modem doit être correctement configuré en fonction du fournisseur de réseau.

Connectez le smartphone à l'Infotainment System via Bluetooth ⇄ 68.

Création d'un nouveau compte

Appuyez sur le bouton , puis sélectionnez l'icône **Apps** pour afficher un écran de bienvenue.

Pour configurer un nouveau compte, sélectionnez le bouton d'écran correspondant au bas de l'écran. Vous êtes guidé à travers divers écrans de configuration.

Tout d'abord, une liste de tous les téléphones jumelés au système est affichée. Sélectionnez le téléphone avec lequel vous voulez établir une connexion Internet avec l'app store.

Un clavier de saisie d'une adresse de courriel s'affiche. Entrez l'adresse de courriel.


Dans le menu affiché par la suite, un code PIN doit être défini. Sélectionnez le champ de saisie du nouveau code PIN. Un clavier s'affiche. Sélectionnez les chiffres désirés. Pour confirmer le code PIN, sélectionnez le champ de saisie Confirmer le nouveau code PIN. Le clavier est réaffiché. Entrez à nouveau le code PIN. Confirmez votre saisie.

Un menu de sélection du pays s'affiche. Faites défiler la liste et sélectionnez le pays désiré.

Enfin, la politique de confidentialité de l'app store s'affiche. Sélectionnez le bouton d'écran **Accepter** pour créer le compte.

Le menu principal des applications apparaît à l'écran.

Installation de nouvelles applications

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Apps** pour afficher le menu des principales applications.

Sélectionnez le bouton d'écran **Apps** au bas de l'écran pour afficher le menu des applications.

Tous

Pour afficher une liste de toutes les applications disponibles, sélectionnez le bouton d'écran **Tous** au bas de l'écran.

Faites défiler la liste et sélectionnez l'application désirée. Un sous-menu avec des informations détaillées sur l'application correspondante s'affiche.


Pour installer l'application de l'Infotainment System, sélectionnez le bouton d'écran **Installer** au bas de l'écran. L'application est installée.

Lorsque le processus d'installation est terminé, le bouton d'écran **Installer** devient **Lancer**.

Remarque

Les applications installées sur l'Infotainment System sont affichées sous forme d'icônes sur les pages d'accueil.



Pour rechercher une application spécifique, sélectionnez le bouton d'écran . Un clavier s'affiche.

Saisissez le nom de la recherche. Une liste de toutes les applications trouvées pour le nom de la recherche correspondante s'affiche.

Sélectionnez l'application souhaitée. Un sous-menu avec des informations détaillées sur l'application correspondante s'affiche.


Pour installer l'application de l'Infotainment System, sélectionnez le bouton d'écran **Installer** au bas de l'écran. L'application est installée.

Lorsque le processus d'installation est terminé, le bouton d'écran **Installer** devient **Lancer**.

Remarque

Les applications installées sur l'Infotainment System sont affichées sous forme d'icônes sur les pages d'accueil.

Mes apps

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Apps** pour afficher le menu des principales applications.


Sélectionnez le bouton d'écran **Apps** au bas de l'écran pour afficher le menu des applications.

Pour afficher une liste de toutes les applications installées sur l'Infotainment System, sélectionnez le bouton d'écran **Mes apps** au bas de l'écran.

Sélectionnez les options souhaitées, par ex. pour démarrer ou supprimer une application.

Réglages

Le menu réglages offre des options de gestion des compts.

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Apps** pour afficher le menu des principales applications.

Sélectionnez le bouton d'écran **Réglages** au bas de l'écran pour afficher le sous-menu correspondant.

Effectuez les réglages désirés.

Navigation

Remarques générales	41
Fonctionnement	42
Saisie de la destination	47
Guidage	57

Remarques générales

L'application de navigation vous guidera à bon port de manière fiable sans avoir à lire des cartes routières.

La situation actuelle de la circulation est prise en compte dans le calcul de l'itinéraire. Pour cette raison, l'Infotainment System reçoit des annonces sur la circulation de la région de réception via des stations RDS-TMC.

L'application de navigation ne peut toutefois pas prendre en compte les modifications sans avis préalable du code de la route et les problèmes survenant soudainement (par ex. des travaux routiers).

Avertissement

L'utilisation du système de navigation ne dispense pas le conducteur de sa responsabilité d'adopter une attitude adéquate et vigilante dans le trafic. Les règles de circulation applicables doivent toujours être suivies. Si une indication de

navigation contrevient aux règles de circulation, ces dernières sont toujours d'application.

Fonctionnement de l'application de navigation

La position et le mouvement du véhicule sont détectés par l'application de navigation au moyen de capteurs. La distance parcourue est déterminée par le signal du compteur de vitesse du véhicule et les mouvements de rotation dans les courbes sont détectés par un capteur gyroscopique. La position est déterminée par des satellites GPS (système de positionnement global).

En comparant les signaux des capteurs avec les cartes numériques, il est possible de déterminer la position avec une précision d'env. 10 mètres.

Le système fonctionnera également avec une mauvaise réception GPS ; toutefois, la précision de la détermination de la position sera réduite.

Après la saisie de l'adresse de destination ou du point d'intérêt (station service la plus proche, hôtel, etc.),


l'itinéraire est calculé à partir de l'emplacement actuel jusqu'à la destination sélectionnée.

Le guidage routier est fourni par des commandes vocales et une flèche de direction, ainsi qu'à l'aide de l'écran cartographique en couleurs.

Fonctionnement

Indications sur l'affichage de carte

Pour afficher la carte autour de l'emplacement actuel, vous pouvez éventuellement :

- Appuyez sur le bouton **NAV**.
- Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Navigation**.

Guidage routier non actif



Si le guidage d'itinéraire n'est pas actif, l'information suivante s'affiche :

- Sur la ligne du haut : informations sur la source audio actuellement active et l'heure.
- Sous la ligne du haut : symbole **GPS**.
- Dans le coin supérieur gauche : une boussole indique le nord.
- Affichage cartographique de la zone autour de la position actuelle.
- Position actuelle : indiquée par un triangle rouge dans un cercle gris.

- Points d'intérêt (POI), par ex. stations services, zones de stationnement ou restaurants : indiqués par des symboles correspondants (s'ils sont activés).
- Dans la ligne du bas : nom de rue de la position actuelle.

Guidage routier actif



Si le guidage d'itinéraire est actif, l'information suivante s'affiche :

- Sur la ligne du haut : informations sur la source audio actuellement active et l'heure.
- Sous la ligne du haut : symbole **GPS**.
- Sous la ligne du haut : nom de la rue à suivre après le prochain carrefour.
- Dans le coin supérieur gauche : un symbole de boussole indique le nord.
- Affichage cartographique de la zone autour de la position actuelle.
- Position actuelle : indiquée par un triangle rouge dans un cercle gris.
- Itinéraire : indiqué par une ligne bleue.
- Destination finale : indiquée par un drapeau à damiers noir.
- Point de passage (destination intermédiaire) : indiqué par un diamant rouge.

- Points d'intérêt (POI), par ex. stations services, zones de stationnement ou restaurants : indiqués par des symboles correspondants (s'ils sont activés).
- Incidents de circulation, par ex. embouteillage : indiqués par des symboles correspondants (s'ils sont activés).
- Sur le côté gauche : flèche de direction et distance jusqu'au prochain virage.
- Sur le côté gauche : distance restante jusqu'à la destination finale ou jusqu'au prochain point de passage.
- Sur le côté gauche : heure d'arrivée estimée ou temps de trajet restant.
- Dans la ligne du bas : nom de rue de la position actuelle.

Manipulation des cartes

Déplacement de la section visible de carte

La section visible de carte sur la vue de carte peut être déplacée librement dans toutes les directions à l'aide du commutateur à huit voies.

Le commutateur à huit voies au milieu du bouton multifonction peut être basculé dans toutes les directions.

Basculez le commutateur sur un côté. La partie visible de la carte se déplace dans la direction correspondante.

Pour réafficher la carte autour de l'emplacement actuel, appuyez sur le bouton **BACK**.

Modification de l'échelle de la carte

Lorsque la carte est affichée, tournez le bouton multifonction pour afficher une barre d'échelle au bas de l'écran.

Tournez à nouveau le bouton multifonction pour régler l'échelle comme vous le souhaitez.

Modification du mode de la carte

La carte peut être affichée respectivement selon trois (guidage routier non actif), cinq (guidage routier actif) modes différents, voir « Configuration des cartes » ci-dessous.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **NAV** pour basculer entre les différents modes de cartes.

Configuration des cartes

Indicateur de direction

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez le point de menu **Indicateur de cap** pour afficher le sous-menu correspondant.

Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- **2D nord haut** : vue en 2D, le nord vers le haut.
- **2D direction haut** : vue en 2D, le sens de conduite vers le haut.
- **3D direction haut** : vue en 3D, le sens de conduite vers le haut.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Modes de carte

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez le point de menu **Modes de carte** pour afficher le sous-menu correspondant.

Les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- **Pleine écran** (vue « normale » décrite plus haut) : vue des cartes en plein écran, tous les boutons d'écran des fonctions et d'indications affichés.
- **Carte uniquement** : vue des cartes en plein écran, la plupart des boutons d'écran des fonctions et d'indications masqués.
- **Liste Séparation avec virage** : écran divisé, avec la carte sur la gauche et la liste des virages sur le côté droit.

■ **Flèche Séparation avec virage** :

écran divisé, avec la carte sur le côté gauche et la flèche du prochain virage sur le côté droit.

- **Séparation avec média** : écran divisé, avec la carte sur le côté gauche et la source audio actuellement active sur le côté droit.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Vue de la carte

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez le point de menu **Réglages de la carte**, puis **Affichage cartographique** pour afficher le sous-menu correspondant.

Selon les conditions d'éclairage extérieur, activez le point de menu **Jour** ou **Nuit**.

Pour une adaptation automatique par le système, activez **Automatique**.

Affichage des points d'intérêt

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**.

Sélectionnez le point de menu **Afficher POI** pour afficher le sous-menu correspondant.

Si vous souhaitez que tous les points d'intérêt disponibles dans le système soient affichés sur la carte, activez **Montrer tous les POI**.

Si vous ne souhaitez pas que les points d'intérêt soient affichés sur la carte, activez **Cacher tous les POI**.

Pour n'afficher que des points d'intérêt spécifiques, activez le point de menu **Défini par l'utilisateur** et activez ensuite les catégories de points d'intérêt que vous souhaitez afficher.

Modification des informations à l'écran

Les informations d'itinéraire affichées sur l'écran pendant un guidage routier actif peuvent être personnalisées.

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Faites défiler la liste et sélectionnez le point de menu **Permuter entre durée/destination de l'itinéraire**.

Informations de l'heure

Si vous souhaitez modifier les informations de l'heure affichées, sélectionnez **Permuter temps d'arrivée/voyage** pour afficher le sous-menu correspondant.

Activez le réglage des informations que vous souhaitez afficher.

Informations sur la destination

Si vous êtes sur un parcours avec des points de passage, vous pouvez vouloir afficher les informations d'itinéraire pour un point de passage, au lieu de celles sur la destination finale.

Pour modifier le réglage, sélectionnez **Permuter point de passage/destination**. Une liste de toutes les destinations dans le parcours avec points de passage actuellement actif est affichée.

Activez le réglage des informations que vous souhaitez afficher.

Informations de position

Position actuelle

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez l'option de menu **Info de position actuelle**.

Sur le côté droit de l'écran, la position actuelle est affichée sur la carte. Sur le côté gauche, les coordonnées GPS de la position actuelle sont indiquées.

Position de la destination

Si le guidage routier est activé, vous pouvez afficher des informations sur la destination saisie.

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez l'option de menu **Info de position de destination**.

Sur le côté droit de l'écran, la destination est affichée sur la carte. Sur le côté gauche, l'adresse et les coordonnées GPS de la destination sont indiquées.

Enregistrement d'une position

La position actuelle ou une position de destination peuvent être enregistrées dans le carnet d'adresses.

Sélectionnez le bouton d'écran

Enregistrer. Trouver une description détaillée des adresses enregistrées dans le carnet d'adresses ↷ 47.

Simulation d'itinéraire

L'Infotainment System dispose d'un mode de simulation d'itinéraire à des fins de test.

Pour démarrer le mode simulation, appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Faites défiler la liste et sélectionnez **Simulation d'itinéraire** pour afficher le sous-menu correspondant.

Position de départ

Comme le mode simulation n'exploite pas le signal GPS qui donne la position actuelle du véhicule, une position de départ peut être définie manuellement.

Utiliser la dernière position connue

Pour définir la dernière position fournie par un signal GPS comme point de départ, sélectionnez le point de menu **Utiliser dernière position connue**.

Utiliser la destination précédente

Pour utiliser l'une des dernières destinations entrées comme point de départ, sélectionnez le point de menu **Utiliser destination précédente**. La liste des précédentes destinations est affichée.

Sélectionnez l'adresse souhaitée.

Utiliser un emplacement spécifié

Pour utiliser un emplacement spécifique comme point de départ, sélectionnez le point de menu **Utiliser emplacement spécifié**.

Entrer une adresse. Pour une description détaillée, ↷ 47.

Le mode simulation est démarré.

Annulation du mode simulation

Pour quitter le mode simulation, appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Faites défiler la liste et sélectionnez **Simulation d'itinéraire** pour afficher le sous-menu correspondant.

Sélectionnez le point de menu **Annuler Simulation d'itinéraire**.

Menu simulation d'itinéraire supplémentaire

Lorsque le guidage routier est activé en mode simulation, un menu supplémentaire s'affiche dans le **Menu navigation**.

Appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Faire défiler la liste et sélectionner le point de menu **Simulation d'itinéraire** pour afficher le sous-menu correspondant.

Pour arrêter le guidage routier simulé, sélectionnez le point de menu **Arrêt simulation**. Le processus de guidage est interrompu, le mode guidage routier reste activé.

Pour afficher le prochain virage simulé sur la carte, sélectionnez le point de menu **Prochaine manoeuvre**.

Saisie de la destination

L'application **Destination** offre différentes options pour définir une destination pour le guidage routier.

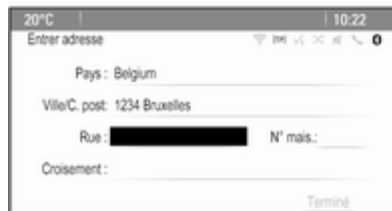
Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** (lorsque le guidage routier n'est pas activé) pour afficher le menu **Saisie de la destination**.



Saisie manuelle de l'adresse

Menu de saisie de l'adresse

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Entrer adresse** pour afficher un masque pour la saisie de l'adresse.



Sélectionnez le champ de saisie du pays. Une liste s'affiche. Sélectionner le pays souhaité.

Sélectionnez le champ de saisie de la ville/du code postal pour afficher un clavier. Entrez le nom ou le code postal de la ville souhaitée (voir plus bas).

Sélectionnez le champ de saisie de la rue pour réafficher le clavier. Entrez le nom de la rue désiré (voir plus bas). Vous pouvez saisir un numéro dans la rue ou un carrefour.

Sélectionnez le champ de saisie du numéro dans la rue ou du carrefour. Le clavier est réaffiché. Entrez le numéro ou nom de la rue désiré (voir plus bas).

Remarque

Si aucun numéro de maison n'est stocké dans la base de données du système, le numéro de maison le plus proche de la destination entrée est utilisé pour le calcul de l'itinéraire.

Au besoin, confirmez votre saisie.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Clavier

Selon la fonction sélectionnée, les claviers peuvent s'afficher différemment.



Pour modifier la disposition des lettres sur le clavier, sélectionnez le bouton d'écran **ABC** sur le côté gauche du clavier. Les lettres sont maintenant disposées dans l'ordre alphabétique.

Pour saisir une séquence de caractères, sélectionnez successivement les caractères désirés.

Remarque

Lors de la saisie d'une adresse, le clavier utilise une fonction d'orthographe intelligente qui bloque automatiquement les caractères qui ne

peuvent pas apparaître à la suite dans la série de caractères correspondante.

Pour saisir des caractères spéciaux qui ne figurent pas sur le clavier alphabétique, sélectionnez le bouton d'écran **AO** à droite du clavier alphabétique. Le clavier des caractères spéciaux s'affiche. Sélectionnez le caractère désiré.

Pour saisir des nombres ou des symboles, sélectionnez le bouton d'écran **Sym** sur le côté droit du clavier des caractères spéciaux. Le clavier des symboles s'affiche. Sélectionnez le caractère désiré.

Pour réafficher le clavier alphabétique, sélectionnez le bouton d'écran **ABC** sur le côté droit du clavier des symboles. Vous pouvez de cette façon basculer entre les trois claviers.

Pour supprimer des caractères déjà saisis, sélectionnez le bouton d'écran **Suppr.** sur le côté droit du clavier correspondant ou appuyez sur le bouton **BACK**.

En saisissant une adresse, une liste de saisies correspondantes s'affiche automatiquement dès que le nombre de saisies correspondantes dans la mémoire d'adresses est inférieur ou égal à six.

Pour afficher manuellement une liste de saisies correspondantes pour l'entrée actuelle, sélectionnez le bouton d'écran **Liste** correspondant, situé au bas du clavier.

Pour afficher les cinq dernières entrées effectuées, sélectionnez le bouton d'écran **5 derniers** au bas du clavier.

Sélectionnez l'entrée de votre choix dans la liste.

Au besoin, sélectionnez le bouton de confirmation affiché au bas du clavier.

Points d'intérêt

Un point d'intérêt est un lieu spécifique qui peut être d'intérêt général, par ex. une station service, une zone de stationnement ou un restaurant.

Les données mémorisées dans l'Infotainment System contiennent un grand nombre de points d'intérêt pré-définis, qui sont indiqués par des symboles sur la carte.

Ces points d'intérêt peuvent être sélectionnés comme des destinations pour le guidage routier.

Menu Recherche

Un point d'intérêt peut être sélectionné à l'aide de différents masques de recherche.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Points d'intérêt** pour afficher le menu **Liste de points d'intérêt**.

Sélectionnez **Catégorie :**, **Nom :** ou **Numéro de téléphone**. Le masque de recherche correspondant est affiché.



Remplissez les champs de saisie dans le masque de recherche correspondant.

Masque de recherche de catégories
Sélectionnez le champ de saisie d'emplacement pour afficher une liste. Sélectionnez l'option souhaitée.

Sélectionnez le champ de saisie de catégorie pour afficher une liste de catégories de points d'intérêt. Sélectionnez la catégorie désirée, puis une sous-catégorie dans la liste.

Sélectionnez le champ de saisie Méthode de tri pour afficher le sous-menu correspondant. Sélectionnez **Par distance** ou **Par nom**.

Sélectionnez le bouton d'écran **Recherche** au bas de l'écran. Une liste des points d'intérêt ou des catégories de points d'intérêt s'affiche et correspond aux critères entrés. Sélectionnez le point de menu désiré.

Masque de recherche de noms

Sélectionnez le champ de saisie du pays pour afficher une liste des pays disponibles. Sélectionnez le pays souhaité.

Pour préciser l'emplacement, sélectionnez le champ de saisie de la ville ou du code postal. Un clavier s'affiche. Entrez le nom ou le numéro de votre choix.

Sélectionnez le champ de saisie Méthode de tri pour afficher le sous-menu correspondant. Sélectionnez **Par distance** ou **Par nom**.

Sélectionnez le bouton d'écran **Recherche** au bas de l'écran. Le clavier est réaffiché.

Saisissez le nom du point d'intérêt souhaité.

Masque de recherche des numéros de téléphone

Sélectionnez le champ de saisie du pays pour afficher une liste des pays disponibles. Sélectionner le pays souhaité.

Sélectionnez le champ de saisie Méthode de tri pour afficher le sous-menu correspondant. Sélectionnez **Par distance** ou **Par nom**.

Sélectionnez le champ de saisie du numéro pour afficher un clavier. Saisissez le numéro désiré.

Lorsque le masque de recherche correspondant est rempli, un menu de confirmation s'affiche.

Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Listes de catégories

Appuyez sur le bouton **NAV** et ensuite sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionnez **POI à proximité** ou **POI le long de l'itinéraire**. Une liste des catégories de points d'intérêt est affichée.

Sélectionnez la catégorie, les sous-catégories, puis le point d'intérêt désiré.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Destinations précédentes

Les dernières destinations sélectionnées ou entrées pour le guidage routier sont enregistrées dans le système.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Destinations précédentes**.

Une liste des dernières destinations est affichée triée dans l'ordre chronologique inverse.

Sélectionnez l'adresse de votre choix dans la liste.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Carnet d'adresses

Le **Carnet adresses** offre un espace de rangement local pour des adresses saisies dans l'application de navigation.

Enregistrement d'adresses dans le carnet d'adresses

Pour enregistrer une adresse dans le carnet d'adresses, appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination**.

Entrez ou sélectionnez l'adresse désirée. Le menu de confirmation est affiché.



Sélectionnez le bouton d'écran **Enregistrer**. Le masque **Entrée carnet d'adresses** est affiché.



Selon les informations disponibles, les différents champs de saisie sont déjà remplis.

Pour saisir ou modifier le nom de l'emplacement correspondant, sélectionnez le champ de saisie du nom. Un clavier s'affiche. Entrez le nom désiré et confirmez votre saisie.

Pour modifier l'adresse, sélectionnez le champ de saisie de l'adresse. Le masque de saisie de l'adresse est affiché. Effectuez vos modifications et confirmez votre entrée.

Pour saisir ou modifier le numéro de téléphone, sélectionnez le champ de saisie du numéro. Un clavier s'affiche. Saisissez le numéro désiré.

Si vous avez activé \rightarrow 42, les entrées du carnet d'adresses sont indiquées sur la carte par des icônes de points d'intérêt. Pour changer l'icône indiquant une entrée d'adresse, sélectionnez le champ de saisie d'icônes. Une liste de toutes les icônes de point d'intérêt disponibles dans le système est affichée.

Faites défiler la liste et sélectionnez l'icône désirée.

Sélectionnez le bouton d'écran **Terminé** au bas du masque de saisie. L'adresse est enregistrée.

Sélection d'adresses dans le carnet d'adresses

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Carnet adresses**. Une liste de toutes les entrées du carnet d'adresses est affichée.



Sélectionner l'entrée souhaitée.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Modification d'adresses dans le carnet d'adresses

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Carnet d'adresses**. Une liste de toutes les entrées du carnet d'adresses est affichée.

Sélectionner l'entrée souhaitée.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Modifier** pour afficher le masque **Entrée carnet d'adresses**.

Effectuez vos modifications et confirmez votre entrée. Les modifications sont enregistrées dans le carnet d'adresses.

Répertoire téléphonique

Les adresses enregistrées dans le carnet d'adresses du téléphone mobile connecté peuvent être sélectionnées comme des destinations.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite

l'icône **Carnet d'adresses**. Le menu **Recherche dans le répertoire** est affiché.

Sélectionnez la première plage de lettres désirée pour afficher une présélection d'entrées sur le répertoire téléphonique que vous souhaitez afficher. Le répertoire téléphonique saute jusqu'à la position de la plage de lettres sélectionnée.



Sélectionnez l'entrée souhaitée dans le répertoire téléphonique pour afficher l'adresse enregistrée sous cette entrée. Sélectionnez l'adresse.

Remarque


Lorsque l'Infotainment System ne peut pas trouver une adresse valide, vous êtes invité avec un message.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Sélection de destinations sur une carte

Les destinations (adresses ou points d'intérêt) peuvent être également définies via la carte.

Appuyez sur le bouton **NAV** pour afficher la carte.

Utilisez le commutateur à huit voies pour centrer la carte autour de la destination souhaitée. Un symbole  rouge est indiqué sur la carte et l'adresse correspondante est affichée sur une étiquette.



Appuyez sur le bouton multifonction pour activer le bouton d'écran **Guid.**

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.

Remarque

S'il existe plus d'un point d'intérêt situé sur la position de la carte sélectionnée, ceci est indiqué sur l'étiquette. L'activation du bouton d'écran **Guid.** ouvre alors une liste de sélection.

Domicile

Vous pouvez enregistrer de façon permanente l'adresse de votre domicile dans le système.

Enregistrement de l'adresse du domicile

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination**.

Entrez l'adresse de votre domicile. Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Enreg. comme domicile**.

Vous êtes invité par un message. Confirmez le message pour enregistrer l'adresse de votre domicile.

Remarque

L'adresse du domicile est également enregistrée dans le carnet d'adresses.

Sélection de l'adresse du domicile

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Mon domicile**.

Le guidage routier vers l'adresse du domicile démarre immédiatement.

Itinéraires à points de passage

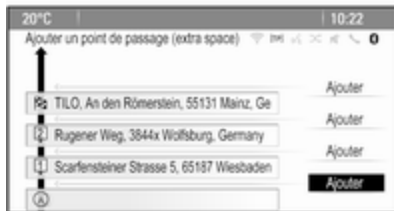
Lorsqu'une destination a été saisie et qu'un guidage routier est actif, des destinations intermédiaires (points de passage) peuvent être ajoutées à l'itinéraire.

Pour définir un itinéraire à points de passage au cours d'un guidage routier actif, appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour ouvrir le **Menu Itinéraire** et sélectionnez ensuite le point de menu **Liste destinations**. Un sous-menu s'affiche.



Ajout de points de passage

Pour ajouter une destination intermédiaire, sélectionnez le point de menu **Ajouter un point de passage (extra space)**. La liste des points de passage s'affiche.



Sélectionnez le bouton d'écran

Ajouter à la position sur laquelle vous voulez ajouter un point de passage. Le menu **Saisie de la destination** est affiché.

Entrez ou sélectionnez la destination désirée. Le menu de confirmation est affiché.

Sélectionnez le point de menu

Ajouter. L'itinéraire est recalculé et la liste des points de passage est réaffichée avec la destination intermédiaire à la position choisie.

Remarque

Jusqu'à quatre destinations peuvent être enregistrées dans une liste de points de passage.

Suppression de points de passage

Pour supprimer un point de passage, sélectionnez le point de menu **Supprimer un point de passage**. La liste des points de passage s'affiche.

Sélectionnez le bouton d'écran

Suppr. à côté du point de passage que vous voulez supprimer.

Le point de passage est supprimé et la liste des points de passage est réaffichée.

Pour supprimer toute la liste et terminer le guidage routier, sélectionnez le bouton d'écran **Supprimer toutes les destinations**.

Déplacement de points de passage

Pour changer l'ordre des points de passage sur l'itinéraire, sélectionnez le bouton d'écran **Trier les points de passage**.

Sélectionnez le bouton d'écran

Déplacer à côté du point de passage que vous voulez déplacer. Le menu **Ajouter un point de passage (extra space)** est affiché.

Sélectionnez le bouton d'écran

Ajouter à la position sur laquelle vous voulez poser le point de passage correspondant.

L'itinéraire est recalculé et l'ordre des points de passage de la liste est modifié.

Itinéraires favoris

Enregistrement d'itinéraires à points de passage

Un itinéraire à points de passage (voir plus haut) peut être enregistré comme itinéraire favori.

Durant un itinéraire à points de passage actif, appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour ouvrir le **Menu Itinéraire**, puis sélectionnez le point de menu **Liste destinations**. Un sous-menu s'affiche.

Sélectionnez **Enregistrer comme itinéraire favori**. Un clavier s'affiche.

Entrez un nom pour l'itinéraire favori et confirmez votre saisie.

L'itinéraire à points de passage est enregistré.

Création de nouveaux itinéraires à points de passage

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Itinéraires favoris** pour afficher le menu **Itinéraire favori**.

Sélectionnez le point de menu **Nouvel itinéraire favori**. Un clavier s'affiche.



Entrez un nom pour l'itinéraire favori et confirmez votre saisie. Le menu **Itinéraire favori** est réaffiché.

Sélectionnez l'itinéraire favori de votre choix. Un menu s'affiche.



Créez un itinéraire à points de passage (voir plus haut).

Pour changer le nom de l'itinéraire favori correspondant, sélectionnez le point de menu **Modif nom**. Le clavier de saisie du nom s'affiche. Entrez le nom désiré et confirmez votre saisie.

Pour supprimer l'itinéraire favori correspondant, sélectionnez le point de menu **Supprim. favori**. L'itinéraire favori est supprimé et le menu **Itinéraire favori** est réaffiché.

Sélection d'un itinéraire favori

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite l'icône **Itinéraires favoris** pour afficher une liste des itinéraires favoris enregistrés.

Sélectionnez l'itinéraire de votre choix dans la liste. Le menu de confirmation d'itinéraire est affiché.

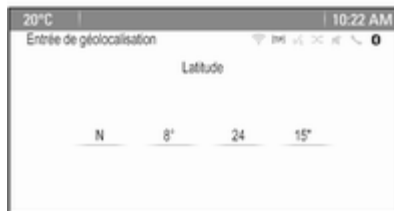
Pour démarrer un guidage routier, sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage**.

Latitude / Longitude

Les coordonnées GPS d'un emplacement désiré peuvent être utilisées pour définir une destination.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le menu **Saisie de la destination** et sélectionnez ensuite le point de menu **Latitude**.

Sélectionnez le champ de saisie Latitude pour afficher le menu **Entrée de géolocalisation**.



Appuyez plusieurs fois sur le bouton multifonction pour effectuer le premier réglage désiré.

Tournez le bouton multifonction pour vous déplacer sur la prochaine valeur à régler.

Procédez comme ceci pour régler toutes les valeurs.

Sélectionnez le bouton **BACK** pour revenir sur le niveau supérieur suivant du menu.

Régler les valeurs de longitude comme décrit ci-avant.

Lorsque toutes les coordonnées GPS sont entrées, sélectionnez le bouton d'écran **Recherche** au bas de l'écran. Un menu de confirmation est affiché.

Pour démarrer un guidage routier, sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage**.

Suppression de destinations enregistrées

Pour supprimer des destinations enregistrées dans le système, appuyez sur le bouton **CONFIG**, sélectionnez le point de menu **Réglages du système de navigation**, puis **Supprimer les destinations enregistrées**. Un sous-menu s'affiche.

Activez les points de menu de l'emplacement d'enregistrement que vous souhaitez effacer.

Sélectionnez le bouton d'écran **Suppr.**. Les emplacements d'enregistrement enregistrés sont effacés.

Guidage

Démarrage et annulation du guidage routier

Démarrage du guidage d'itinéraire

Entrez ou sélectionnez l'adresse démarrée.

Un menu de confirmation est affiché. Sélectionnez le point de menu **Démarrage de guidage** pour démarrer le guidage routier.



Annulation du guidage routier

Lorsque le guidage routier est activé, appuyez sur le bouton **DEST / NAV** pour afficher le **Menu Itinéraire**.

Sélectionnez le point de menu **Annuler la route** pour annuler la session de navigation actuelle.

Instructions de guidage

Le guidage routier est fourni par des invites vocales et des instructions visuelles sur la carte (si activées).

Invites vocales

Les invites vocales de navigation annoncent les directions à suivre, à l'approche d'une intersection où vous devez tourner.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Sélectionnez le point de menu **Invite vocale** pour afficher le sous-menu correspondant.

Si vous souhaitez que le système indique de façon audible le prochain virage, activez **Instructions vocales de navigation**.

Si vous souhaitez lire les alertes de trafic, activez **Invites d'alerte trafic**.

Pour régler le volume pendant des invites vocales, sélectionnez le point de menu **Volume de la navigation**. Le sous-menu correspondant s'affiche.

Pour régler le volume des invites vocales, sélectionnez **Annonce**, puis effectuez le réglage désiré.

Pour régler le volume de la source audio audible en arrière-plan, sélectionnez **Arrière-plan**, puis effectuez le réglage désiré.

Sélectionnez **Test du volume** pour obtenir un exemple audio des réglages.

Alertes de guidage

Les alertes de guidage montrent, en vue rapprochée de la partie de carte correspondante, la direction à suivre à l'approche d'une intersection où vous devez tourner.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Sélectionnez le point de menu **Alerte de guidage** pour afficher le sous-menu correspondant.

Si vous souhaitez que l'affichage montre automatiquement la carte à l'approche du prochain virage, activez **Alerte de guidage dans primaire**.

Si vous souhaitez que les virages s'affichent en vue rapprochée, activez **Alerte de guidage dans carte**.

Incidents de circulation

Le système d'infos trafic TMC reçoit toutes les informations de circulation actuelles émises par les stations de radio TMC. Les informations sont comprises dans le calcul d'un itinéraire.

Réglages de circulation

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**.

Sélectionnez le point de menu **Réglages de trafic** pour afficher le sous-menu correspondant.

Pour utiliser le système d'informations de circulation TMC, activez le point de menu **Événements de trafic**.

Recalcul d'un itinéraire actif

Si un problème de circulation se produit au cours du guidage routier actif, l'itinéraire peut être modifié.

Sélectionner **Itinéraire basé sur conditions circulation** pour afficher le sous-menu correspondant.

Si vous souhaitez que l'itinéraire soit en permanence adapté à la situation de la circulation actuelle, activez **Itinéraire basé sur conditions circulation**.

Choisissez entre **Recalcul automatique** et **Recalcul après confirmation** d'un message correspondant.

Incidents de circulation sur la carte

Les incidents de circulation peuvent être indiqués sur la carte par des symboles correspondants.

Sélectionner **Affich événts circul sur carte** pour afficher le sous-menu correspondant.



Sélectionnez l'option souhaitée.

Si **Défini par l'utilisateur** est activé, faites défiler la liste et activez les catégories d'incidents de circulation que vous voulez afficher.

Stations TMC

Les stations TMC diffusant des informations de circulation peuvent être réglées automatiquement ou manuellement.

Sélectionnez le point de menu **Stations de trafic** pour afficher un masque de sélection.

Sélectionnez le champ de saisie Mode pour afficher le sous-menu correspondant. Sélectionnez l'option souhaitée.

Si **Sélection de station manuelle** est choisi, une station TMC doit être définie.

Sélectionnez le champ de saisie Station pour afficher le **Liste de stations de trafic**.

Sélectionner la station souhaitée.

Listes d'incidents de circulation

Lorsque le guidage routier est activé, appuyez sur le bouton **NAV**, puis appuyez sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Faites défiler la liste et sélectionnez le point de menu **Circulation**.

Pour afficher une liste de tous les événements de circulation pour la zone autour de l'emplacement actuel du véhicule, sélectionnez le point de menu **Tous les événements de circulation**.

Pour afficher une liste de tous les événements de circulation concernant l'itinéraire actuel, sélectionnez le point de menu **Événements trafic sur l'itinéraire**.

Les listes d'incidents de circulation peuvent être triées de différentes façons.

Sélectionnez le point de menu **Réglages de trafic** dans le menu **Circulation**, puis **Méthode de tri** : Le sous-menu correspondant s'affiche.

Activez l'option souhaitée.

Suivi d'itinéraire

La fonction miettes de pain permet de suivre les routes déjà prises sur un itinéraire.

Appuyez sur le bouton **CONFIG** et sélectionnez ensuite le point de menu **Réglages du système de navigation**. Sélectionnez le point de menu **Fil d'Ariane** pour afficher le menu correspondant.

Pour démarrer une session de suivi, activez le point de menu **Enregistrement**. L'itinéraire pris est enregistré et affiché en pointillés sur la carte.



Pour supprimer les miettes de pain déjà tombées dans une session de suivi actif, sélectionnez le bouton d'écran **Suppr.** Vous êtes invité par un message. Confirmez le message pour supprimer toutes les miettes de main.

Pour terminer la session de suivi, désactivez le point de menu **Enregistrement**. Un clavier s'affiche.

Entrez un nom pour la session de suivi correspondante et sélectionnez le bouton d'écran **Terminé**. La session est enregistrée dans la liste **Enregistré**.

Pour afficher une liste de toutes les sessions de suivi, sélectionnez le bouton d'écran **Enregistré**. Sélectionnez la session de suivi désirée pour afficher le menu **Détails des fils d'Ariane**.

Pour changer le nom de la session de suivi correspondante, sélectionnez le point de menu **Modif nom**. Un clavier s'affiche. Entrez le nom désiré et sélectionnez le bouton d'écran **Terminé**.

Sélectionnez le point de menu **Chargement** pour afficher le menu principal de miettes de pain. Si vous souhaitez que la session de suivi correspondante soit affichée en permanence sur la carte, activez le point de menu **Ecran**.

Pour afficher directement toute la session de suivi dans la section de carte correspondante, sélectionnez le point de menu **Afficher sur la carte**.

Pour supprimer la session de suivi correspondante, sélectionnez le point de menu **Suppr..**

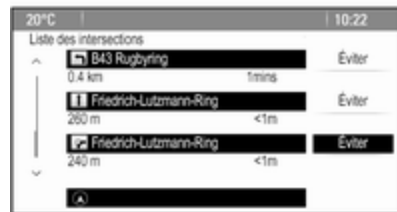
Routage

Lorsqu'un itinéraire a été calculé, vous pouvez modifier manuellement certaines parties de l'itinéraire ou le recalculer entièrement.

Liste des virages

Le **Liste des intersections** affiche toutes les rues et les virages sur l'itinéraire calculé, en commençant par l'emplacement actuel.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** et sélectionnez ensuite le point de menu **Liste des intersections**. La liste des virages s'affiche.



Pour exclure certaines rues de l'itinéraire, sélectionnez le bouton d'écran **Éviter** près de la rue correspondante. L'itinéraire est recalculé et la rue correspondante est exclue.

Liste des points à éviter

Lorsque des rues ont été exclues de l'itinéraire original, elles sont affichées dans le **Liste d'évitement**.

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** et sélectionnez ensuite le point de menu **Liste d'évitement** pour afficher le sous-menu correspondant.

Pour afficher toutes les rues évitées, sélectionnez le point de menu

Visualiser liste.

Pour supprimer tous les points évités et revenir à l'itinéraire original, sélectionnez le point de menu **Supprimer tous les éléments.**

Déviation

Appuyez sur le bouton **DEST / NAV** et sélectionnez ensuite le point de menu **Détour.**

Pour changer l'itinéraire sur une certaine distance, sélectionnez le point de menu **Détour par distance.** Un menu s'affiche avec les différentes distances.

Sélectionnez la distance souhaitée. L'itinéraire est recalculé en conséquence.

Pour bloquer tout l'itinéraire, sélectionnez le point de menu **Détour itinéraire complet.** L'itinéraire original est bloqué et un nouvel itinéraire vers la destination désirée est calculé.

Liste des sorties

Pour afficher une liste des prochaines sorties et des stations en roulant sur une autoroute, appuyez sur le bouton **NAV** puis sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation.**

Faites défiler la liste et sélectionnez le point de menu **Liste des sorties.**

Options d'itinéraire

Lorsque le guidage routier est activé, appuyez sur le bouton **DEST / NAV**, puis sélectionnez le point de menu **Options itinéraire.**

Une liste d'options de calcul de l'itinéraire et de types de routes est affichée.

Pour définir selon quels critères un itinéraire peut être calculé, activez l'une des options suivantes : **Le + rapide** pour l'itinéraire le plus rapide (en temps), **Le + court** pour l'itinéraire le plus court (en distance) ou **Eco** pour l'itinéraire avec la plus faible consommation de carburant.

Pour définir quels types de routes peuvent être intégrés au calcul d'un itinéraire, activez les options désignées : autoroutes, routes à péage, ferries, etc.

Reconnaissance vocale

Informations générales	62
Fonctionnement	63

Informations générales

Reconnaissance vocale intégrée

La reconnaissance vocale de l'Infotainment System vous permet d'utiliser différentes fonctions de l'Infotainment System par entrée vocale. Elle détecte les commandes et les suites de chiffres indépendamment de la personne, masculine ou féminine, qui les prononce. Les commandes et les suites de chiffres peuvent être prononcées sans pause entre les mots.

En cas d'opération ou de commande incorrecte, la reconnaissance vocale envoie un message visuel et/ou acoustique et vous invite à entrer à nouveau la commande souhaitée. En outre, la reconnaissance vocale confirme les commandes importantes et vous interroge si nécessaire.

En général, il existe plusieurs façons de prononcer des commandes pour effectuer les tâches. La plupart, à l'exception de l'entrée de destination et du clavier vocal, peuvent être effectuées en une seule commande.

Si l'action prend plus d'une commande à effectuer, procédez comme suit :

Dans la première commande, vous indiquez le type d'action à effectuer, par ex. « Entrée de destination de navigation ». Le système répond avec des invites dans un dialogue vous permettant d'entrer les informations nécessaires. Par exemple, si une destination pour un guidage routier est nécessaire, dites « Navigation » ou « Entrée d'une destination ».

Remarque

Pour éviter que des conversations à l'intérieur du véhicule ne déclenchent les fonctions du système de façon involontaire, la reconnaissance vocale ne démarre pas tant qu'elle n'a pas été activée.

Prise en charge des langues

- Toutes les langues disponibles pour l'affichage du système d'infodivertissement ne sont pas disponibles non plus pour la reconnaissance vocale.
- Si la langue d'affichage actuellement sélectionnée n'est pas prise

en charge par la reconnaissance vocale, cette dernière n'est pas disponible.

Dans ce cas, il vous faut sélectionner une autre langue d'affichage si vous voulez commander l'Infotainment System par entrée vocale. Modification de la langue d'affichage, voir « Langue » dans le chapitre « Réglages du système » ↪ 21.

Saisie d'adresse de destinations à l'étranger

Au cas où vous souhaiteriez entrer l'adresse d'une destination dans un pays étranger par entrée vocale, il vous faut changer la langue de l'affichage d'infodivertissement par celle du pays étranger.

Par ex., si l'affichage est actuellement réglé sur l'anglais et que vous voulez entrer le nom d'une ville située en France, il vous faut changer la langue d'affichage par le français.

Exceptions : Si vous voulez entrer des adresses en Belgique, vous pouvez éventuellement changer la lan-

gue d'affichage par le français ou le néerlandais. Pour des adresses en Suisse, vous pouvez éventuellement changer la langue d'affichage par le français, l'allemand ou l'italien.

Pour modifier la langue d'affichage, voir « Langue » dans le chapitre « Réglages du système » ↪ 21.

Ordre d'entrée pour les adresses de destinations

L'ordre dans lequel les parties d'une adresse doivent être entrées avec le système de reconnaissance vocale dépend du pays où se trouve la destination.

Un exemple d'ordre d'entrée respectif est proposé par le système.

Application d'intercommunication vocale

L'application d'intercommunication vocale de l'Infotainment System permet d'accéder aux commandes de reconnaissance vocale de votre smartphone. Consulter le guide de l'utilisateur du fabricant de votre smartphone pour savoir si votre smartphone prend cette fonctionnalité en charge.


Fonctionnement


Reconnaissance vocale intégrée

Activation de la reconnaissance vocale

Remarque

La reconnaissance vocale n'est possible que pendant un appel téléphonique actif.

Appuyer sur le bouton  sur le côté droit du volant.

Le système audio se met en sourdine, le symbole  affiché est en surbrillance et un message de sortie vocale vous invite à dire une commande.

Dès que la reconnaissance vocale est prête pour une entrée vocale, un signal sonore retentit.

On peut à présent prononcer la commande vocale pour amorcer directement une fonction du système (par exemple écouter une station de radio présélectionnée) ou pour démarrer une séquence de dialogue avec plusieurs étapes de dialogue

(par exemple entrer une adresse de destination), voir « Fonctionnement par commandes vocales » plus bas. Une fois qu'une séquence de dialogue est terminée, la reconnaissance vocale est désactivée automatiquement. Pour amorcer une autre séquence de dialogue, vous devez réactiver la reconnaissance vocale.

Réglage du volume des invites vocales

Appuyer sur les boutons + ou – sur le côté droit du volant.


Interruption d'une invite vocale

En tant qu'utilisateur expérimenté, vous pouvez interrompre une invite vocale en appuyant brièvement sur le bouton  du volant.

Un signal sonore retentit immédiatement et une commande peut être dite sans avoir à attendre.

Annulation d'une séquence de dialogue

Il existe plusieurs possibilités pour annuler une séquence de dialogue et pour désactiver la reconnaissance vocale :

- Dites « **Annuler** » ou « **Quitter** ».
- Appuyez sur le bouton  sur le côté droit du volant.

Dans les situations suivantes, une séquence de dialogue est automatiquement annulée :



- Si aucune commande n'est prononcée pendant un certain temps (par défaut, il y a trois invitations à prononcer une commande).
- Si des commandes ne sont pas reconnues par le système (par défaut, il y a trois invitations à prononcer une commande correcte).

Fonctionnement via les commandes vocales

La reconnaissance vocale peut comprendre des commandes qui sont soit dites naturellement sous la forme

d'une phrase, soit des commandes directes indiquant l'application et la tâche.

Pour de meilleurs résultats :

- Écoutez l'invite vocale et attendez le signal sonore avant de dire une commande ou de répondre.
- Dites « **Aide** » si vous voulez écouter à nouveau l'invite d'aide pour l'étape actuelle du dialogue.
- Pour interrompre l'invite vocale, appuyer à nouveau sur le bouton . Pour énoncer directement votre commande, appuyer deux fois sur le bouton .
- Attendre le bip, puis énoncer la commande en parlant naturellement. Dans la plupart des cas, les taux de reconnaissance seront supérieurs si les pauses sont les plus courtes possible. Utilisez des commandes courts et directes.

Généralement, les commandes du téléphone et audio peuvent être dites en une seule commande. Par exemple, « Appeler David Smith au travail », « Écouter » suivi du nom de

l'artiste ou du morceau, ou « Régler sur » suivi de la fréquence et de la bande d'ondes radio.

Les destinations de navigation sont toutefois trop complexes pour une seule commande. Dites d'abord « Navigation », puis par ex. « Adresse » ou « Point d'intérêt ». Le système répond en demandant davantage de détails.

Après avoir dit « Point d'intérêt », seules les chaînes principales peuvent être sélectionnées par nom. Les chaînes sont des établissements ayant au moins 20 emplacements. Pour d'autres points d'intérêt, dire le nom d'une catégorie, par ex. « Restaurants », « Centres commerciaux » ou « Hôpitaux ».

Les commandes directes sont comprises plus facilement par le système, par ex. « Appeler le 01234567 ».

Si vous dites « Téléphone », le système comprend qu'un appel téléphonique est demandé et répond par des questions correspondantes, jusqu'à ce que suffisamment de renseignements soient réunis. Si le numéro de téléphone a été enregistré avec un

nom et un lieu, la commande directe doit inclure les deux, par exemple « Appeler David Smith au travail ».

Sélection des éléments d'une liste

Lorsqu'une liste est affichée, une invite vocale demande de confirmer ou de sélectionner un élément de cette liste. Un élément d'une liste peut être sélectionné manuellement, ou en disant le numéro de ligne de l'élément.

La liste sur un écran de reconnaissance vocale fonctionne de la même manière qu'une liste sur d'autres écrans. En faisant défiler manuellement la liste sur un écran pendant une session de reconnaissance vocale, l'événement de reconnaissance vocale en cours est suspendu et une invite est émise, comme « Faites votre choix dans la liste à l'aide des commandes manuelles, ou appuyez sur le bouton de retour de la façade pour réessayer ».

Si aucune sélection manuelle n'est effectuée dans les 15 secondes, la session de reconnaissance vocale se ter-

mine, vous êtes invité par un message et l'écran précédent est réaffiché.

La commande « Retour »

Pour revenir à l'étape précédente du dialogue, dites « Retour », ou appuyez sur le bouton **BACK** du tableau de bord.

La commande « Aide »

Après avoir dit « Aide », l'invite d'aide de l'étape actuelle du dialogue est prononcée à haute voix.

Pour interrompre l'invite d'aide, appuyez à nouveau sur le bouton «**»**. Un signal sonore retentit. Vous pouvez dire une commande.

Application d'intercommunication vocale

Activation de la reconnaissance vocale d'intercommunication vocale


Appuyer sur le bouton «**»** sur le côté droit du volant et le maintenir enfoncé.

Pour plus d'informations sur le fonctionnement, consulter le guide d'utilisation de votre smartphone.

Réglage du volume des invites vocales

Appuyer sur les boutons + ou – sur le côté droit du volant.

Désactivation de la reconnaissance vocale d'intercommunication vocale

Appuyer sur le bouton  sur le côté droit du volant. La session de reconnaissance vocale est terminée.

Téléphone

Remarques générales	67
Connexion Bluetooth	68
Appel d'urgence	70
Fonctionnement	70
Textos	74
Téléphones mobiles et équipement radio C.B.	75

Remarques générales

Le portail de téléphone vous offre la possibilité d'avoir des conversations téléphoniques via un micro et des haut-parleurs dans le véhicule, ainsi que d'utiliser les fonctions les plus importantes de votre téléphone mobile par l'intermédiaire de l'Infotainment System du véhicule. Pour utiliser le portail de téléphone, le téléphone mobile doit être connecté à celui-ci via Bluetooth.

Le portail de téléphone peut être utilisé, au choix, via le système de reconnaissance vocale.

Toutes les fonctions du portail de téléphone ne sont pas acceptées par tous les téléphones mobiles. Les fonctions téléphoniques disponibles dépendent du téléphone mobile correspondant et du fournisseur de services. Vous trouverez davantage d'informations sur le sujet dans les instructions d'utilisation de votre téléphone mobile ; vous pouvez également vous renseigner auprès de votre fournisseur de services.

Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

Attention

Les téléphones mobiles ont un effet sur votre environnement. C'est pourquoi des directives et règlements de sécurité ont été édictés. Vous devriez être familiarisé avec les directives applicables avant d'utiliser le téléphone.

Attention

L'utilisation de la fonction mains libres en roulant peut être dangereuse car votre concentration est réduite quand vous êtes au téléphone. Parquez votre véhicule

avant d'utiliser la fonction mains libres. Suivez les réglementations du pays dans lequel vous vous trouvez à présent.

N'oubliez pas respecter les réglementations spéciales s'appliquant dans des zones particulières et éteignez toujours votre téléphone mobile si son utilisation est interdite, si le téléphone mobile provoque des interférences ou si une situation dangereuse peut survenir.

Bluetooth

Le portail de téléphone est certifié par le Groupe d'intérêt spécial (SIG) Bluetooth.

Des informations complémentaires sur les spécifications sont disponibles sur l'internet à l'adresse <http://www.bluetooth.com>

Connexion Bluetooth

Bluetooth est une norme radio de connexion sans fil utilisée par exemple par les téléphones mobiles, les iPod/iPhone ou d'autres appareils.

Pour pouvoir configurer une connexion Bluetooth au Infotainment System, la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth doit être activée. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le guide de l'utilisateur de l'appareil Bluetooth.

Le couplage (échange de code PIN entre l'appareil Bluetooth et l'Infotainment System) et la connexion des appareils Bluetooth à l'Infotainment System peuvent être exécutés via le menu **Bluetooth**.



Remarque

- Jusqu'à cinq appareils peuvent être couplés au système.
- Un seul appareil couplé à la fois peut être connecté à l'Infotainment System.

- Le couplage est normalement uniquement besoin d'être effectué une seule fois, à moins que l'appareil soit supprimé de la liste des appareils couplés. Si l'appareil a déjà été connecté, l'Infotainment System établit automatiquement la communication.
- L'utilisation du Bluetooth décharge considérablement la batterie du dispositif. Par conséquent, connectez le périphérique à la prise de courant pour le charger.

Menu Bluetooth

Pour ouvrir le menu **Bluetooth**, vous pouvez éventuellement :

- Appuyez sur le bouton . Sélectionnez le point de menu **Réglages téléphone**, puis **Bluetooth**.
- Appuyez sur le bouton **CONFIG**. Sélectionnez le point de menu **Réglages téléphone**, puis **Bluetooth**.
- Appuyez sur le bouton  et sélectionnez l'icône **Paramètres**. Sélectionnez le point de menu **Réglages téléphone**, puis **Bluetooth**.

Les éléments du menu **Liste d'appareils** et **coupler dispositif** sont affichés.

Coupler périphérique

Pour commencer le processus de couplage sur le Infotainment System, sélectionnez le point de menu **coupler dispositif**. Un message avec un code d'Infotainment System à quatre chiffres est affiché.

Commencez le processus de couplage sur le périphérique Bluetooth. Au besoin, entrez le code d'Infotainment System sur le périphérique Bluetooth.

Un code PIN à six chiffres pour le processus du couplage est affiché sur le Infotainment System.

Pour confirmer le processus de couplage :

- Si le protocole SSP (couplage simplifié) est pris en charge :
Comparez les codes PIN affichés sur l'Infotainment System et sur le périphérique Bluetooth (si on vous

le demande) et confirmez le message sur le périphérique Bluetooth.

- Si le protocole SSP (couplage simplifié) n'est pas pris en charge :

Entrez le code PIN sur le périphérique Bluetooth et confirmez votre saisie.

Les dispositifs sont couplés et le menu principal du téléphone est affiché.

Le répertoire téléphonique et les listes d'appel (le cas échéant) sont téléchargés depuis le périphérique Bluetooth.

Au besoin, confirmez le message correspondant sur le périphérique Bluetooth.

Liste d'appareils

La liste des appareils contient tous les périphériques Bluetooth couplés au Infotainment System.



Si un nouveau périphérique est couplé, il est affiché dans la liste d'appareils.

Connexion d'un appareil

Sélectionnez l'appareil que vous voulez connecter. Un sous-menu s'affiche.

Sélectionnez le bouton d'écran **Choisir**.

L'appareil précédemment connecté est déconnecté et cet appareil est connecté.

Suppression d'un appareil

Sélectionnez l'appareil que vous voulez supprimer. Un sous-menu s'affiche.

Sélectionnez le bouton d'écran

Suppr..

L'appareil est supprimé.

Appel d'urgence**⚠ Attention**

L'établissement de la connexion ne peut pas être garanti dans toutes les situations. Pour cette raison, vous ne devez pas compter exclusivement sur un téléphone mobile pour une communication d'une importance capitale (par exemple une urgence médicale).

Sur certains réseaux, il peut être nécessaire d'insérer correctement une carte SIM valable dans le téléphone mobile.

⚠ Attention

Gardez à l'esprit que vous pouvez effectuer et recevoir des appels avec le téléphone mobile, si la zone couverte bénéficie d'un signal suffisamment fort. Dans certains cas, il n'est pas possible d'effectuer des appels d'urgence sur tous les réseaux de téléphonie mobile ; il peut arriver qu'ils ne puissent pas être effectués quand certaines fonctions du réseau et/ou du téléphone sont activées. Votre opérateur local de téléphonie pourra vous renseigner.

Le numéro d'appel d'urgence peut être différent selon la région et le pays. Prière de vous informer au préalable sur le numéro d'appel d'urgence à utiliser dans la région traversée.

Passer un appel d'urgence

Composez le numéro d'appel d'urgence (p. ex. **112**).

La connexion téléphonique avec le centre d'appel d'urgence est établie.

Répondez aux questions du personnel de service concernant votre urgence.

⚠ Attention

Ne mettez pas fin à la conversation tant que le centre de secours ne vous l'a pas demandé.

Fonctionnement

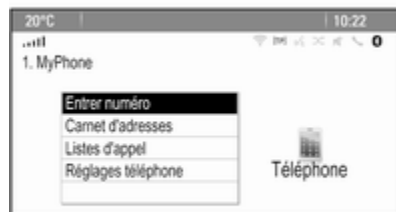
Une fois qu'une connexion a été établie via Bluetooth entre votre téléphone mobile et l'Infotainment System, vous pouvez utiliser la plupart des fonctions de votre téléphone mobile via l'Infotainment System.

Après avoir établi une connexion entre le téléphone mobile et l'Infotainment System, les données du téléphone sont transmises à l'Infotainment System. Selon le modèle de téléphone, ce transfert peut durer quelques temps. Pendant cette durée, les possibilités d'utilisation du téléphone mobile via l'Infotainment System sont limitées.

Tous les téléphones ne sont pas compatibles avec toutes les fonctions de l'application téléphone. Par conséquent, des différences avec la gamme des fonctions décrite est possible.

Menu principal Téléphone

Pour afficher le menu principal du téléphone, appuyez sur le bouton . L'écran suivant apparaît (si un téléphone mobile est connecté).



Faire un appel téléphonique

Entrer un numéro

Appuyez sur le bouton et sélectionnez ensuite le point de menu **Entrer numéro**. Un clavier s'affiche.



Saisissez le numéro désiré.

Sélectionnez le bouton d'écran **Supprimer** ou appuyez sur le bouton **BACK** pour supprimer le dernier chiffre saisi.

Sélectionnez le bouton d'écran ou pour déplacer le curseur dans le numéro déjà saisi.

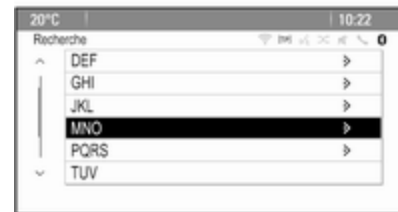
Pour commencer à composer, sélectionnez le bouton d'écran **OK**.

Remarque

Vous pouvez accéder au répertoire téléphonique à partir du clavier en appuyant sur le bouton **Annuaire tél**.

Répertoire tél.

Appuyez sur le bouton et sélectionnez ensuite le point de menu **Carnet d'adresses**. Le menu **Recherche dans le répertoire** est affiché.



Sélectionnez la première page de lettres désirée pour afficher une présélection d'entrées sur le répertoire téléphonique que vous souhaitez afficher. Le répertoire téléphonique saute jusqu'à la position de la page de lettres sélectionnée.




Sélectionnez l'entrée souhaitée dans le répertoire téléphonique pour afficher les numéros enregistrés sous cette entrée.

Sélectionnez le numéro souhaité pour lancer l'appel.

Tri du répertoire téléphonique


Le répertoire téléphonique peut être trié par noms ou par prénoms.

Pour changer l'ordre de tri, sélectionnez le bouton  et ensuite le point de menu **Réglages téléphonique**.

Sélectionner **Ordre de tri** pour afficher le sous-menu correspondant.

Activez l'option souhaitée.

Listes d'appels

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite le point de menu

Listes d'appel. Le menu **Listes d'appel** est affiché.



Sélectionnez la liste d'appels désirée. Selon la liste sélectionnée, les derniers appels arrivant, sortant ou manqués sont affichés.

Sélectionnez l'entrée désirée dans la liste d'appels pour lancer l'appel.

Appel arrivant

Lorsqu'un appel arrive, un message s'affiche sur l'écran.



Pour prendre l'appel, sélectionnez le bouton d'écran **Répondre**.

Pour refuser l'appel, sélectionnez le bouton d'écran **Refuser**.

Fonctions disponibles pendant la conversation

Lorsqu'un appel est actif, la vue en ligne est affichée.



Terminer un appel téléphonique

Pour terminer l'appel, sélectionnez le bouton d'écran **Raccrocher**.

Mettre un appel en sourdine

Pour mettre provisoirement le microphone en sourdine, activez le bouton d'écran **Appel en sourdine**.

Désactivez le bouton d'écran **Appel en sourdine** pour réactiver le microphone.

Transfert vers le combiné

Sélectionnez le point de menu **Transf vers comb** pour transférer l'appel vers le téléphone mobile. Le menu **Appel privé?** est affiché.

Pour retransférer l'appel vers l'Infotainment System, sélectionnez le point de menu **Transférer appel** dans le menu **Appel privé?**.

Second appel téléphonique

Lancer un deuxième appel téléphonique

Pendant qu'un appel est actif, sélectionnez le point de menu **Entrer numéro** dans la vue en ligne. Le clavier s'affiche. Vous pouvez entrer un numéro ou en sélectionner un dans le répertoire téléphonique, voir ci-dessus.

Second appel téléphonique arrivant

Lorsqu'un deuxième appel arrive, un message s'affiche au bas de l'écran.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Si l'appel est pris, le premier appel est mis en attente et le deuxième appel devient actif.

Les deux appels sont affichés dans la vue en ligne.



Pour passer d'un appel à l'autre, sélectionnez le point de menu **Permuter appels**.

Conférence téléphonique

Sélectionnez le bouton d'écran **Combiner appels** pour activer les deux appels en même temps.

Le bouton d'écran **Combiner appels** se transforme en **Détacher appel**.

Pour terminer une conférence téléphonique, sélectionnez le bouton d'écran **Détacher appel**.

Terminer des appels téléphoniques

Dans une conférence téléphonique, sélectionnez le bouton d'écran **Raccrocher** pour terminer les deux appels téléphoniques.

Textos

Une fois qu'une connexion a été établie via Bluetooth entre votre téléphone mobile et l'Infotainment System, vous pouvez utiliser la boîte de réception des messages de votre téléphone mobile via l'Infotainment System.

Tous les téléphones ne prennent pas en charge la fonction de textos de l'Infotainment System.

Activation de l'application messages sur le téléphone mobile

La transmission de données de textos vers l'Infotainment System doit être activée sur le téléphone mobile.

Dans le menu Bluetooth de votre téléphone mobile, sélectionnez le nom de l'Infotainment System jumelé pour afficher le sous-menu correspondant.

Pour afficher les textos dans l'application messages de l'Infotainment System, activez la fonction correspondante dans le sous-menu du téléphone mobile.

L'icône **Messages** du menu Accueil de l'Infotainment System peut alors être sélectionnée.

Texto entrant

Lorsqu'un nouveau texto est reçu, vous êtes invité par un message indiquant le nom ou le numéro de l'expéditeur.

Sélectionnez l'une des options dans le message.

Écouter

Si vous souhaitez que le système lise le message, sélectionnez le bouton d'écran **Écouter**.

Vue

Pour afficher le message à l'écran, sélectionnez le bouton d'écran correspondant.

Remarque

Les messages sont affichés à l'écran uniquement lorsque le véhicule est en stationnement.

Ignorer

Pour ignorer le message, sélectionnez le bouton d'écran correspondant.

Répondre

Pour répondre directement au message, sélectionnez le bouton d'écran **Répondre**. Une liste des messages prédéfinis est affichée.

Sélectionnez le message désiré et confirmez votre saisie.

Le message est envoyé.


Remarque

De nouveaux messages prédéfinis peuvent être créés dans le menu des réglages.

« Appeler »

Pour appeler l'expéditeur du texto, sélectionnez le bouton d'écran **Appel**.

Boîte de réception

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Messages** pour afficher le menu correspondant.

Sélectionnez le point de menu **Corbeille d'arrivée** pour afficher une liste de tous les messages de la boîte de réception.




Sélectionnez le message désiré. Le message est affiché à l'écran.

Remarque

Les messages sont affichés à l'écran uniquement lorsque le véhicule est en stationnement.

Si vous le souhaitez, sélectionnez l'une des options au bas de l'écran (voir plus haut).

Réglages

Appuyez sur le bouton  et sélectionnez ensuite l'icône **Messages** pour afficher le menu correspondant.

Sélectionnez le point de menu **Réglages** pour afficher le sous-menu correspondant.

Effectuez les réglages désirés.

Téléphones mobiles et équipement radio C.B.

Instructions d'installation et consignes de fonctionnement

Les instructions d'installation spécifiques au véhicule et les consignes de fonctionnement du téléphone mobile et le fabricant de mains libres doivent être observées lors de l'installation et du fonctionnement du téléphone mobile. Le non-respect de ces instructions invalide l'approbation du type de véhicule (directive EU 95/54/CE).

Recommandations pour un fonctionnement sans problème :

- Antenne extérieure installée professionnellement pour obtenir la portée maximale possible,
- Puissance d'émission maximale de 10 watts,
- Installation du téléphone à un endroit approprié ; respecter les instructions correspondantes dans le manuel d'utilisation, chapitre **Systèmes d'airbags**.

Demander conseil sur les endroits de montage prévus pour l'antenne extérieure et le support ainsi que sur l'utilisation d'appareils dont la puissance d'émission est supérieure à 10 watts.

L'utilisation d'un dispositif mains libres sans antenne extérieure pour des téléphones aux standards GSM 900/1800/1900 et UMTS est uniquement permise quand la puissance d'émission maximale du téléphone mobile ne dépasse pas 2 watts pour les GSM 900 ou 1 watt pour les autres.

Pour des questions de sécurité, n'utilisez pas le téléphone en cours de conduite. Même l'utilisation d'un kit mains libres peut vous distraire de la conduite.

Attention

L'utilisation d'appareils radio et de téléphones mobiles qui ne correspondent pas aux standards de téléphones mobiles mentionnés ci-dessus n'est autorisée qu'avec une antenne appliquée à l'extérieur du véhicule.

Avertissement

Si les instructions mentionnées ci-dessus ne sont pas respectées, les téléphones mobiles et appareils radio peuvent entraîner, en cas de fonctionnement à l'intérieur de l'habitacle sans antenne extérieure, des défaillances de l'électronique du véhicule.

Questions fréquentes

Questions fréquentes 77

Questions fréquentes

Reconnaissance vocale

❓ **La fonction de reconnaissance vocale ne fonctionne pas très bien. Comment puis-je améliorer ses performances ?**

❗ Attendre le bip, puis essayer d'énoncer la commande en parlant naturellement. Éviter les pauses longues, utiliser une accentuation faible et parler sans trop élever la voix.

Description détaillée ⇨ 63.

❓ **Les invites vocales énoncées par le système de reconnaissance vocale sont trop longues. Comment puis-je les interrompre pour énoncer directement une commande ?**

❗ Pour interrompre l'invite vocale du système de reconnaissance vocale, appuyer sur le bouton «*⏏*» au volant. Attendre le bip, puis énoncer votre commande.

Description détaillée ⇨ 63.

❓ **Je ne peux pas sélectionner un contact téléphonique par la reconnaissance vocale. Quelle est la cause de cette erreur ?**

❗ L'Infotainment System accède aux entrées du répertoire telles qu'elles sont stockées. Si l'ordre de tri est défini par « nom, prénom », la commande correcte pour appeler Alain Dupont sera « Dupont, Alain ».

Description détaillée ⇨ 62.


❓ **Je ne peux pas saisir une adresse se trouvant dans un autre pays en utilisant la reconnaissance vocale. Quelle est la cause de cette erreur ?**

❗ La reconnaissance vocale ne vous permet de saisir que des adresses pour des destinations se trouvant dans le pays dont vous avez sélectionné la langue comme langue système ; par ex., si le système est défini en allemand, vous ne pouvez pas saisir de destination se trouvant en France.

Description détaillée ⇨ 62.

Téléphone

❓ Comment coupler mon téléphone avec l'Infotainment System ?

- ❗ Pour coupler un téléphone, appuyer sur le bouton , sélectionner l'élément de menu **Réglages téléphone**, puis **Bluetooth**. Sélectionner **coupler dispositif** et suivre les instructions de l'Infotainment System et de votre téléphone portable. S'assurer que la fonction Bluetooth est activée.

Description détaillée ⇨ 68.

❓ Comment puis-je accéder à mon répertoire téléphonique ou à la liste des appels récents via l'Infotainment System ?

- ❗ Selon le téléphone, vous devez autoriser l'accès aux données concernées dans les paramètres de votre téléphone portable. En règle générale, le téléchargement du répertoire et de la liste des appels récents n'est pas pris en charge par tous les téléphones portables.

Description détaillée ⇨ 68.

❓ Bien que l'accès à mon répertoire téléphonique ait été accordé, certains contacts ne sont pas disponibles dans l'Infotainment System. Pourquoi cela ?

- ❗ En fonction du téléphone, les contacts stockés sur la carte SIM ne peuvent pas être lus par l'Infotainment System.

Description détaillée ⇨ 68.

Navigation

❓ Comment est-il possible de basculer entre le temps de conduite total ou le temps de conduite restant et la distance totale ou la distance partielle ?

- ❗ Lorsque l'application de navigation est active, appuyer sur le bouton multifonction pour afficher le **Menu navigation**. Sélectionner **Permuter entre durée/destination de l'itinéraire** et définir les réglages comme vous le souhaitez.

Description détaillée ⇨ 42.

❓ Lorsque j'appuie sur le bouton DEST/NAV, différents menus s'affichent parfois. Pourquoi cela ?

- ❗ Si le guidage d'itinéraire est actif, l'application de destination est affichée pour que vous puissiez sélectionner une destination.

Description détaillée ⇨ 47.

Si le guidage d'itinéraire n'est pas actif, le **Menu Itinéraire** s'affiche.

Description détaillée ⇨ 57.


Audio

❓ Lors de la lecture de fichiers multimédia depuis un appareil connecté par Bluetooth, le titre du morceau et l'artiste ne sont pas affichés dans l'Infotainment System et la fonction de navigation dans le support multimédia n'est pas disponible. Pourquoi cela ?

- ❗ Lors de la connexion d'un appareil en Bluetooth, et en raison de ce protocole, seules les fonctions restreintes prises en charge sont disponibles.

Description détaillée ⇨ 36.

② L'Infotainment System ne dispose pas de bouton de tonalité sur la façade. Comment changer les paramètres de tonalité ?

① Le menu des paramètres de tonalité est accessible via la **Page d'accueil**. Appuyer sur le bouton , puis sélectionner le bouton d'écran **Détails** pour afficher la seconde **Page d'accueil**. Pour accéder au menu des paramètres de tonalité, sélectionner l'icône **Tonalité**.

Description détaillée ⇨ 19.

Index alphabétique

A		
Activation d'images USB.....	37	
Activation de l'audio USB.....	36	
Activation de l'AUX.....	36	
Activation de l'Infotainment System.....	14	
Activation de la musique Bluetooth	36	
Activation de la radio.....	24	
Activation du lecteur de CD.....	32	
Activation du portail de téléphone	70	
Activer le système de navigation..	42	
Adresse du domicile.....	47	
Affichage.....	21	
Affichage d'images.....	37	
Appel d'urgence.....	70	
Appel téléphonique		
Décrocher.....	70	
Lancer.....	70	
AUX.....	34	
B		
Balance.....	19	
Bass.....	19	
Bouton BACK (retour).....	16	
Bouton multifonction.....	16	
C		
Carnet d'adresses.....	47	
Cartes.....	42	
Choix de gamme d'ondes.....	24	
		Clavier..... 47
		Commandes de base..... 16
		Connexion Bluetooth..... 68
		Couplage..... 68
D		
DAB.....	29	
Date.....	21	
Digital Audio Broadcasting.....	29	
E		
Égaliseur.....	19	
Éléments de commande		
Infotainment System.....	8	
Volant.....	8	
EQ.....	19	
F		
Fader.....	19	
Fichiers audio.....	34	
Fichiers d'images.....	34	
Fonction antivol.....	7	
Fonctionnement.....		
.....	14, 24, 32, 42, 63, 70	
AUX.....	36	
CD.....	32	
Infotainment System.....	14	
Menu.....	16	
Musique Bluetooth.....	36	
Radio.....	24	

Système de navigation.....	42	L		Coordonnées.....	47
Téléphone.....	70	Langue.....	21	Destinations récentes.....	47
USB.....	36, 37	Lecteur CD.....	31	Guidage.....	57
Format de l'heure.....	21	Lecture audio.....	36	Incidents de circulation.....	57
Formats de fichiers.....	31	Liste de catégories.....	24	Invites vocales.....	57
Fichiers audio.....	34	Liste des stations.....	24	Itinéraires favoris.....	47
Fichiers d'images.....	34	Liste des virages.....	57	Liste des virages.....	57
G		Listes d'enregistrement		Manipulation des cartes.....	42
Guidage	57	automatique.....	26	Miettes de pain.....	57
H		Enregistrement des stations.....	26	Options d'itinéraire.....	57
Heure.....	21	Retrouver les stations.....	26	Points d'intérêt.....	47
I		Listes de favoris.....	27	Position courante.....	42
Images.....	37	Enregistrement des stations.....	27	Réglages généraux.....	42
Incidents de circulation.....	57	Retrouver les stations.....	27	Saisie de la destination.....	47
Informations générales.....	62	M		Simulation d'itinéraire.....	42
AUX.....	34	Messages.....	16	Stations TMC.....	57
CD.....	31	Miettes de pain.....	57	Suivi d'itinéraire.....	57
Infotainment System.....	6	Mise à jour du logiciel.....	21	Trajet à points de passage.....	47
Musique Bluetooth.....	34	Mise en fonction de		Vue de la carte.....	42
Navigation.....	41	l'Infotainment System.....	14	P	
Portail de téléphone.....	67	Mode silencieux.....	14	Page d'accueil.....	16, 21
Radio.....	24	Musique Bluetooth.....	34	Panneau de commande	
USB.....	34	N		Infotainment.....	8
Informations routières.....	27	Navigation		Paramètres d'usine par défaut....	21
Intermédiaire.....	19	Adresse du domicile.....	47	Paramètres de tonalité.....	19
		Alertes de guidage.....	57	Paramètres de volume.....	20
		Carnet d'adresses.....	47	Points d'intérêt.....	47
		Clavier.....	47	Présentation des éléments de	
				commande.....	8

Q			
Questions fréquentes.....	77		
R			
Radio			
Annonces DAB.....	29		
Choix de gamme d'ondes.....	24		
DAB.....	29		
Digital Audio Broadcasting.....	29		
Enregistrement des stations	26, 27		
Informations routières.....	27		
Liste de catégories.....	24		
Liste des stations.....	24		
Listes d'enregistrement			
automatique.....	26		
Listes de favoris.....	27		
Menu d'options RDS.....	27		
Radio Data System.....	27		
RDS.....	27		
Recherche de stations.....	24		
Régional.....	27		
Retrouver les stations.....	26, 27		
TP.....	27		
Radio Data System (RDS)	27		
Recherche de stations.....	24		
Reconnaissance vocale.....	62		
Régionalisation.....	27		
Réglages du système.....	21		
Affichage.....	21		
		Date et heure.....	21
		Langue.....	21
		Logiciel.....	21
		Page d'accueil.....	21
		Remarques générales.....	
			6, 31, 34, 41, 67
		Répertoire tél.....	47, 70
		S	
		Saisie de la destination	47
		Simulation d'itinéraire.....	42
		Système de navigation.....	41
		T	
		TA.....	27
		Téléphone	
		Appels d'urgence.....	70
		Appels récents.....	70
		Bluetooth.....	67
		Conférence téléphonique.....	70
		Connexion Bluetooth.....	68
		Fonctions disponibles	
		pendant la conversation.....	70
		Répertoire tél.....	70
		Textos.....	74
		Téléphones mobiles et	
		équipement radio C.B.	75
		Textos.....	74
		TMC.....	57
		TP.....	27
		Trajet à points de passage.....	47
		Treble.....	19
		U	
		USB.....	34
		Utilisation	
		AUX.....	36
		CD.....	32
		Infotainment System.....	14
		Musique Bluetooth.....	36
		Système de navigation.....	42
		Téléphone.....	70
		USB.....	36, 37
		Utilisation de menu.....	16
		Utilisation des applications.....	38
		V	
		Volume	
		Fonction sourdine.....	14
		Volume automatique.....	20
		Volume de navigation.....	20
		Volume des infos trafic.....	20
		Volume du carillon.....	20
		Volume du signal Cue audio.....	20
		Volume maximal au démarrage	20
		Volume automatique.....	20
		Volume de navigation.....	20
		Volume du carillon.....	20
		Volume du signal CUE audio.....	20

Volume maximal au démarrage....	20
Volume TA.....	20

CD 400plus /400/300

Introduction	86
Radio	103
Lecteur CD	113
Entrée AUX	117
Port USB	118
Reconnaissance vocale	120
Téléphone	126
Index alphabétique	138

Introduction

Remarques générales	86
Fonction antivol	87
Présentation des éléments de commande	88
Fonctionnement	94
Commandes de base	95
Paramètres de tonalité	99
Paramètres de volume	101
Personnalisation	102

Remarques générales

Avec l'Infotainment System, vous disposez d'un infodivertissement de voiture dernier cri.

La radio est équipée de 12 canaux pré-réglés pouvant être assignés automatiquement pour les bandes de fréquences AM, FM et DAB. De plus, divers canaux peuvent être assignés manuellement (indépendamment de la bande de fréquences).

Le lecteur audio intégré permet la lecture de CD audio et de CD MP3/WMA.

En outre, vous pouvez écouter des sources audio externes tels que des mémoires de données externes, p. ex. iPod, lecteur MP3, ou stick USB ou lecteur CD portable, en les branchant sur l'Infotainment System.

Le système de traitement numérique du son vous propose plusieurs modes d'égaliseur présélectionnés, afin d'optimiser le son.

En option, le système d'infodivertissement peut être actionné à l'aide des commandes au volant ou via le système de reconnaissance vocale.

De plus, l'Infotainment System peut être muni d'un portail de téléphone mobile.

La conception étudiée des éléments de commande, les affichages clairs et le grand bouton multifonction vous permettent de contrôler le système facilement et de façon intuitive.

Remarque

Ce manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles des divers Infotainment Systems. Certaines descriptions, y compris celles des fonctions d'affichage et de menus, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison de la variante du modèle, des spécifications du pays, de l'équipement spécial ou des accessoires.

Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

Attention

L'Infotainment System doit être utilisé de sorte que le véhicule puisse toujours être conduit sans danger. En cas de doute, arrêtez le véhicule et manipulez l'Infotainment System tant que le véhicule se trouve à l'arrêt.

Réception radio

La réception radio peut entraîner des sifflements, des bruits, des distorsions acoustiques ou une absence de réception dus à :

- des variations de distance par rapport à l'émetteur ;
- une réception multivoie par réflexions ;
- des effets d'écran.

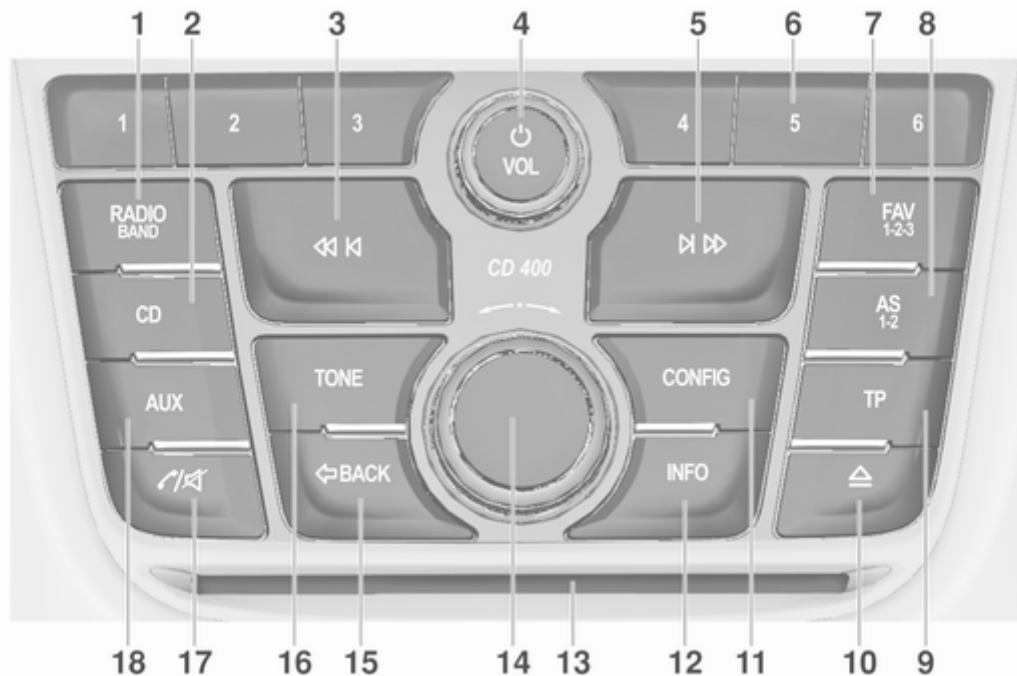
Fonction antivol

L'Infotainment System est équipé d'un système de sécurité électronique servant d'antivol.


Grâce à cette protection, l'Infotainment System fonctionne uniquement dans votre véhicule et n'est d'aucune utilité pour un voleur.

Présentation des éléments de commande

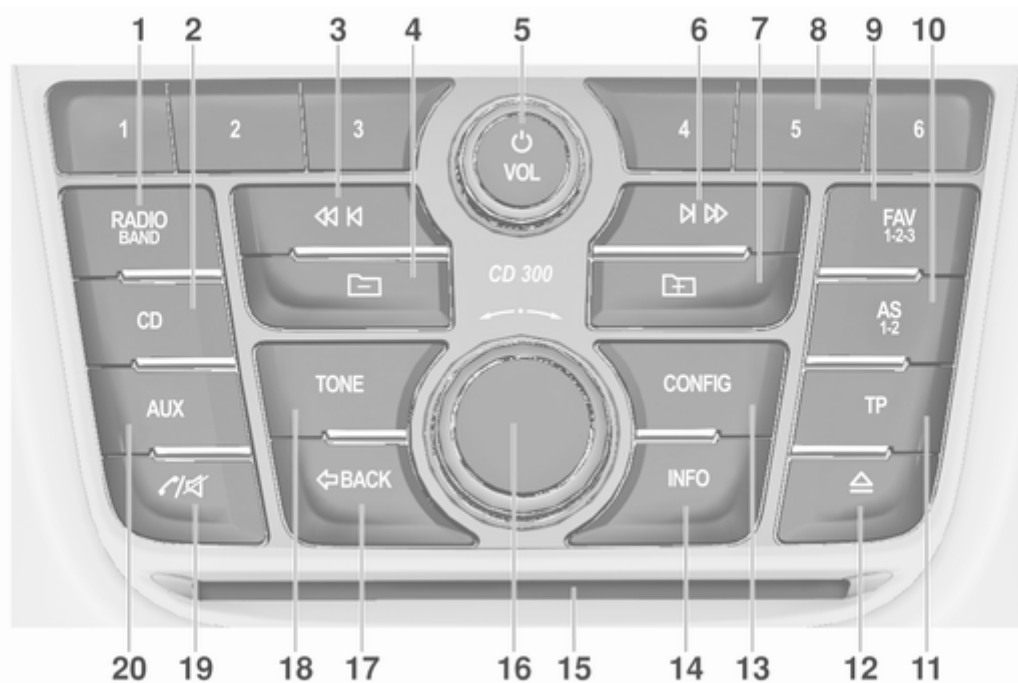
CD 400 / CD 400plus




1	RADIO (BAND) 103	6	Boutons des stations radio	9	TP 108
	Activer la radio ou modifier la bande de fréquences 103		1...6 104		Activer ou désactiver le service d'infos trafic 108
2	CD 113		Appui prolongé : mémoriser la station 104		Si l'Infotainment System est éteint : affichage de l'heure et de la date 108
	Commencer la lecture de CD/MP3/WMA 114	7	Appui bref : sélectionner la station 104	10	Éjection de CD 114
3	Recherche en arrière 103		FAV (1/2/3) 105	11	CONFIG 101
	Radio : recherche en arrière 103		Liste des favoris (stations de radio présélectionnées) . 105		Ouverture du menu des réglages 101
	CD / MP3 / WMA : saut de page vers l'arrière 114	8	AS (1/2) 104	12	INFO 88
4	Bouton ϕ (VOL) 94		Niveaux de mémoire automatiques (stations de radio présélectionnées) 104		Radio : information relative à la station en cours d'écoute 103
	Appuyer : allumer / éteindre 94		Appui bref : sélectionner une liste d'enregistrement automatique 104		CD/MP3/WMA : information relative au CD actuellement inséré 114
	Infotainment System 94		Pression prolongée : mémoriser les station automatiquement 104	13	Fente pour CD 114
	Tourner : régler le volume 94				
5	Recherche en avant 103				
	Radio : recherche en avant . 103				
	CD / MP3 / WMA : saut de page vers l'avant 114				

- 14** Bouton multifonction 95
- Tourner : marquer les options de menu ou régler les valeurs numériques 95
 - Appuyer : sélectionner / activer l'option marquée ; confirmer la valeur réglée ; activer/ désactiver la fonction 95
- 15** BACK 95
- Menu : recul d'un niveau 95
 - Saisie : efface le dernier caractère ou toute la saisie ... 95
- 16** TONE 99
- Paramètres de tonalité 99
- 17**  126
- Ouverture du menu principal du téléphone 133
 - Activer/désactiver la mise en sourdine 94
- 18** AUX 117
- Changer pour une source audio externe 117

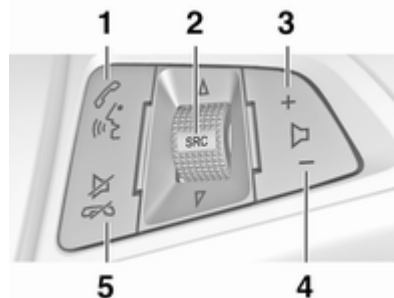
CD 300



1	RADIO (BAND) 103	7	MP3 : niveau de répertoire inférieur 114	11	TP 108
	Activer la radio ou modifier la bande de fréquences 103	8	Boutons des stations radio 1...6 104		Activer ou désactiver le service d'infos trafic 108
2	CD 113		Appui prolongé : mémoriser la station 104		Si l'Infotainment System est éteint : affichage de l'heure et de la date 108
	Commencer la lecture de CD/MP3/WMA 114		Appui bref : sélectionner la station 104	12	Éjection de CD 114
3	Recherche en arrière 103	9	FAV (1/2/3) 105	13	CONFIG 101
	Radio : recherche en arrière 103		Liste des favoris (stations de radio présélectionnées) . 105		Ouverture du menu des réglages 101
	CD / MP3 / WMA : saut de plage vers l'arrière 114	10	AS (1/2) 104	14	INFO 88
4	MP3 : niveau de répertoire supérieur 114		Niveaux de mémoire automatiques (stations de radio présélectionnées) 104		Radio : information relative à la station en cours d'écoute 103
5	Bouton ϕ (VOL) 94		Appui bref : sélectionner une liste d'enregistrement automatique 104		CD/MP3/WMA : information relative au CD actuellement inséré 114
	Appuyer : allumer / éteindre l'Infotainment System 94		Pression prolongée : mémoriser les station automatiquement 104	15	Fente pour CD 114
	Tourner : régler le volume 94				
6	Recherche en avant 103				
	Radio : recherche en avant . 103				
	CD / MP3 / WMA : saut de plage vers l'avant 114				

16	Bouton multifonction	95
	Tourner : marquer les options de menu ou régler les valeurs numériques	
	Appuyer : sélectionner / activer l'option marquée ; confirmer la valeur réglée ; activer/ désactiver la fonction	
17	BACK	95
	Menu : recul d'un niveau	
	Saisie : efface le dernier caractère ou toute la saisie ...	
18	TONE	99
	Paramètres de tonalité	
19		126
	Ouverture du menu principal du téléphone	
	Activer/désactiver la mise en sourdine	
20	AUX	117
	Changer pour une source audio externe	

Commandes audio au volant



1	Appui bref : accepter l'appel téléphonique	126
	ou appeler un numéro dans la liste d'appels	133
	ou activer la reconnaissance vocale (le cas échéant)	120
	Appui prolongé : afficher la liste d'appels	133
	ou désactiver la reconnaissance vocale (le cas échéant)	120

2	SRC (Source)	94
	Appuyer : sélectionner la source audio	
	Radio active : rotation vers le haut/vers le bas pour la station préselectionnée suivante/précédente	
	Lecteur CD actif : rotation vers le haut/vers le bas pour la piste CD/MP3/WMA suivante/précédente ..	
	Portail de téléphone portable actif : rotation vers le haut/vers le bas pour l'entrée suivante/précédente dans la liste des appels	
	Portail de téléphone portable actif et appels en attente : rotation vers le haut/vers le bas pour basculer entre les appels	
3	Augmenter le volume	94
4	Réduire le volume	94

- 5 Appui bref : terminer / rejeter l'appel 133
- ou fermer la liste d'appels ... 133
- ou activer / désactiver la mise en sourdine 94
- ou désactiver la reconnaissance vocale (le cas échéant) 120

Fonctionnement


Éléments de commande

L'Infotainment System est commandé via les boutons de fonction, les boutons multifonction et les menus affichés à l'écran.


Les sélections se font au choix via :

- l'unité de commande centrale du tableau de bord ⇨ 88
- commandes au volant ⇨ 88
- système de reconnaissance vocale ⇨ 120


Allumer/éteindre l'Infotainment System

Appuyez brièvement sur le bouton . Lorsque vous allumez l'Infotainment System, la source active est la dernière source sélectionnée.

Arrêt automatique

Si l'Infotainment System a été mis en marche à l'aide du bouton  alors que le contact était coupé, il s'arrêtera automatiquement après 30 minutes.

Réglage du volume

Tournez le bouton . Le réglage actuel est mentionné sur l'affichage.

Lors de la mise en marche de l'Infotainment System, le volume réglé en dernier est utilisé (à condition que ce volume soit inférieur au volume maximal de mise en marche).


Les volumes suivants peuvent être réglés séparément :



- le volume de mise en marche maximal ⇨ 101
- le volume des annonces de circulation ⇨ 101

Volume compensé par rapport à la vitesse

Lorsque le volume compensé par rapport à la vitesse est activé ⇨ 101, le volume est adapté automatiquement pour compenser le bruit de roulement et du vent durant la conduite.

Mode silencieux

Appuyez sur le bouton  (pendant quelques secondes, si le portail de téléphone est disponible) pour mettre les sources audio en mode silencieux.

Pour annuler le mode silencieux, tournez le bouton  ou appuyez à nouveau sur le bouton  (pendant quelques secondes si un portail de téléphone est disponible).

Limitation du volume à températures élevées

Lorsque la température est très élevée dans le véhicule, l'Infotainment System limite le volume maximal. Si nécessaire, le volume est réduit automatiquement.

Modes de fonctionnement

Radio

Appuyez sur le bouton **RADIO** pour ouvrir le menu principal de radio ou pour alterner les différentes bandes de fréquences.

Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir un sous-menu contenant les options de sélection de station.

Description détaillée des fonctions de la radio  103.

Lecteurs audio

Appuyez sur le bouton **CD / AUX / CD/AUX** pour ouvrir les menus CD, USB, iPod ou AUX, ou pour alterner entre ces menus.

Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir un sous-menu contenant les options de sélection de piste.


Description détaillée des fonctions :

- du lecteur CD  114
- de l'entrée AUX  117
- de la prise USB  118

Téléphone

Appuyez sur le bouton  pour ouvrir le menu de téléphone.

Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir un sous-menu contenant les options de saisie ou de sélection des numéros.

Description détaillée des fonctions du portail de téléphone mobile  126.

Commandes de base

Bouton multifonction

Le bouton multifonction est l'élément de commande central des menus.

Tournez le bouton multifonction :

- CD 400/CD 400plus : pour marquer une option de menu
- CD 300 : pour afficher une option de menu
- pour définir une valeur numérique.

Appuyez sur le bouton multifonction :

- CD 400/CD 400plus : pour sélectionner ou activer l'option marquée
- CD 300 : pour sélectionner ou activer l'option affichée
- pour confirmer une valeur définie
- pour allumer/éteindre un système.

Bouton BACK

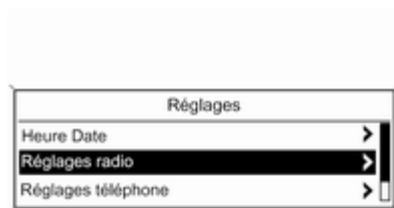
Appuyez brièvement sur le bouton **BACK** pour :

- quitter un menu
- passer d'un sous-menu au niveau de menu supérieur
- supprimer le dernier caractère dans une série de caractères.

Appuyez sur le bouton **BACK** et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour supprimer l'ensemble de la saisie.

Exemple d'utilisation de menu

CD 400 / CD 400plus
Sélection d'une option



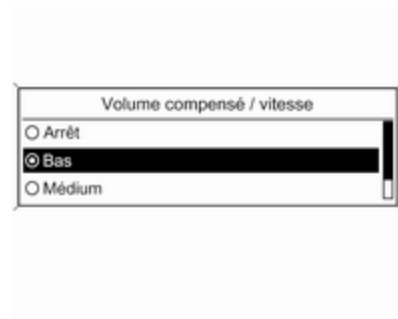
Tournez le bouton multifonction pour déplacer le curseur (= arrière-plan coloré) jusqu'à l'option souhaitée.

Appuyez sur le bouton multifonction pour sélectionner l'option marquée.

Sous-menus

Une flèche à droite du menu indique qu'un sous-menu proposant des options supplémentaires s'ouvrira après sélection.

Activation d'un réglage



Tournez le bouton multifonction pour marquer le paramètre souhaité.

Appuyez sur le bouton multifonction pour activer le paramètre.

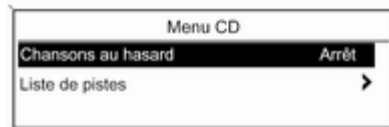
Spécification d'une valeur



Tournez le bouton multifonction pour modifier la valeur actuelle du paramètre.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer la valeur définie.

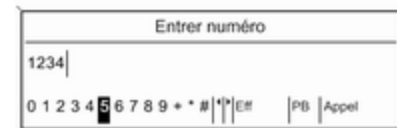
Activation ou désactivation d'une fonction



Tournez le bouton multifonction pour marquer la fonction à activer ou à désactiver.

Appuyez sur le bouton multifonction pour activer **Mar** ou désactiver **Arrêt** le paramètre.

Saisie d'une séquence de caractères



Pour saisir des séries de caractères, p. ex. des numéros de téléphone :

Tournez le bouton multifonction pour sélectionner le caractère souhaité.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer le caractère sélectionné.

Utilisez le bouton **BACK** pour effacer le dernier caractère de la série de caractères.

CD 300

Éléments et symboles de menu



Les flèches vers le haut et vers le bas **1** indiquent que le niveau de menu supérieur est actif. D'autres options sont disponibles dans le menu actif.

Tournez le bouton multifonction pour afficher les autres options du menu actif.

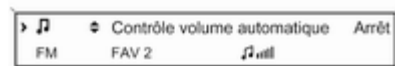
La flèche en angle droit **2** indique qu'un sous-menu avec des options supplémentaires est disponible.

Appuyez sur le bouton multifonction pour sélectionner l'option affichée et ouvrir le sous-menu correspondant.

La flèche vers la droite **3** indique que le premier niveau de sous-menu est actif (deux flèches = deuxième niveau de sous-menu actif).

La flèche vers le bas **4** indique que des options supplémentaires sont disponibles dans le sous-menu actif.

Activation d'un réglage

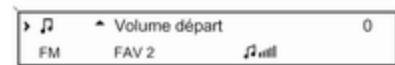


Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de paramètres correspondant.

Tournez le bouton multifonction pour afficher le paramètre souhaité.

Appuyez sur le bouton multifonction pour activer le paramètre.

Spécification d'une valeur



Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de paramètres correspondant.

Tournez le bouton multifonction pour modifier la valeur actuelle du paramètre.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer la valeur définie.

Activation ou désactivation d'une fonction

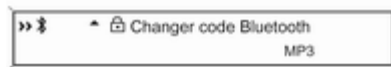


Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de paramètres correspondant.

Tournez le bouton multifonction pour marquer le paramètre **Mar** or **Arrêt**.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer le paramètre marqué.

Saisie d'une séquence de caractères



Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de paramètres correspondant.

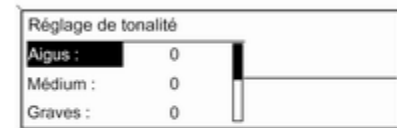
Tournez le bouton multifonction pour modifier le caractère à la position actuelle du curseur.

Appuyez sur le bouton multifonction pour confirmer le caractère affiché.

Utilisez le bouton **BACK** pour effacer le dernier caractère de la série de caractères.

Paramètres de tonalité

Dans le menu des paramètres de tonalité, les caractéristiques de tonalité peuvent être réglées pour chaque bande de fréquences radio et pour chaque source de lecture audio.



Appuyez sur le bouton **TONE** pour ouvrir le menu de tonalité.

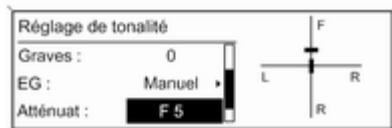
Réglage des graves, des aigus et de la gamme intermédiaire



Sélectionnez **Graves** :, **Médium** : ou **Aigus** :

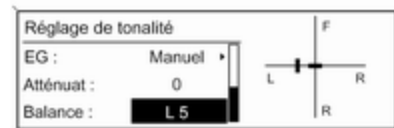
Réglez la valeur souhaitée pour l'option sélectionnée.

Réglage la distribution de volume entre l'avant et l'arrière



Sélectionnez **Atténuat** :.
Réglez la valeur souhaitée.

Réglage la distribution de volume entre la droite et la gauche



Sélectionnez **Balance** :.
Réglez la valeur souhaitée.

Mise d'un réglage individuel à « 0 »

Sélectionnez l'option souhaitée, appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes.

Mise de tous les réglages à « 0 » ou « Off »

Appuyez sur la touche **TONE** et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

Optimisation de la tonalité pour le style de musique



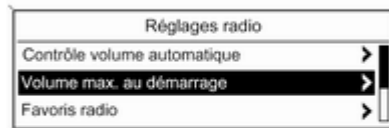
Sélectionner **EG** : (égaliseur).

Les options affichées offrent des pré-réglages de basses, de médiums et d'aigus optimisés pour le style de musique correspondant.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Paramètres de volume

Volume max. au démarrage



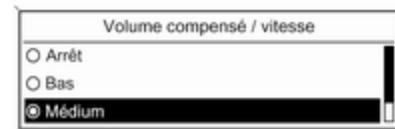
Appuyer sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

CD 400/CD 400plus : sélectionner **Réglages radio**, puis **Volume max. au démarrage**.

CD300 : sélectionner **Régl. audio** puis **Volume départ**.

Réglez la valeur souhaitée.

Volume compensé / vitesse



Appuyer sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

CD 400/CD 400plus : sélectionner **Réglages radio**, puis **Contrôle volume automatique**.

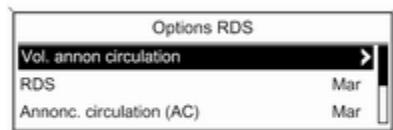
CD300 : sélectionner **Régl. audio** puis **Contrôle volume automatique**.

La compensation du volume par rapport à la vitesse peut être désactivée ou le degré d'adaptation du volume peut être sélectionné dans le menu affiché.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Volume des annonces de circulation (TA)

Il est possible d'augmenter ou de diminuer le volume des annonces sur la circulation proportionnellement au volume audio normal.



Appuyer sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

CD 400/CD 400plus : sélectionner **Réglages radio**, **Options RDS**, puis **Vol. annon circulation**.

CD300 : sélectionner **Régl. audio**, **Options RDS** et **Vol. annon circulation**.

Régler la valeur désirée d'augmentation ou de réduction du volume.

Personnalisation

(uniquement avec CD 400plus)

Différents paramètres Infotainment System peuvent être mémorisés séparément pour chaque clé (conducteur) du véhicule.

Réglages mémorisés

En enlevant la clé du véhicule de la serrure de contact, les réglages suivants sont automatiquement sauvegardés pour la clé utilisée :

- derniers paramètres de volume ; un niveau de volume pour toutes les sources audio sans téléphone (radio, lecteur CD, AUX, USB) et un niveau audio avec téléphone ;
- toutes les stations de radio pré-réglées ;
- tous les paramètres de tonalité ; chacun des paramètres est enregistré séparément pour chacune des sources audio suivantes : AM, FM, DAB, lecteur CD, AUX, USB ;

- dernière source audio active ;
- dernière station de radio active (séparément pour chaque bande de fréquences) ;
- dernier mode d'affichage actif ;
- dernière position dans le CD Audio/MP3 y compris le numéro de piste et le dossier ;
- état du paramètre de lecture aléatoire (lecteur CD) ;
- état du paramètre TP (Traffic Programme) ;
- position du curseur pour chaque menu à l'écran.

Activation/désactivation de la personnalisation

Appuyer sur le bouton **CONFIG** pour ouvrir le menu de paramètres du système.

Sélectionner **Réglages véhicule**, puis **Réglages confort**.

Réglez **Personnalis. par conducteur** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Radio

Fonctionnement	103
Recherche de stations	103
Listes d'enregistrement automatique	104
Listes de favoris	105
Menus de bandes de fréquences	106
Radio Data System (RDS)	108
Digital Audio Broadcasting	111

Fonctionnement

Boutons de commande

Les boutons de commande de la radio les plus importants sont les suivants :

- **RADIO** : activation de la radio
- **◀ K N ▶** : recherche de stations
- **AS** : listes d'enregistrement automatique
- **FAV** : listes de favoris
- **1...6** : boutons de présélection
- **TP** : service d'infos circulation
↻ 108

Activer la radio

Appuyez sur le bouton **RADIO** pour ouvrir le menu principal de radio.

La station reçue est la dernière station écoutée.

Choisir la gamme d'ondes

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **RADIO** pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée.

La station reçue est la dernière station écoutée dans cette bande de fréquence.

Recherche de stations

Recherche automatique d'émetteurs

Appuyez brièvement sur le bouton **◀ K** ou **N ▶** pour écouter la station suivante dans la mémoire de stations.

Recherche manuelle d'émetteurs

Appuyez sur le bouton **◀ K** ou **N ▶** pendant quelques secondes pour démarrer une recherche pour la prochaine station captable dans la bande de fréquence actuelle.

Lorsque la fréquence désirée a été atteinte, la station est écoutée automatiquement.

Remarque

Recherche manuelle d'émetteurs: Si l'autoradio ne trouve pas de station, elle passe automatiquement à un niveau de recherche plus sensible. Si

elle ne trouve toujours pas de station, la dernière fréquence active sera à nouveau adoptée.

Remarque

Bande de fréquences FM : quand la fonction RDS est activée, seules les stations RDS ⇨ 108 sont recherchées ; quand le service de messages sur la circulation (TP) est activé, seules les stations de service de messages sur la circulation ⇨ 108 sont recherchées.

Réglage manuel de station

Bande de fréquences AM

Tournez le bouton multifonction et réglez la fréquence de réception optimale sur l'affichage contextuel de fréquence.

Bande de fréquences DAB

Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu DAB et sélectionnez **Recherche manuelle de stations DAB**.

Tournez le bouton multifonction et réglez la fréquence de réception souhaitée sur l'affichage contextuel de fréquence.

Listes d'enregistrement automatique

Les stations dont la réception est la meilleure sur une bande de fréquences peuvent être recherchées et mémorisées automatiquement grâce à la fonction d'enregistrement automatique.

Stations auto-mémorisées		FM AS1	
1	FM 89.0	2	FM 92.1
3	FM 93.8	4	FM 95.6
5	FM 95.9	6	FM 97.2

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Chaque bande de fréquences possède 2 listes d'enregistrement automatique (**AS 1**, **AS 2**) pouvant contenir 6 stations chacune.

Enregistrement automatique de stations

Enfonchez et maintenez la touche **AS** jusqu'à l'affichage d'un message d'enregistrement automatique. Les 12 stations les plus puissantes dans la bande de fréquences actuelle sont enregistrées dans les 2 listes d'enregistrement automatique.

Pour annuler la procédure d'enregistrement automatique, appuyez sur le bouton multifonction.

Enregistrement manuel

Les stations peuvent également être enregistrées manuellement dans les listes d'enregistrement automatique.

Régler la station à mémoriser.

Appuyer brièvement sur le bouton **AS** pour ouvrir une liste d'enregistrement automatique ou passer à une autre liste d'enregistrement automatique.

Pour enregistrer la station à un emplacement de la liste, appuyez sur la touche de station souhaitée 1...6 jusqu'à ce qu'un message de confirmation s'affiche.

Remarque

Les stations enregistrées manuellement sont écrasées lors d'un processus d'enregistrement de stations automatique.

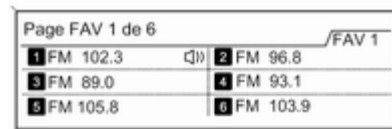
Récupérer une station

Appuyer brièvement sur le bouton **AS** pour ouvrir une liste d'enregistrement automatique ou passer à une autre liste d'enregistrement automatique.

Appuyez brièvement sur une des touches de station 1...6 afin d'écouter la station de l'emplacement de liste correspondant.

Listes de favoris

Des stations sur toutes les bandes de fréquences peuvent être mémorisées manuellement dans les listes de favoris.



6 stations peuvent être mémorisées dans chaque liste de favoris.

Le nombre de listes de favoris disponibles peut être configuré (voir ci-dessous).

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Enregistrer une station

Régler la station à mémoriser.

Appuyer brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir une liste de favoris ou passer à une autre liste de favoris.

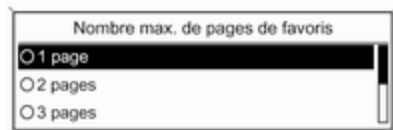
Pour enregistrer la station à un emplacement de la liste, appuyez sur la touche de station souhaitée 1...6 jusqu'à ce qu'un message de confirmation s'affiche.

Récupérer une station

Appuyer brièvement sur le bouton **FAV** pour ouvrir une liste de favoris ou passer à une autre liste de favoris.

Appuyez brièvement sur une des touches de station 1...6, afin d'écouter la station de l'emplacement de liste correspondant.

Définition du nombre de listes de favoris disponibles



Appuyez sur le bouton **CONFIG**.

Sélectionner **Réglages radio**, puis **Favoris radio**.

Sélectionner le nombre désiré de listes de favoris disponibles.

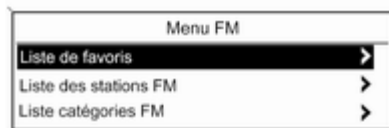
Menus de bandes de fréquences

D'autres fonctions de sélection de station sont disponibles via les menus spécifiques aux bandes de fréquences.

Lorsque le menu principal de radio est actif, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de la bande de fréquences correspondante.

Remarque

Les affichages FM spécifiques suivants sont donnés à titre d'exemple.



Liste de favoris

Sélectionnez **Liste de favoris**. Toutes les stations sauvegardées dans la liste de favoris sont affichées.



Sélectionner la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

Listes de stations

Bande de fréquences AM/FM

Sélectionnez **Liste des stations AM** ou **Liste des stations FM**.

Toutes les stations AM/FM disponibles dans la zone de réception actuelle sont affichées.

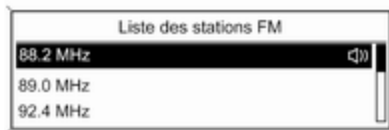
Bande de fréquences DAB

Tournez le bouton multifonction.

Toutes les stations DAB ⇨ 111 disponibles dans la zone de réception actuelle sont affichées.

Remarque

Si aucune liste de stations n'a été créée à l'avance, le système d'infodivertissement effectue une recherche automatique de stations.



Sélectionner la station souhaitée.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par 📢.

Mise à jour des listes de stations

Si les stations mémorisées dans une liste de stations spécifique à la bande de fréquences ne sont plus disponibles :

Sélectionner la commande correspondante pour mettre à jour une liste de stations.

CD 400plus : le double tuner de l'Infotainment System met continuellement à jour les listes de stations FM en arrière-plan. Une mise à jour manuelle n'est pas nécessaire.

Une recherche de stations est lancée. Une fois la recherche terminée, la dernière station sélectionnée est écoutée.

Pour annuler la procédure de recherche de stations, appuyez sur le bouton multifonction.

Remarque

Si une liste de stations spécifique à une gamme d'ondes est mise à jour, la liste de catégories correspondante est également mise à jour.

Listes de catégories

De nombreuses stations RDS ⇨ 108 émettent un code PTY qui spécifie le type d'émission (émission d'informations par exemple). Certaines stations modifient également le code PTY selon le contenu de l'émission diffusée à ce moment.

L'Infotainment System mémorise ces stations classées par type de programme dans la liste de catégories correspondantes.

Pour rechercher un type d'émission déterminé par station : sélectionner l'option de liste de catégories spécifique à la bande de fréquences.



Une liste des types de programmes actuellement disponibles est affichée. Sélectionnez le type d'émission souhaité.

CD 400/CD 400plus : une liste de stations diffusant une émission du type sélectionné s'affiche.



Sélectionner la station souhaitée.

CD 300 : la station disponible du type sélectionné suivante est recherchée et sélectionnée.

La liste de catégories est également mise à jour lorsque la liste de stations spécifique à la bande de fréquences correspondante est mise à jour.

Remarque

La station actuellement reçue est marquée par .

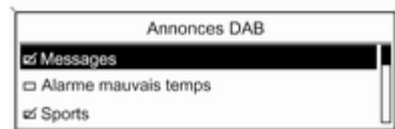
Annonces DAB

Hormis les émissions musicales, de nombreuses stations DAB ⇄ 111 diffusent des annonces de diverses catégories.

Le service (émission) DAB actuellement écouté est interrompu lorsque des annonces d'une catégorie auparavant activée sont imminentes.

Activation des catégories d'annonces

Sélectionner **Annonces DAB** dans le menu DAB.



Activer les catégories d'annonces désirées.

Différentes catégories d'annonces peuvent être sélectionnées en même temps.

Remarque

Les annonces DAB peuvent uniquement être reçues si la gamme d'ondes DAB est activée.

Radio Data System (RDS)

RDS est un service disponible pour les stations FM qui permet de trouver beaucoup plus facilement la station désirée à sa meilleure fréquence de réception.



Avantage du RDS

- Le nom de la station réglée apparaît à l'écran au lieu de sa fréquence.
- Durant une recherche de stations, l'Infotainment System ne sintonise que des stations RDS.
- L'Infotainment System ne se cale que sur les meilleures fréquences de réception de la station désirée grâce à AF (Alternative Frequency).
- Selon la station réceptionnée, l'Infotainment System affiche un texte radio pouvant contenir, par exemple, des informations concernant l'émission en cours.

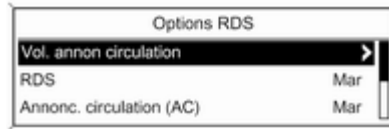
Configuration du RDS

Pour ouvrir le menu de configuration RDS :

Appuyez sur le bouton **CONFIG**.

CD 400/CD 400plus : sélectionner **Réglages radio**, puis **Options RDS**.

CD300 : sélectionner **Régl. audio** puis **Options RDS**.



Vol. annon circulation

Le volume des annonces de circulation (TA) peut être pré-réglé ↗ 101.

Activer/désactiver RDS

Régler l'option **RDS** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Remarque

Si RDS est désactivé, il sera automatiquement activé dès qu'une station radio est changée (par le bouton de pré-réglage ou la fonction de recherche).

Annonc. circulation (AC)

Pour activer ou désactiver la fonction TA de façon permanente :

Régler l'option **Annonc. circulation (AC)** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Activer/désactiver la régionalisation (RDS doit être activé pour la régionalisation)

Certaines stations RDS diffusent parfois des émissions différentes, sur différentes fréquences, en fonction de la région.

Régler l'option **Régional (RÉG)** sur **Mar** ou **Arrêt**.

Si la régionalisation est activée, seules les fréquences alternatives (AF) avec les mêmes émissions régionales sont sélectionnées.

Si la régionalisation est désactivée, les fréquences alternatives des stations sont sélectionnées sans prendre en compte les émissions régionales.

Texte RDS défilant

Certaines stations RDS cachent le nom de l'émission à l'écran afin d'afficher des informations supplémentaires.

Pour empêcher l'affichage d'informations supplémentaires :

Régler **Blocage défilement texte** sur **Mar**.

Texte radio :

Si le RDS et la réception d'une station RDS sont activés, des informations relatives à l'émission en cours de réception et sur les morceaux de musique en cours de diffusion sont affichées sous le nom de l'émission.

Pour afficher ou cacher les informations :

Régler l'option **Texte radio** : sur **Mar** ou **Arrêt**.

Service d'infos circulation

(TP = Traffic Programme)

Les stations de services d'infos circulation sont des stations RDS diffusant des informations concernant la circulation.

Activer et désactiver le service d'infos circulation

Pour activer et désactiver le service d'annonces de circulation de l'Infotainment System :

Appuyez sur le bouton **TP**.

- Si le service d'informations de circulation est activé, [] est affiché dans le menu radio principal.
- La réception est limitée aux stations d'information de circulation.
- Si la station actuelle n'est pas une station d'informations de circulation, la recherche d'une station d'informations de circulation est lancée automatiquement.
- Si une station d'informations de circulation a été trouvée, [TP] est affiché dans le menu radio principal.
- Les annonces de circulation sont diffusées au volume TA pré-réglé \curvearrowright 101.
- Si le service d'infos circulation est activé, la lecture CD/MP3 est interrompue durant l'annonce.

Ecouter uniquement les annonces sur la circulation

Activer le service d'info circulation et le réduire à zéro le volume de l'Infotainment System.

Blocage des annonces de circulation

Pour bloquer une annonce de circulation, par ex. durant la lecture d'une plage CD/MP3 :

Appuyer sur la touche **TP** ou sur le bouton multifonction pour confirmer le message d'annulation à l'écran.

L'annonce de circulation est annulée mais le service d'informations de circulation reste activé.

EON (Enhanced Other Networks)

Avec EON, il est possible d'écouter des annonces de circulation même si la station réglée ne dispose pas de son propre service d'informations de circulation. Si une telle station est réglée, elle est affichée en noir comme pour les stations d'information de circulation **TP**.

Digital Audio Broadcasting

Le Digital Audio Broadcasting (DAB) est un système innovant et universel de diffusion.

Les stations DAB sont indiquées par un nom au lieu d'une fréquence de réception.



Informations générales

- Avec le système, plusieurs programmes (services) de radio peuvent être diffusés sur une seule fréquence (ensemble).

- Hormis un service audio numérique de haute qualité, DAB offre également un service de programmes en transit et une multitude d'autres services incluant des informations pour le déplacement et la circulation.
- Tant qu'un récepteur DAB donné peut recevoir le signal envoyé par la station (même si le signal est très faible), la reproduction du son est assuré.
- Il n'y a pas de phénomène d'évanouissement (affaiblissement du son) typique de la réception AM ou FM. Le signal DAB est reproduit à un volume constant.
- Si le signal DAB est trop faible pour être capté par le récepteur, la réception est totalement interrompue. Cet incident peut être évité en activant **Liaison automatique DAB** et/ou **Liaison automatique DAB-FM** sur le menu des réglages DAB.
- Les interférences provoquées par des stations sur des fréquences proches (un phénomène typique de

la réception AM et FM) n'existent pas dans le cadre de la réception DAB.

- Si le signal DAB est renvoyé par un obstacle naturel ou un bâtiment, la qualité de la réception est améliorée tandis qu'elle est considérablement dégradée en réception AM ou FM.
- Lorsque la réception DAB est activée, le syntoniseur FM de l'Infotainment System reste actif en arrière-plan et recherche en continu les meilleures stations FM en réception. Si la fonction TP ⇨ 108 est activée, les annonces de trafic de la station FM présentant la meilleure réception au moment précis sont diffusées. Désactiver TP si vous ne souhaitez pas que la réception DAB soit interrompue par les annonces relatives à la circulation en FM.

Configuration DAB



Appuyez sur le bouton **CONFIG**.

Sélectionner **Réglages radio**, puis **Réglages DAB**.

Les options suivantes sont disponibles dans le menu de configuration :

- **Liaison automatique DAB** : lorsque cette fonction est activée, l'appareil passe au même service (programme) sur un autre ensemble DAB (fréquence, si disponible) lorsque le signal DAB est trop faible pour être réceptionné.

- **Liaison automatique DAB-FM** : lorsque cette fonction est activée, l'appareil passe à une station FM correspondant au service DAB actif (si disponible) lorsque le signal DAB est trop faible pour être réceptionné.
- **Adaptation dynamique audio** : lorsque cette fonction est activée, la gamme dynamique du signal DAB est réduite. Ceci signifie que le niveau des sons à fort volume est réduit mais pas le niveau des sons à faible volume. Ainsi, le volume de l'Infotainment System peut être augmenté jusqu'à un point où les sons à faibles volumes sont audibles sans que les sons à fort volume soient trop forts.
- **Bande de fréquence** : après avoir sélectionné cette option, on peut définir quelles bandes de fréquences DAB peuvent être reçues par l'Infotainment System.

Lecteur CD

Remarques générales	113
Fonctionnement	114

Remarques générales

Le lecteur CD de l'Infotainment System permet de lire des CD audio et MP3/WMA.

Information importante relative aux CD audio et MP3/WMA

Avertissement

Ne placer en aucun cas des DVD ou des CD « singles » d'un diamètre de 8 cm ou encore des CD de forme spéciale dans le lecteur audio.

Aucune étiquette ne peut être apposée sur les CD. Les CD avec étiquette peuvent se coincer dans le lecteur et l'endommager. Il faudra alors remplacer l'appareil.

- Les formats de CD suivants peuvent être utilisés :
CD-ROM Mode 1 et Mode 2.
CD-ROM XA Mode 2, Form 1 et Form 2.

- Les formats de fichiers suivants peuvent être utilisés :
ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet).

Les fichiers MP3 et WMA écrits dans un format autre que ceux énumérés ci-dessus peuvent ne pas être lus correctement, et leurs noms de fichiers et de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.

Remarque

ISO 13346 n'est pas supporté. Il peut s'avérer nécessaire de sélectionner manuellement ISO 9660 lors de la gravure d'un CD audio par exemple avec Windows 7.

- Il se peut que certains CD audio avec protection contre la copie non conforme aux normes CD audio ne soient pas lus correctement ou ne puissent pas être lus.

- Les CD-R ou CD-RW enregistrés sont plus sensibles aux mauvaises manipulations que les CD pré-enregistrés. Veillez à manipuler correctement les CD, en particulier les CD-R et CD-RW enregistrés. Voir ci-dessous.
- Il est possible que les CD-R et CD-RW ne soient pas lus correctement ou ne puissent pas être lus. Dans ce cas, il ne s'agit pas d'une défaillance de l'appareil.
- Sur les CD mixtes (plages audio et fichiers compressés, MP3 par ex.), les plages audio et les fichiers compressés peuvent être lus séparément.
- Evitez de laisser des empreintes digitales sur les CD que vous changez.
- Remettez les CD immédiatement dans leur pochette après les avoir retirés du lecteur de CD afin de les protéger des dommages et de la poussière.
- De la poussière ou du liquide sur les CD peut salir la lentille du lecteur de CD à l'intérieur de l'appareil et provoquer des pannes.
- Protégez vos CD de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Les restrictions suivantes s'appliquent aux données enregistrées sur un CD MP3/WMA :
 - Nombre maximal de plages : 999.
 - Nombre maximal de dossiers : 255.
 - Nombre maximal de dossiers imbriqués : 64 niveaux (conseillé : 8 niveaux).
 - Nombre maximal de listes de lecture : 15.
 - Nombre maximal de morceaux par liste de lecture : 255.
 - Extensions de liste de lecture compatibles : .m3u, .pls, .asx, .wpl.
- Ce chapitre traite uniquement de la lecture des fichiers MP3, car le fonctionnement des fichiers MP3 et WMA est identique. Lorsqu'un CD avec des fichiers WMA est chargé, les menus relatifs au MP3 s'affichent.

Fonctionnement

Lancer une lecture CD



Appuyer sur le bouton **CD** pour ouvrir le menu CD ou MP3.

Si un CD se trouve dans le lecteur, la lecture du CD est lancée.

En fonction des données enregistrées sur le CD audio ou le CD MP3, différentes informations relatives au CD et au morceau de musique en cours s'affichent.

Insérer un CD

Insérer un CD, face imprimée vers le haut, dans la fente jusqu'à ce qu'il soit escamoté.

Remarque

Si un CD est inséré, le symbole de CD est affiché sur la ligne supérieure de l'afficheur.



Changement de la vue standard de page

(uniquement avec CD 300)



En cours de lecture CD audio ou MP3, appuyer sur le bouton rotatif multifonction, puis sélectionner **Affichage page CD par défaut** ou **Affich. page MP3/défaut**.

Sélectionnez l'option souhaitée.



Changement du niveau de dossier

Appuyez sur le bouton  ou  pour passer à un niveau de dossier inférieur ou supérieur.

Passer à la piste suivante ou à la piste précédente

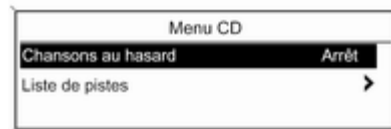
Appuyez brièvement sur le bouton  **K** ou **N** .

Avance ou retour rapides

Appuyer sur le bouton  **K** ou **N**  et le maintenir enfoncé pour avancer ou reculer rapidement sur la plage en cours.

Sélection des plages à l'aide du menu CD audio ou MP3

Au cours d'une lecture CD audio

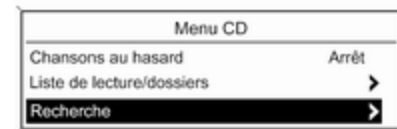


Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu CD audio correspondant.

Pour jouer toutes les plages en ordre aléatoire : régler **Chansons au hasard** sur **Mar**.

Pour sélectionner une plage sur le CD audio : sélectionner **Liste de pistes** puis sélectionner la plage désirée.

Durant la lecture MP3



Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu MP3 correspondant.

Pour jouer toutes les plages en ordre aléatoire : régler **Chansons au hasard** sur **Mar**.

Sélectionnez **Liste de lecture/dossiers** pour sélectionner la piste d'un dossier ou d'une liste de lecture.

Sélectionner un dossier ou une liste de lecture puis sélectionner la plage désirée.

Remarque

Si un CD contient à la fois des données audio et MP3, les données audio peuvent être sélectionnées dans **Liste de lecture/dossiers**.

Pour ouvrir un menu d'options supplémentaires de recherche et de sélection de plage : sélectionner **Recherche**. Les options disponibles varient selon les données enregistrées sur le CD MP3.

La recherche sur le CD MP3 peut prendre plusieurs minutes. Pendant ce temps, la dernière station réglée est écoutée.

Éjection d'un CD

Appuyez sur le bouton .

Le CD est expulsé de la fente pour CD.

Si le CD n'est pas retiré après éjection, il rentre automatiquement après quelques secondes.

Entrée AUX

Remarques générales 117

Fonctionnement 117

Remarques générales



Dans la console centrale se trouve une prise AUX qui sert à brancher des sources audio externes.

Sur l'entrée AUX, il est par exemple possible de brancher un lecteur de CD portable avec une fiche jack de 3,5 mm.

Remarque

La prise doit toujours rester propre et sèche.

Fonctionnement

Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton **CD/AUX** ou **AUX** pour activer le mode AUX.



Une source audio connectée à l'entrée AUX ne peut être commandée que par les commandes de la source audio.

Port USB

Remarques générales 118

Ecouter une source audio 118

Remarques générales



Dans la console centrale se trouve une prise USB qui sert à brancher des sources de données audio externes.

Les appareils connectés au port USB sont commandés par les commandes et menus de l'Infotainment System.

Remarque

La prise doit toujours rester propre et sèche.

Remarque

Les appareils suivants peuvent être connectés au port USB :

- iPod
- Zune
- Appareil PlaysForSure (PFD)
- Lecteur USB

Remarque

L'Infotainment System n'est pas compatible avec l'ensemble des modèles de lecteur iPod, Zune ou USB.

Ecouter une source audio



Appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton **AUX** pour activer le mode USB.

La lecture des données audio mémorisées sur le périphérique USB démarre.

Le fonctionnement des sources de données connectées via le port USB est généralement le même que celui d'un CD audio MP3 ↻ 114.

Seuls les aspects du fonctionnement différents/supplémentaires figurent sur les pages suivantes.

La description du fonctionnement et des écrans ne concernent que les lecteurs USB. Le fonctionnement d'autres appareils, tels qu'un iPod ou un lecteur audio à disque dur, est généralement identique.

Sélection de pages à l'aide du menu USB



Appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu USB correspondant.

Pour lire toutes les pages à la suite : sélectionner **Lire tout**.

Pour afficher un menu d'options supplémentaires de recherche et de sélection de page : sélectionner **Recherche**.

La recherche sur l'appareil USB peut prendre plusieurs minutes. Pendant ce temps, la dernière station réglée est écoutée.

Pour jouer toutes les pages en ordre aléatoire : régler **Jouer morceaux au hasard** sur **Mar**.

Pour répéter la page lue actuellement : régler **Répéter** sur **Mar**.

Reconnaissance vocale

Informations générales	120
Commande du téléphone	121

Informations générales

La reconnaissance vocale de l'Infotainment System vous permet d'utiliser le portail du téléphone par entrée vocale. Elle détecte les commandes et les suites de chiffres indépendamment de la personne, masculine ou féminine, qui les prononce. Les commandes et les suites de chiffres peuvent être prononcées sans pause entre les mots.

Des numéros de téléphone peuvent être enregistrés en leur donnant un nom de votre choix (étiquette vocale). Au moyen de ces noms, vous pouvez ultérieurement établir une connexion téléphonique.



En cas d'opération ou de commande incorrecte, la reconnaissance vocale envoie un message visuel et/ou acoustique et invite à entrer à nouveau la commande souhaitée. En outre, la reconnaissance vocale confirme les commandes importantes et vous interroge si nécessaire.

Pour éviter que des conversations à l'intérieur du véhicule ne déclenchent les fonctions du système de façon in-

volontaire, la reconnaissance vocale ne démarre pas tant qu'elle n'a pas été activée.

Remarques importantes sur le support de langue

- Toutes les langues disponibles pour l'affichage du système d'infodivertissement ne sont pas disponibles non plus pour la reconnaissance vocale.
- Si la langue sélectionnée actuellement pour l'affichage n'est pas prise en charge par la reconnaissance vocale, il faut entrer les commandes vocales en Anglais.

Pour pouvoir entrer les commandes vocales en Anglais, il faut d'abord activer le menu principal du téléphone en appuyant sur le bouton  du système d'infodivertissement, puis activer la reconnaissance vocale du portail téléphone en appuyant sur le bouton  au volant.

Commande du téléphone

Activation de la reconnaissance vocale

Pour activer la reconnaissance vocale du portail de téléphone, appuyez sur le bouton «**☒**» au volant. Pendant la durée du dialogue, toute source audio active est coupée et l'atténuation pour les informations sur la circulation est annulée.

Régler le volume de la sortie vocale

Tourner le bouton de volume de l'Infotainment System ou appuyer sur les boutons + ou – du volant.

Annulation d'un dialogue

Il existe plusieurs moyens de désactiver la reconnaissance vocale et d'annuler le dialogue :

- Appuyez sur le bouton «**☒**» au volant.
- Dites «**Annuler**».

- Attendre avant d'entrer (dire) une nouvelle commande.
- Après la troisième commande non reconnue.

Fonctionnement

Grâce à la reconnaissance vocale, le téléphone mobile peut être utilisé de façon très pratique par entrée vocale. Il suffit d'activer la reconnaissance vocale et d'entrer (dire) la commande souhaitée. Une fois la commande entrée, l'Infotainment System vous guide tout au long du dialogue à l'aide de questions adaptées et d'informations permettant de réaliser l'action souhaitée.

Commandes principales

Après activation de la reconnaissance vocale, un bref signal sonore vous indique que la reconnaissance vocale attend une entrée.

Principales commandes disponibles :

- «**Composer**»
- «**Appeler**»
- «**Recomposer le dernier numéro**»
- «**Mémoriser**»

- «**Supprimer**»
- «**Annuaire**»
- «**Coupler**»
- «**Sélectionner appareil**»
- «**Rétroaction vocale**»

Commandes fréquemment disponibles

- «**Aide**» : le dialogue est terminé et toutes les commandes disponibles dans la fonction actuelle sont énumérées.
- «**Annuler**» : la reconnaissance vocale est désactivée.
- «**Oui**» : une action appropriée est lancée selon le contexte.
- «**Non**» : une action appropriée est lancée selon le contexte.

Entrer un numéro de téléphone

Après la commande «**Composer**», la reconnaissance vocale demande d'entrer un numéro.

Le numéro de téléphone doit être prononcé avec une voix normale, sans pauses artificielles entre les différents nombres.

La reconnaissance est meilleure si une pause d'au moins une demi-seconde est faite tous les trois à cinq chiffres. L'Infotainment System répète alors les nombres reconnus.

Vous pouvez entrer d'autres nombres ou les commandes suivantes :

- « **Composer** » : les entrées sont acceptées.
- « **Supprimer** » : le dernier nombre entré ou le dernier bloc de nombres est supprimé.
- « **Plus** » : un « + » précédent est entré pour un appel à l'étranger.
- « **Vérifier** » : les entrées sont répétées par la sortie vocale.
- « **Étoile** » : un astérisque « * » est entré.
- « **Dièse** » : un dièse « # » est saisi.
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Le numéro de téléphone entré peut comporter au maximum 25 chiffres.

Pour pouvoir passer un appel à l'étranger, vous pouvez prononcer le mot « Plus » (+) au début du numéro.

Le plus vous permet d'appeler depuis n'importe quel pays sans connaître le préfixe des appels à l'étranger spécifique à ce pays. Dites ensuite l'indicatif de pays requis.

Exemple de dialogue

Utilisateur : « **Composer** »

Sortie vocale : « **Veillez dire le numéro à composer** »

Utilisateur : « **Plus Quatre Neuf** »

Sortie vocale : « **Plus Quatre Neuf** »

Utilisateur : « **Sept Trois Un** »

Sortie vocale : « **Sept Trois Un** »

Utilisateur : « **Un Un Neuf Neuf** »

Sortie vocale : « **Un Un Neuf Neuf** »

Utilisateur : « **Composer** »

Sortie vocale : « **Composition de numéro en cours** »

Entrer un nom

La commande « **Appeler** » permet d'entrer un numéro de téléphone qui a été enregistré sous un nom (étiquette vocale) dans le répertoire téléphonique.

Commandes disponibles :

- « **Oui** »
- « **Non** »
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Exemple de dialogue

Utilisateur : « **Appeler** »

Sortie vocale : « **Veillez dire le nom de la personne à appeler** »

Utilisateur : <Nom>

Sortie vocale : « **Souhaitez-vous appeler <Michel>?** »

Utilisateur : « **Oui** »

Sortie vocale : « **Composition de numéro en cours** »

Lancer un deuxième appel

Un deuxième appel peut être lancé au cours d'une conversation téléphonique active. Pour cela, appuyez sur le bouton «**ξ**».

Commandes disponibles :

- « **Envoyer** » : activer le DTMF manuel (numérotation au clavier), p. ex. pour une messagerie vocale ou un service bancaire téléphonique.
- « **Envoyer nom** » : activer un DTMF (numérotation au clavier) en entrant un nom (étiquette vocale).
- « **Composer** »
- « **Appeler** »
- « **Recomposer le dernier numéro** »
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Exemple de dialogue

Utilisateur : <si un appel téléphonique est actif : appuyez sur le bouton «>

Utilisateur : « **Envoyer** »

Sortie vocale : « **Veillez dire le numéro à envoyer.** »

(pour l'entrée du numéro, reportez-vous à l'exemple de dialogue **Entrer un numéro de téléphone**)

Utilisateur : « **Envoyer** »

Recomposer le dernier numéro

Le dernier numéro composé est rappelé à l'aide de la commande « **Recomposer le dernier numéro** ».

Enregistrer

La commande « **Mémoriser** » permet d'enregistrer un numéro de téléphone sous un nom (étiquette vocale) dans le répertoire téléphonique.

Le nom entré doit être répété une fois. Le ton et la prononciation doivent être aussi semblables que possible entre les deux entrées de nom, sinon la reconnaissance vocale rejettera les entrées.

Un maximum de 50 étiquettes vocales peut être enregistré dans le répertoire téléphonique.

Les étiquettes vocales dépendent de celui qui les prononce, c.-à-d. que seule la personne qui les a enregistrées peut les ouvrir.

Pour éviter que le début de l'enregistrement d'un nom ne soit tronqué, une courte pause doit être respectée après une demande d'entrée.

Pour que l'étiquette vocale soit indépendante du lieu, c.-à-d. que pour pouvoir l'utiliser dans d'autres pays, il est conseillé d'entrer tous les numéros de téléphone avec le caractère « plus » et un indicatif de pays.

Commandes disponibles :

- « **Mémoriser** » : les entrées sont acceptées.
- « **Vérifier** » : la dernière entrée est répétée.
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Exemple de dialogue

Utilisateur : « **Mémoriser** »

Sortie vocale : « **Veillez dire le numéro à mémoriser** »

(pour l'entrée du numéro, reportez-vous à l'exemple de dialogue **Entrer un numéro de téléphone**)

Utilisateur : « **Mémoriser** »

Sortie vocale : « **Veillez dire le nom à mémoriser** »

Utilisateur : <Nom>

Sortie vocale : « **Veillez répéter le nom pour confirmer** »

Utilisateur : <Nom>

Sortie vocale : « **Mémorisation du nom** »

Effacer

Une étiquette vocale déjà enregistrée peut être supprimée à l'aide de la commande « **Supprimer** ».

Commandes disponibles :

- « **Oui** »
- « **Non** »
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Ecouter les noms enregistrés

La commande « **Annuaire** » permet de démarrer la sortie vocale de tous les noms enregistrés (étiquettes vocales).

Commandes disponibles lors de la sortie vocale des étiquettes vocales :

- « **Appeler** » : le numéro de téléphone de la dernière étiquette vocale lue à voix haute est sélectionné.
- « **Supprimer** » : l'entrée de la dernière étiquette vocale lue à voix haute est supprimée.

Enregistrer un téléphone mobile ou le supprimer de la liste d'appareils

La commande « **Coupler** » permet d'enregistrer ou de supprimer un téléphone mobile de la liste d'appareils du portail de téléphone ⇨ 127.

Commandes disponibles :

- « **Ajouter** »
- « **Supprimer** »
- « **Aide** »
- « **Annuler** »

Exemple de dialogue

Utilisateur : « **Coupler** »

Sortie vocale : « **Souhaitez-vous ajouter ou supprimer un appareil ?** »

Utilisateur : « **Ajouter** »

Sortie vocale : « **Veillez debuter la connection de l'appareil externe avec le code <1234>** »

Sortie vocale : « **Souhaitez-vous coupler l'appareil ?** »

Utilisateur : « **Oui** »

Sortie vocale : « **L'appareil est connecté sous le numéro <numéro_appareil>** »

Sélectionner un téléphone mobile dans la liste d'appareils

La commande « **Sélectionner appareil** » permet de sélectionner un téléphone mobile dans la liste des appareils afin d'établir une connexion Bluetooth.

Exemple de dialogue

Utilisateur : « **Sélectionner appareil** »

Sortie vocale : « **Veillez dire un numéro de appareil à sélectionner** »

Utilisateur : <numéro_appareil>

Sortie vocale : « **Souhaitez-vous sélectionner un numéro d' appareil <numéro_appareil> ?** »

Utilisateur : « **Oui** »

Sortie vocale : « **Souhaitez-vous coupler l'appareil ?** »


Utilisateur : « **Oui** »

Sortie vocale : « **Un moment. Le système recherche l'appareil sélectionné** »

Sortie vocale : « **Le numéro de l'appareil <num_disp> est sélectionné** »

Rétroaction vocale

L'Infotainment System répond ou commente chaque entrée vocale au moyen d'une sortie vocale adaptée à la situation.

Pour activer ou désactiver la sortie vocale, entrez « **Rétroaction vocale** » ou appuyez sur le bouton .

Téléphone

Remarques générales	126
Connexion Bluetooth	127
Appel d'urgence	132
Fonctionnement	133
Téléphones mobiles et équipement radio C.B.	136

Remarques générales

Le portail de téléphone vous offre la possibilité d'avoir des conversations téléphoniques via un micro et des haut-parleurs dans le véhicule, ainsi que d'utiliser les fonctions les plus importantes de votre téléphone mobile par l'intermédiaire de l'Infotainment System du véhicule. Pour utiliser le portail de téléphone, le téléphone mobile doit être connecté à celui-ci via Bluetooth.

Le portail de téléphone peut être utilisé, au choix, via le système de reconnaissance vocale.

Toutes les fonctions du portail de téléphone ne sont pas acceptées par tous les téléphones mobiles. Les fonctions téléphoniques disponibles dépendent du téléphone mobile correspondant et du fournisseur de services. Vous trouverez davantage d'informations sur le sujet dans les instructions d'utilisation de votre téléphone mobile ; vous pouvez également vous renseigner auprès de votre fournisseur de services.

Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

Attention

Les téléphones mobiles ont un effet sur votre environnement. C'est pourquoi des directives et règlements de sécurité ont été édictés. Vous devriez être familiarisé avec les directives applicables avant d'utiliser le téléphone.

Attention

L'utilisation de la fonction mains libres en roulant peut être dangereuse car votre concentration est réduite quand vous êtes au téléphone. Parquez votre véhicule

avant d'utiliser la fonction mains libres. Suivez les réglementations du pays dans lequel vous vous trouvez à présent.

N'oubliez pas respecter les réglementations spéciales s'appliquant dans des zones particulières et éteignez toujours votre téléphone mobile si son utilisation est interdite, si le téléphone mobile provoque des interférences ou si une situation dangereuse peut survenir.

Bluetooth

Le portail de téléphone est certifié par le Groupe d'intérêt spécial (SIG) Bluetooth.



Des informations complémentaires sur les spécifications sont disponibles sur l'internet à l'adresse <http://www.bluetooth.com>

Utiliser la reconnaissance vocale

N'utilisez pas la reconnaissance vocale en cas d'urgence, car en situation de stress, votre voix peut changer et ne plus être reconnue de façon suffisante pour établir la connexion souhaitée rapidement.

Éléments de commande

Les éléments de commande spécifiques au téléphone les plus importants sont les suivants :

 /  bouton : ouvre le menu principal de téléphone.

Commandes au volant :

 ,  : accepter l'appel, activer la reconnaissance vocale.

 ,  : refuser/mettre fin à l'appel, désactiver la reconnaissance vocale.

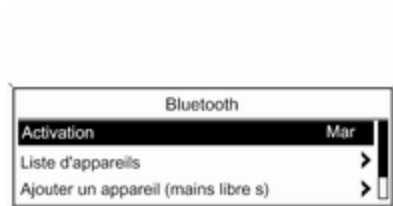
Le portail de téléphone peut être utilisé, au choix, via la reconnaissance vocale ⇨ 120.

Connexion Bluetooth

Bluetooth est une norme radio de connexion sans fil entre, par exemple, un téléphone et d'autres appareils. Des données telles que le répertoire téléphonique, les listes d'appels, le nom de l'opérateur et l'intensité du champ peuvent être transférées. Les fonctionnalités peuvent être limitées en fonction du type de téléphone.

Pour pouvoir utiliser une connexion Bluetooth via le portail de téléphone, la fonction Bluetooth du téléphone mobile doit être activée et le téléphone mobile doit être rendu « visible ». À ce sujet, veuillez consulter les instructions d'utilisation du téléphone mobile.

Menu Bluetooth



Appuyez sur le bouton **CONFIG**.

Sélectionner **Réglages téléphone**, puis **Bluetooth**.

Activer Bluetooth

Si la fonction Bluetooth du portail de téléphone est désactivée : réglez **Activation à Mar** et validez le message qui suit.

Liste d'appareils

Si un téléphone mobile est connecté pour la première fois au portail de téléphone via Bluetooth, le téléphone mobile est enregistré dans la liste des appareils.



Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 téléphones mobiles maximum dans la liste des appareils.

Connecter un téléphone mobile pour la première fois

Il existe deux options pour connecter un téléphone mobile au portail de téléphone : en l'ajoutant comme appareil mains libres ou en utilisant le SIM Access Profile (SAP).

Mode mains libres

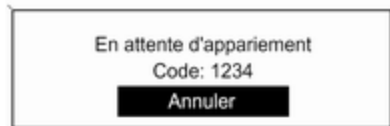
Lorsque le téléphone mobile est ajouté en appareil mains libres, l'utilisateur peut passer ou recevoir des appels et utiliser d'autres fonctions

via le portail de téléphone. Les fonctionnalités disponibles dépendent du type de téléphone mobile. Le téléphone mobile peut être utilisé comme d'habitude pendant qu'il est connecté au portail de téléphone. Notez que la batterie de téléphone peut se décharger plus rapidement que d'ordinaire en cas de connexion Bluetooth pendant le fonctionnement normal du téléphone mobile.

Mode SAP

L'option SAP offre une large gamme de fonctionnalités, par exemple diverses options de sécurité et de messagerie, via le portail de téléphone. Les fonctionnalités disponibles dépendent du fournisseur de services. De plus, le téléphone mobile fonctionne en stand-by en mode SAP. Seules la connexion Bluetooth et la carte SIM sont activées, permettant ainsi de réduire la consommation d'énergie sur le téléphone mobile connecté.

Connecter un téléphone mobile en appareil mains libres



Sélectionnez **Ajouter un appareil (mains libres)**. Le code Bluetooth à saisir dans le téléphone mobile s'affiche.

Le portail de téléphone peut maintenant être détecté par d'autres appareils Bluetooth.

Dès que le téléphone mobile a détecté le portail de téléphone, le code Bluetooth peut être saisi dans le téléphone mobile.



Dès que le portail de téléphone a détecté le téléphone mobile, l'établissement de la connexion peut être validé.

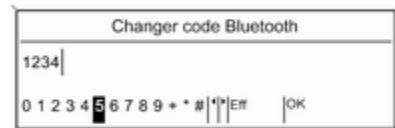
Le téléphone mobile est ajouté à la liste d'appareils et peut être utilisé via le portail de téléphone.

Modifier le code Bluetooth

(en rapport avec le mode mains libres uniquement)

Lors de l'établissement de la première connexion Bluetooth avec le portail de téléphone, un code standard est affiché. Il peut être changé à tout moment. Pour des raisons de sé-

curité, un code à quatre chiffres choisi aléatoirement doit être utilisé pour jumeler les appareils.



Sélectionnez **Changer code Bluetooth**. Dans le menu affiché, éditez le code Bluetooth actuel et confirmez le code modifié avec **OK**.

Connecter un téléphone mobile via SIM Access Profile (SAP)

Sélectionnez **Ajouter un appareil d'accès SIM**.

Le portail de téléphone recherche les appareils disponibles et affiche la liste des appareils détectés.

Remarque

Le téléphone mobile doit avoir sa fonction Bluetooth activée et être réglé sur visible.

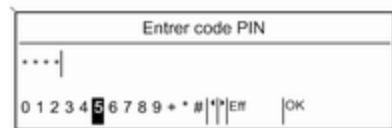


Sélectionnez le téléphone mobile souhaité dans la liste. L'invite de saisie du code SAP s'affiche sur l'écran de l'Infotainment contenant un code à 16 chiffres.



Saisissez le code SAP affiché dans le téléphone mobile (sans espaces). Le code PIN du téléphone mobile s'affiche sur l'écran de l'Infotainment.

Si la fonction **Demande PIN** est activée, l'utilisateur devra saisir le code PIN de la carte SIM dans le téléphone mobile.



Saisissez le code PIN de la carte SIM du téléphone mobile. Le téléphone mobile est associé au portail de téléphone. Les services du fournisseur de services sont accessibles via le portail de téléphone.

Connexion d'un téléphone mobile enregistré dans la liste des appareils



Choisissez le téléphone mobile souhaité, puis sélectionnez l'option **Choisir** dans le menu affiché.

Dès que le portail de téléphone a détecté le téléphone mobile, l'établissement de la connexion peut être validé.

Le téléphone mobile peut être utilisé via le portail de téléphone.

Enlever le téléphone mobile de la liste d'appareils

Sélectionnez le téléphone mobile souhaité dans la liste d'appareils. Dans le menu affiché, sélectionnez **Supprimer** et validez le message qui suit.

Régler un téléphone connecté

Il est possible de configurer divers réglages du téléphone mobile dans le menu **Réglages téléphone** lorsque le téléphone est connecté via SAP.

Régler les sonneries

Pour changer le réglage de la sonnerie :

Appuyez sur la touche **CONFIG**.

Sélectionner **Réglages téléphone**, puis **Tonalité**.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Pour régler le volume de la sonnerie :

Appel téléphonique entrant : tourner le bouton molette \odot de l'Infotainment System ou appuyer sur les boutons **+ / -** au volant.

Modifier les réglages de sécurité

Appuyez sur la touche **CONFIG**.

Sélectionner **Réglages téléphone**, puis **Réglages sécurité**.

La boîte de dialogue Sécurité s'affiche.

Activer/désactiver saisie PIN

Sélectionnez **Demande PIN Mar** ou **Arrêt**.

Saisissez le code PIN de la carte SIM du téléphone mobile et validez.

Remarque

Cette option dépend de votre fournisseur de réseau spécifique.

Modifier le code PIN

Sélectionnez **Changer code PIN**.

Saisissez le code PIN actuel. Saisissez le nouveau code PIN. Confirmez le nouveau code PIN et validez. Le code PIN a été modifié.

Configurer les services réseau

Sélectionner **Réglages téléphone**, puis **Services réseau**. La boîte de dialogue Services réseau s'affiche.

Les options disponibles dépendent du fournisseur de services et du type de téléphone mobile.

- **Choix de réseaux** : choisir entre sélection de réseau automatique et manuelle.
- **Appel en attente** : activer ou désactiver appel en attente.
- **Appel transféré** : sélectionner des options de renvoi en fonction de la situation.
- **Blocage d'appels** : configurer des options de limitation d'appels en fonction de la situation.

Vous trouverez davantage d'informations sur la configuration des services réseau dans les instructions d'utilisation de votre téléphone mobile ; vous pouvez également vous renseigner auprès de votre fournisseur de services.

Configurer numéro du centre SMS

Le numéro du centre SMS est un numéro de téléphone qui sert de passerelle pour la transmission de messages SMS entre les téléphones mobi-

les. Ce numéro est généralement prédéfini par le fournisseur de services.

Sélectionnez **Réglages téléphone**, puis **Numéro de centre SMS** pour configurer le numéro du centre SMS. Au besoin, modifiez le numéro du centre SMS.

Restaurer les réglages par défaut du téléphone mobile

Sélectionner **Réglages téléphone**, puis **Restaurer réglages par défaut**.

Appel d'urgence

⚠ Attention

L'établissement de la connexion ne peut pas être garanti dans toutes les situations. Pour cette raison, vous ne devez pas compter exclusivement sur un téléphone mobile pour une communication d'une importance capitale (par exemple une urgence médicale).

Sur certains réseaux, il peut être nécessaire d'insérer correctement une carte SIM valable dans le téléphone mobile.

⚠ Attention

Gardez à l'esprit que vous pouvez effectuer et recevoir des appels avec le téléphone mobile, si la zone couverte bénéficie d'un signal suffisamment fort. Dans certains cas, il n'est pas possible d'effectuer des appels d'urgence sur tous les réseaux de téléphonie mobile ; il peut arriver qu'ils ne puissent pas être effectués quand certaines fonctions du réseau et/ou du téléphone sont activées. Votre opérateur local de téléphonie pourra vous renseigner.

Le numéro d'appel d'urgence peut être différent selon la région et le pays. Prière de vous informer au préalable sur le numéro d'appel d'urgence à utiliser dans la région traversée.

Passer un appel d'urgence

Composez le numéro d'appel d'urgence (p. ex. 112).

La connexion téléphonique avec le centre d'appel d'urgence est établie.

Répondez aux questions du personnel de service concernant votre urgence.

⚠ Attention

Ne mettez pas fin à la conversation tant que le centre de secours ne vous l'a pas demandé.

Fonctionnement

Introduction

Une fois qu'une connexion a été établie via Bluetooth entre votre téléphone mobile et l'Infotainment System, vous pouvez utiliser la plupart des fonctions de votre téléphone mobile via l'Infotainment System.

L'Infotainment System permet, par exemple., d'établir une connexion avec les numéros de téléphone enregistrés dans votre téléphone portable ou de les modifier.

Remarque

En mode mains libres, l'utilisation du téléphone mobile continue à être possible, p. ex. pour prendre un appel ou régler le volume.

Après l'établissement d'une connexion entre le téléphone mobile et l'Infotainment System, les données du téléphone sont transmises à l'Infotainment System. Selon le modèle de téléphone, ce transfert peut durer quelques temps. Pendant cette durée, les possibilités d'utilisation du téléphone mobile via l'Infotainment System sont limitées.

Tous les téléphones ne sont pas compatibles avec toutes les fonctions du portail de téléphone. Par conséquent, les fonctions décrites peuvent être différentes de celles disponibles avec ces téléphones.

Réglage du volume du kit mains libres

Tournez le bouton \odot , sur l'Infotainment System, ou appuyez sur les boutons + / - au volant.

Composer un numéro de téléphone

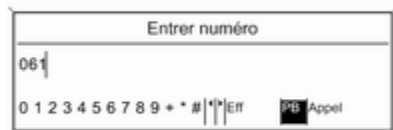


Lorsque le menu principal de téléphone est actif, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir le menu de téléphone correspondant.

Le menu offre plusieurs options pour composer des numéros de téléphone, utiliser le répertoire téléphonique et des listes d'appels, afficher et éditer des messages.

La commande **Téléphone désactivé** permet de désactiver le téléphone connecté du portail de téléphone.

Saisir un numéro manuellement



Sélectionnez **Entrer numéro**, puis saisissez la série de chiffres souhaitée.

Sélectionnez **Appel** pour lancer le processus d'appel.

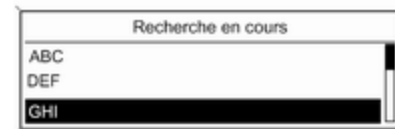
Vous pouvez ouvrir le répertoire téléphonique en sélectionnant **PB**.

Répertoire téléphonique

Après l'établissement de la connexion, le répertoire téléphonique est comparé au répertoire qui se trouve dans la mémoire temporaire, à condition que la même carte SIM ou le même téléphone soit connecté. Pendant cette durée, les nouvelles entrées ne sont pas affichées.

Si la carte SIM ou le téléphone sont différents, le répertoire téléphonique est rechargé. Selon le modèle de téléphone, cette procédure peut durer quelques minutes.

Sélectionner un numéro de téléphone dans le répertoire téléphonique



Sélectionnez **Carnet d'adresses**.

Dans le menu affiché, sélectionnez les premières lettres qui vous permettront de présélectionner les entrées du répertoire téléphonique que vous souhaitez afficher.



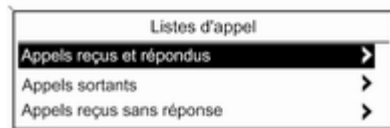
Remarque

Les entrées du répertoire téléphonique sont transférées lorsqu'elles sont transférées du téléphone mobile. La présentation et l'ordre des entrées du répertoire téléphonique peuvent être différents sur l'affichage de l'Infotainment System et l'affichage du téléphone mobile.

Après cette présélection, sélectionnez l'entrée souhaitée dans le répertoire téléphonique pour afficher les numéros enregistrés sous cette entrée.

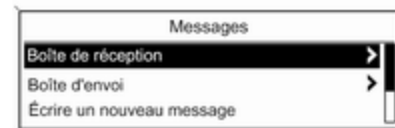
Sélectionnez le numéro souhaité pour lancer le processus d'appel.

Listes d'appels



Via le menu **Listes d'appel**, l'utilisateur peut visualiser les appels entrants, sortants et manqués, et composer les numéros correspondants. Pour lancer le processus d'appel : sélectionnez la liste d'appels souhaitée, une entrée dans la liste d'appels, puis le numéro de téléphone souhaité.

Fonctions de messagerie



Lorsque le téléphone mobile est associé à l'aide du mode SAP, l'utilisateur peut visualiser, composer et envoyer des messages via le portail de téléphone. Il est également possible de supprimer les messages dans ce menu.

Sélectionnez **Boîte de réception** pour visualiser les messages.

Sélectionnez **Boîte d'envoi** pour envoyer les messages.

Sélectionnez **Écrire un nouveau message** pour saisir un message.

Remarque

Les messages sont limités à 70 caractères.

Appel entrant

Lorsqu'un appel entrant survient, un menu s'affiche afin de pouvoir accepter ou refuser l'appel.

Sélectionnez l'option souhaitée.

Fonctions disponibles pendant la conversation téléphonique

En cours de conversation, appuyez sur le bouton multifonction pour ouvrir un sous-menu.

Différentes options sont disponibles, selon la situation et les fonctionnalités du téléphone mobile :

- **Raccrocher** : déconnecter la connexion téléphonique.
- **Appeler numéro** : saisir un numéro de téléphone pour passer un deuxième appel téléphonique ou effectuer un DTMF (numérotation au clavier), par exemple pour une messagerie vocale ou un service bancaire téléphonique.

- **Détacher appel** : interrompre la connexion d'un participant au cours d'une conférence téléphonique.
- **Combiner appels** : fusionner deux appels lorsqu'il y a plusieurs appels actifs.
- **Permuter appels** : passer d'un appel à l'autre s'il y a plusieurs appels.
- **Appel en sourdine** : mettre un appel en mode silencieux.

Téléphones mobiles et équipement radio C.B.**Instructions d'installation et consignes de fonctionnement**

Les instructions d'installation spécifiques au véhicule et les consignes de fonctionnement du téléphone mobile et le fabricant de mains libres doivent être observées lors de l'installation et du fonctionnement du téléphone mobile. Le non-respect de ces instructions invalide l'approbation du type de véhicule (directive EU 95/54/CE).

Recommandations pour un fonctionnement sans problème :

- Antenne extérieure installée professionnellement pour obtenir la portée maximale possible,
- Puissance d'émission maximale de 10 watts,
- Lors du choix de l'endroit d'installation du téléphone, considérer la Remarque correspondante dans le Manuel du propriétaire, chapitre **Système d'airbags**.

Demander conseil sur les endroits de montage prévus pour l'antenne extérieure et le support ainsi que sur l'utilisation d'appareils dont la puissance d'émission est supérieure à 10 watts.

L'utilisation des accessoires mains libres sans antenne externe avec les standards de téléphone mobile GSM 900/1800/1900 et UMTS est uniquement permise si la puissance de transmission maximale du téléphone mobile est de 2 W pour le GSM 900 ou de 1 W pour les autres types.

Pour des questions de sécurité, n'utilisez pas le téléphone en cours de conduite. Même l'utilisation d'un kit mains libres peut vous distraire de la conduite.

⚠ Attention

L'utilisation d'appareils radio et de téléphones mobiles qui ne correspondent pas aux standards de téléphones mobiles mentionnés ci-dessus n'est autorisée qu'avec une antenne appliquée à l'extérieur du véhicule.

Avertissement

Si les instructions mentionnées ci-dessus ne sont pas respectées, les téléphones mobiles et appareils radio peuvent entraîner, en cas de fonctionnement à l'intérieur de l'habitacle sans antenne extérieure, des défaillances de l'électronique du véhicule.

Index alphabétique

- A**
 Activation de la reconnaissance
 vocale..... 121
 Activation du lecteur de CD..... 114
 Activer la radio..... 103
 Allumer/éteindre l'Infotainment
 System..... 94
 Annonces sur la circulation..... 101
 Appel d'urgence..... 132
- B**
 Bluetooth..... 126
 Bouton BACK (retour)..... 95
 Bouton multifonction..... 95
- C**
 Choisir la gamme d'ondes..... 103
 Commande du téléphone..... 121
 Commandes de base..... 95
 Configuration DAB..... 111
 Configuration du RDS..... 108
 Connexion Bluetooth..... 127
- D**
 DAB..... 111
 Digital Audio Broadcasting..... 111
- E**
 Ecouter une source audio..... 118
 Enhanced Other Networks..... 108
- Enregistrement des stations 104, 105
 EON..... 108
- F**
 Fonction antivol 87
 Fonctionnement.....
 94, 103, 114, 117, 133
- I**
 Informations générales..... 120
 Infotainment System
 commandes audio au volant.... 88
 éléments de commande..... 88
 paramètres de volume..... 101
 personnalisation..... 102
 réglages de tonalité..... 99
 tableau de bord..... 88
 Unité multifonctionnelle..... 88
 volume des annonces de
 circulation..... 101
 volume maximal au démarrage 101
 volume variant avec la vitesse 101
- L**
 Lancer une lecture CD..... 114
 Lecteur CD
 activation..... 114
 fonctionnement..... 114
 information importante..... 113

Listes d'enregistrement	
automatique.....	104
Listes de favoris.....	105
M	
Menus de bandes de fréquences	106
Mise à jour des listes de stations	106
Mode mains libres.....	127
Mode SAP.....	127
Mode silencieux.....	94
P	
Paramètres de tonalité.....	99
Paramètres de volume.....	101
Personnalisation.....	102
Présentation des éléments de commande.....	88
R	
Radio	
Radio Data System (RDS).....	108
activation.....	103
choix de la gamme d'ondes...	103
Digital Audio Broadcasting (DAB).....	111
fonctionnement.....	103
listes d'enregistrement automatique.....	104
listes de favoris.....	105
listes de stations.....	106

menus de bandes de fréquences.....	106
recherche d'émetteurs.....	103
Radio Data System (RDS)	108
RDS.....	108
Recharger la batterie de téléphone.....	126
Recherche de stations.....	103
Reconnaissance vocale.....	120, 121
activation.....	121
commande de téléphone.....	121
fonctionnement.....	121
volume pour la sortie vocale...	121
Régionalisation.....	108
Réglage du volume.....	94
Remarques générales.....	86, 113, 117, 118, 126
Retrouver les stations.....	104, 105
S	
SIM Access Profile (SAP).....	127
T	
Téléphone	
appels d'urgence.....	132
Bluetooth.....	126
composition d'un numéro.....	133
Connexion Bluetooth.....	127
éléments de commande.....	126
fonctions de messagerie.....	133

fonctions disponibles pendant la conversation.....	133
information importante.....	126
listes d'appels.....	133
mode mains libres.....	127
recharge de la batterie.....	126
réglage des sonneries.....	127
réglage du volume.....	133
répertoire téléphonique.....	133
SIM Access Profile (SAP).....	127
Téléphones mobiles et équipement radio C.B.	136
U	
Utilisation de l'entrée AUX.....	117
Utilisation de l'Infotainment System.....	94
Utilisation de la prise USB.....	118
Utilisation de la radio.....	103
Utilisation de menu.....	95
Utilisation du lecteur CD.....	114
V	
Volume compensé par rapport à la vitesse.....	94
Volume pour la sortie vocale.....	121

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Les données mentionnées dans cette publication correspondent à la situation indiquée. Adam Opel AG se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, de l'équipement et de la forme du véhicule par rapport aux indications reprises dans cette publication ainsi que des modifications de cette publication proprement dite.

Situation : , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Imprimé sur papier blanchi sans chlore.

KTA-2723/5-fr

01/2014

